



玩全指南



文字·攝影/ 行遍天下記者群

最新版



GERMANY GUIDE & MAP

共譜中古世紀浪漫樂章 工業大國215知性玩點

★ 歷史遺跡朝聖

亞琛大教堂・科隆大教堂・忘憂宮・奥古斯 都堡・新天鵝堡・班堡老城・瓦特堡・博物 館島・威廉高地公園・呂北克・埃森煤礦場

★ 德式經典美味

德國豬腳・咖哩香腸・煙燻魚・烤醬・庫奴 的爾・紐結餅・黑森林蛋糕・心型薑餅・葡 萄酒・黑啤酒・白啤酒

🛨 各類中層玩法

柏林圍牆藝術畫作・變裝嘉年華會・慕尼黑 啤酒節狂歡・傳統聖誕市集・萊茵河遊船賞 古堡・探訪羅曼蒂克大道・漢薩古城磚造建 築巡禮・參觀汽車工業殿堂

★ 探索名人蹤影

法蘭克福歌德之家・波昂貝多芬之家・威瑪 席勒之家・莱比錫巴哈博物館・格林兄弟故 鄉哈瑙・馬丁路德宗教之城維騰堡



大城活力V.S.小鎮風情 教堂宮殿與古堡莊園 宏偉燦爛!



travelcom.molife.com.tw



玩全指南 最新版 GERMANY GUIDE & MAP



玩全指南^{最新版} CONTENTS





Parti 行前準備

004

005 ■德國全圖

006 ■認識德國

008 ■行前Q&A

○1○ ■徳國旅遊黃曆

012 ■行程建議



Partz 德國初體驗

018

019 ■地方美食一特色料理/香腸/麵包/蛋糕/啤酒

026 ■特色伴手一再三玩味小物

028 ■德製精品一國際品牌離頭

032 ■世界遺產一見證歷史的燦爛瑰寶

038 ■瘋玩節慶一純德意志風土民情













Parta 城市導覽

■柏林 043

077 ■波昂

■法蘭克福 055

■科隆 081

■慕尼黑 060

■杜塞道夫 087

■漢堡 092

072

■斯圖佳特

Part4 經典路線

098

042

■德東文化之旅一愛爾福特/威瑪/菜比錫/德勒斯 登/邁森/德紹

□ 童話大道一哈瑙/許坦瑙/阿爾斯費斯特/馬堡/ 卡塞爾/哥廷根/哈美爾/不來梅

■ 羅曼蒂克大道一符茲堡/羅騰堡/烏姆/新天鵝堡

128 ■古城大道一海德堡/紐倫堡/班堡/科堡

44 萊茵河一萊茵河畔城堡巡禮/特里爾/古羅馬防線 之旅/魯爾區

157 | 磚造建築主題小旅行

■馬丁路德朝聖主題小旅行─維騰堡/瓦特堡



Parts 旅遊錦囊

164

165 ■實用資訊

166 ■交通簡介

■實用德語 170

■住宿指南 171

索引 172

本書實用指南

★城市導覽圖示解讀原則

景點名稱 一

景點或店家名稱。

旅遊童點 -

景點或店家的功能 指示·此處有遊購 吃娱行住6種提供讀 者参考。

景點特色 —

景點或店家的特色 説明 =

介紹文 -

關於景點或店家的 重點介紹。

DATA -

景點或店家的基本 資訊·如地址、電 話等。

渡茨坦腐堪

意思療大理性の・気中原政治的問題が努力中心 (Some Conter) · CRESSORYENDENERSENTER · B 1位大星形成、十分为最、高级大量为为多、企业的

HAP THE

地圖座標

景點或店家位置的地圖 所在頁碼與索引座標。

★景點功能圖示原則













★DATA圖示解牆原則

地 景點或店家的地址。

- 最影或店家的聯絡電話,括號 內為當地區碼。
- 為 景點或店家的繁業開放時間。
- **開** 景點或店家可供查詢的網址。
- 🙋 前往景點或店家的交通方式。
- **銷 標示店家的消費費用。**

● Area Map 地圖檢索

077 波昂市區導覽圖

104 莱比錫市區導覽圖 107 德勒斯登市區導管圖

110 邁森市區導覽圖

112 德紹市區導覽圖

114 童話大道導覽圖

121 羅曼蒂克大道導覽圖

128 古城大道導覽圖

146 莱茵河河畔城堡巡禮

157 磚造建築主題小旅行導覽圖

158 馬丁路德朝聖之旅導覽圖

162 呂根島導覽圖

167 德國鐵路路線圖

005 德國全圖

044 柏林全圖

045 柏林市東區導覽圖

052 柏林市西區導管圖

054 波茨坦市區導覽圖 056 法蘭克福市區導覽圖

061 慕尼黑市區導管圖

072 斯圖佳特市區導覽圖

082 科隆市區導覽圖

087 杜塞道夫市區導覽圖

092 漢堡市全圖

093 漢堡市區導覽圖

099 德東文化之旅導覽圖 100 愛爾福特市區導覽圖

102 威瑪市區導覽圖

144 萊茵河之旅導覽圖

Trip Planning Your



- 005 ■ 德國全圖 006 ■ 認識德國 800
- 行程Q&A 010 德國旅遊黃曆 012
- 行程建議

一志國給外界的第一印象往往是硬派且剛毅的,也許整個城市的線條及用色都符合了這樣的看法。但若實地走訪了德國後,壯麗而美不勝收的自然景色與古城區裡濃濃的藝文氣息及些許 的童趣,在在讓人驚喜連連。對於德國的文化深度,即使只能淺淺一見,也能領受到不同境界的真 善美。



認識德國







歷史上的德國

「德意志」(Deutsch)這個名詞約在8世紀首先出現,剛開始僅指在法蘭克帝國東部地區使用的日爾曼語系方言。對於歷史上長期處於民族融合和政治分裂過程中的德意志地區來說,民族、國土、國家常是相互分離的,一直要到1871年,鐵血宰相俾斯麥統一德國後,「Deutschland」這個詞才包含國土和國家政權的雙重含義。準確地說,在俾斯麥統一德國後才稱得上是「德國史」,之前的歷史只是德意志地區和德意志各民族的歷史。

962年, 薩克森王朝的奧托一世, 由教宗約翰十二世加冕稱帝(962~973在位), 成為羅馬的監護人和羅馬天主教世界的最高統治者, 從1157年起, 帝國被稱為「神聖羅馬帝國」。

1806年神聖羅馬帝國滅亡後,「德意志邦聯」在 1815年成立,其中以普魯士和奧地利最強大,兩國 都想主導統一大業,後來由普魯士取得領導權。1862 年9月23日,俾斯麥出任首相,這標誌著德國統一的開 始。1864年普魯士打敗丹麥,收回北方近丹麥邊境 的多個領地。1866年普魯士打敗奧地利,迫使奧地 利與匈牙利組成奧匈帝國。1870年普法戰爭爆發, 德國南部幾個邦脫離法國控制,隔年德國宣佈完成統 一,德意志帝國成立。

第一次世界大戰後成立的威瑪共和國(1919~1933年),目標是建立一個和平、自由、民主的政權,但建國之初,即忙於處理左翼和右翼相繼發動的叛亂,與1923年的嚴重的通貨膨脹,不過靠著總理兼外交部長古斯塔夫·施特雷澤曼的領導,漸漸恢復了秩序和繁榮,一直延續到1930年來臨的大蕭條之前。此後,經濟的衰退引發大規模失業潮,以及《凡爾賽條約》嚴酷的條款,引發國內民族主義者的反對聲浪,使得威瑪政府逐漸走向末路。此時,阿道夫,希特勒與國家社會主義工人黨(NSDAP,簡稱納粹)則利用這個現實,不斷強調民族問題,並承諾讓失業的人獲得工作,更將戰後社會經濟問題都歸為猶太人的陰謀,政局開始轉向法西斯化。

以希特勒為領袖的國家社會主義工人黨,在1933

年掌握政權。希特勒執政後,對內開始實行白色恐 怖,使用殘酷手段鎮壓異己,由於他是通過鼓吹強烈 的民粹主義掌權,上台後即展開對猶太人瘋狂的種族 壓迫。接著從政治,經濟、軍事面著手,將德國導向 戰爭的軌道。1939年9月1日,德國以閃電戰術進攻 波蘭,第二次世界大戰正式開始,隨後迅速佔領了鄰 近諸國。1940年,擊敗英法聯軍,並佔領法國,隨 後又佔領了前南斯拉夫與希臘等國。1941年6月22 日·德國開始進攻蘇聯。1942年冬·史達林格勒戰役 開始,德軍失利,成為二次大戰的轉捩點。1944年6 月6日,美英聯軍在法國諾曼第登陸,1945年5月8 日·德軍宣佈無條件投降。第二次世界大戰結束後· 根據《雅爾達協定》,蘇、美、英、法分區佔領德 國,柏林則由四國共同管理。1949年5月,美、英、 法三國佔領區合併、成立「德意志聯邦共和國」、通 稱「西德」;同年10月,蘇聯佔領區宣佈成立「德意 志民主共和國」,通稱「東德」,德國分裂。

1948年,柏林危機爆發,年底,柏林正式分裂成為兩個城市。1961年,西德在東西柏林邊界自己的一側修建柏林圍牆,並且切斷西德與西柏林的交通運輸,冷戰達到了最高峰。美國靠空投物資支援西柏林,被稱為「空中橋樑」。

戰後西德經濟發展較快,直到統一前,西德已成為 世界經濟第四大國,貿易第三大國。東德在東歐國家 中來說,經濟是發展最健康和快速的,統一前,東西 德國都被世界銀行列為世界十大經濟體之一。1989 年11月9日,柏林圍牆倒塌,11個月後正式統一,正 好是德國分裂後40年。

今日的德國

統一後的德國,全名為「德意志聯邦共和國」,但因為東、西德分隔許久,在社會、經濟、工業發展各層面略有落差,統一後仍面臨許多挑戰。但在全德人民齊心努力下,德東地區各項建設陸續完工,呈現朝氣蓬勃的面貌。除了聞名全球的汽車工業與重工業外,悠久的歷史、典雅華麗的宮殿城堡、優美的自然風光,以及便捷的交通,也讓德國成為不可錯過的旅遊景點,像是以格林童話為主題的「童話大道」、沿

途坐落美麗城堡與自然美景的「羅曼蒂克大道」,或是集秀麗容姿與 運輸交通於一身的萊茵河,都是造訪德國的必玩路線。此外,每年定 期舉辦的國際性書展與各領域商展,以及藝術文化展演,更大大增加 了德國的旅遊深度。德國人的親切與好客,在與他們接觸後,必定讓 你對德國嚴肅、冷漠的印象大大改觀。德國統一迄今已20多年,正以 蜕變後的新生姿態,迎接每一位到訪的遊人。

Profile

德國小檔案

- 【行政區域】德國境內由16個聯邦州組成·各州內有各自的憲法·擁有高度的自治權。
- 【地理位置】德國位於中歐,全國總面積約357,000平方公里,東與波蘭、捷 克相接,南與奧地利、瑞士相鄰,西接則為法國、比利時、盧 森堡及荷蘭,北面則與丹麥相連。
- 【人 口】截至2015年止約為8,000萬。
- 【信 仰】基督宗教為最大宗,約占63%,其次為伊斯蘭的5%,其餘宗 教約2%,另有30%居民無宗教信仰。



德國大事紀

- 768年 查理曼大帝統整各地蠻族的勢力,建立查理曼 帝國。
- 843年 查理曼大帝的孫子把帝國一分為三·東部的土 地由「日耳曼的路易」擔任第一任的國王·在 位時間33年·開啟德國歷史的序幕。
- 936年 奥托大帝被各大公國推舉為王,一路討伐異己,力行實質上的統治。
- 1356年 神聖羅馬帝國皇帝卡爾四世頒布金印詔書,確認七位選帝侯的資格。
- 1517年 馬丁路德發起宗教改革,隨後引發了農民革命,導致各地君王貴族們舊教與新教間的爭奪戰,1618年至1648年間爆發的三十年戰爭,各地分邦離析,人口減少三分之一,飢荒遍野。
- 1815年 德意志邦聯成立,其中以普魯士和奧地利最強 大,後來由普魯士王朝取得領導權。
- 1870年 普法戰爭爆發,德國南部幾個邦脱離法國控制,隔年德國宣佈完成統一,德意志帝國正式成立。
- 1914年 德國在威廉二世的治國政策下,支持奧地利加入戰場,至1918年第一次世界大戰戰敗,第二帝國的瓦解。戰後,德國第一次建立聯邦共和國,又稱為威瑪共和國,戰敗賠款與通貨膨脹的經濟危機籠罩至德國。
- 1933年 以希特勒為首的德國國家社會主義工人黨 (即納粹黨)執政,建立了一套法西斯獨裁 統治。
- 1939年 希特勒發動第二次世界大戰,1945年德國投

- 降、被美、英、法、蘇四國分區佔領。
- 1949年 在美、英、法合併的西部佔領區通過《基本法》,宣布成立德意志聯邦共和國(即西德),9月建立西德政府。同年10月,蘇聯佔領區內成立德意志民主共和國(即東德),東、西德分裂,西德走向經濟繁榮,而東德仍是鐵幕集權國家。
- 1989年 柏林圍牆倒場,隔年10月3日兩德統一。
- 1990年 綠薰 (Die Grünen) 在西德成立,為世界上成立最早、同時也是最為成功的綠薰政治組織。
- 1993年 歐洲共同體統合為歐洲聯盟,德國為申根簽證 區的會員國之一。
- 1994年 根據法令,柏林再度成為德國首都。
- 1999年 德國於1月加入歐元區,成為歐元使用會員國之一。
- 2000年 德國政府與核能產業同意於2021年將所有核電 廠除役,廢核逐漸成為全民共識。
- 2002年 歐元實體貨幣正式在德國流通。
- 2005年 德國基督教民主聯盟(CDU,簡稱為基民盟) 的領導人安格拉梅克爾當選為德國總理,為德 國史上首位女總理。
- 2011年 在日本發生311大地震的福島核電事故後,綠 黨以反核電的姿態,在地方的州議會選舉數次 獲勝,綠黨聲勢再起。德國政府計畫2020年 時,使用再生能源發電的比例能夠達到40%的 目標。
- 2015年 9月政府開放難民入境申請庇護,卻引發後續的難民危機。

7則貼心叮嚀與經驗分享

行前Q&A





Q1. 假期間親子同行,是否享有優惠?

全德度假風氣盛行,也鼓勵全家旅遊,所以放假期間親子旅遊除了機票票價上漲之外,在德國境內的交通費與參觀門票支出,皆可省下不少旅費。如搭乘德國的ICE往返各大城市,隨父母同行的孩子是免費的,只要幫孩子買個座位票即可。參觀博物館或美術館的門票,也常享有15歲以下免費入館的優惠,或是整個家庭只須購買家庭票,價錢優惠許多;外籍旅客也享有此優惠哦!





Q2. 如何省錢玩德國各城市?

若你採取自助旅行前來德國旅遊,遊訪各城市之美,拍照走訪之餘,勞動雙腳勞累之外,總想搭電車或是街車省點體力;再者,各城市的博物館與美術館典藏的德國精采藝術經典作品,不看也太可惜。為了方便各旅客,德國許多城市紛紛推出一日遊、二日遊或三日遊的城市卡,購買城市卡常可以搭乘市內各項交通,許多景點與博物館也包含在內,有些甚至可以免費參觀。只要你在各城市的遊客服務中心詢問,都可以買到城市卡與享有城市卡所能使用的完整資訊。

各城市的遊客服務中心,常設在火車站附近,只要循著Tourist-Informationen的告示牌,就可以找到服務中心的辦公室,舉凡該城市最近的藝文活動、購買各藝文節目的門票、詢問地址與交通、索取地圖、購買紀念品等,都可以在旅客服務中心得到幫助。

Q3. 在德國預訂旅館的相關疑問?

透過網路就可以在台灣預訂德國的旅館,請記得攜帶訂房紀錄或是確認信。如果是想找尋各地民宿的資料,常常在德國各大城市的網站內就有住宿的資料;查詢方式如下:www.城市名.de。假若沒有事先預訂旅館,可麻煩在各地較小城市的旅客服務中心服務人員幫忙打電話詢問空房資訊,省去許多找尋的時間。

符合背包客平價住宿費的考量之下,德國許多城市也有B&B、A&O等連鎖旅館,搜尋各城市的A&O就可以知道一房雙人床的房價。可直接以德文字Jungendherberge(青年旅館)查詢各城青年旅館,或以網址 http://www.hihostels.com/搜尋。



德國各地的旅館,除了我們熟知的Hotel,還有Hostel(旅店)、Gasthaus(旅人之家)、Pension(民宿)、Zimmerfrei(空房)等。若在一地停留較長時間,如五天至一週不等,就可以學習德國人選擇度假公寓(Ferienwohnung),可以自行煮飯,在餐費上省下不少費用。

Q4. 店面通常何時打烊?

有別於台灣店面多半營業到22:00,德國的店家常是晚上 18:00就打烊了。許多連鎖超市會營業到晚間20:00,少數有拉 長到晚間22:00。因此,除了大型連鎖超市之外,一般店面大多 是18:00就關門,週日也沒有營業。而在復活節假期,或是本書 所列舉的節日以及聖誕節,許多商店都是關門休息的,這時街 道相當冷清,會讓遊客少了一點大採購的興致。提醒大家,在 德國旅行沿途採購物品,千萬要注意一般店面的營業時間。



Q5. 有24小時營業的超商嗎?



德國沒有24小時 營業的便利超商, 只有各地加油站旁 的商店是整天不打 烊。要買食材或民生 用品·可以找各地 的連鎖超市,如各 地的ALDI、LIDL、 Netto、REWE等,都 可置到生鮮食材、烹 飦調味用品,飲料葡 萄酒、餅乾、洋芋 片、巧克力、小熊軟 糖與各種零食,抽時 間走一趟這些連鎖超 市還可以順便採買伴 手禮。

Q6. 要到哪買衣物、皮包等 服飾配件?

在德國購物,除了精品名牌之外,一般德國人 民會前往Kaufhof和Karstadt這兩家連鎖商場。而 且,在連鎖商場物色刀具、廚具、啤酒杯之類的 伴手禮也是很好的地方。



Q7. 藥妝店的名稱為何?如何購買到各式保養品?

德國的有機保養品極為有名·要買各種面霜·保養品、唇膏、化妝品等·可以找德國各城市的「dm」,從其開放式的架上就可以選購;即使是各類保健用品,如深海魚油、南瓜子、鈣片、鎂錠、各種維他命補充品等。都可以在dm內找到,就連著名的維他命發泡錠,也可以在此購買。

許多人都會特地採購名聲響亮的百靈油, 德文名為Chinaoel,直譯稱為「中國油」,成 分就是天然的薄荷油。要購買百靈油,就到 各地的藥局「Apotheke」詢問購買,只要門 面招牌有大寫的「A」就是藥局。藥局的開放 架上有各式天然保養品,以及保健產品等。





氣象報告 精彩慶典 國際盛事

德國旅遊黃曆





· 平均氣溫9℃~19℃

春季天氣陰晴不定,晝夜溫差大,尤其是4月的天 > 一天之內可以從冰雹、疾風驟雨到驕陽都出現; 若山區開始融雪,又逢多日連綿春雨,萊茵河與易北 河等河畔城市·容易遭逢洪汛水墨之苦·因此·禦寒 的衣服仍不能少、建議攜帶可遮風擋雨的風衣

• 平均氣溫22℃~23℃

這段時間是德國的夏季,是一年當中最熟的時候,但 若有30 C以上的時節,天數通常不會超過1個月。夏 季有夏令時間,時鐘撥快1小時,要到晚上22:30才會 天黑 此時雨水較多,建議出遊騰攜帶雨具,山區的 早晚温差較大,薄外套仍不可少。

3月或4月



春天的復活節、滿地繽紛 花朵開始綻放·復活節的 週日,在全德各地都有尋 找復活節彩蛋的活動,孩 子們紛紛得到彩蛋、巧克 力蛋、復活節巧克力免等 甜食。

1. 娜穌升天日 Christi Himmelfahrt 5月或6月

在耶穌升天日遺天可稱得上是德國的父親節,這一 天除了信眾們前往教堂望彌撒之外,德國家庭的父 子們這一天都會一起從事父子活動,如一同騎單車 是最普遍的活動。

2. **国国际国际 Pfingstsonntag** 5月或6月

型母升天日 Mana Himmelfahrt 8月15日









- 义 註 德國各邦有地方性的假日,如欲知詳情,請 連上各邦或各城市網頁查詢。
- ※ 註 除了以下的各種節慶 德國各城都有各類的 城市音樂會 (紐倫堡8月有城市音樂節) 9月底 慶祝的德國兒童節·露天的藝術展覽活動 街頭 戲劇表演節目 各公園的樂園演出 國際性大型 體育比賣 (如城市馬拉松和單軍公路賣) 柏林5 月底也有文化狂歡節等等,只要遊客前往各城市 的老城或市中心。總有許多觸喜等著大家。









• 平均氣溫7℃~20℃

這段時間是德國的秋季,氣候乾爽而舒適,但畫夜溫 差較大。隨著氣溫逐漸降低,森林逐漸變換色彩。 德國的10月有「黃金10月」之稱·是極佳的旅遊時 節,加上慶典不少,是旅遊旺季。基本上,穿著可以 參考春季去變化。

• 平均氣溫0℃~4℃

德國冬季南方多雪、北方、西方降雪較少、但都需要 注意保暖,尤其山區氣溫都會降到零度以下,更要特 別注意。通常下午16:00天就漸漸黑了,不適合在戶 外逗留太晚 - 為旅遊的淡季。穿著上要多攜帶禦寒的 衣物·若同時遇到雨雪·可能還得準備防滑鞋。

4. 聽尼黑啤酒館 Oktoberfest 9月底~10月初

德國非常署名的節慶・為了吸引遊客與促進觀光・斯 圖佳特也會舉辦啤酒節,其他各城也都有此啤酒盛事 活動。

2. 德國統一日 Tag der deutschen Einheit 10 8 5

全國各地都有屬祝活動,以靜態的演說、影片或是展 覽居多。

35-宗教改革目 Reformationstag 10 31 1

4. 型馬丁的 Sanky Marrin [11] [11]

每年11月的聖馬丁節,是孩子們做燈籠、提燈籠遊 行、挨家挨戶唱歌討糖果的快樂節慶

D: 聖蘇市場 Welhnechternett 11月底到聖誕節前

每年11月底到聖誕節前,德國各地都有聖誕市集。 宛如台灣的夜市活動、熱鬧得很。等到聖誕節來臨之 夜,又是屬於家族聚會的活動,通常不會到各大餐館 吃聖誕大餐,眾人都是回到家中與親友們一同度過, 有如我們的除夕夜。

1. 聖書之夜 Heiligabend 12月24日

2. 聖誕節 Weihnachtstag 12月25、26日

3 除夕Silvester 12月31日

世界各國在迎接跨年之夜都是熱烈慶祝,德國各大城 市的大型廣場上都會聚集上萬的民眾,飲酒狂歡,與 雪地一起倒數迎接新年。新的一年一到,是德國唯一 允許人民自由燃放鞭炮與煙火的時刻。全德都是鞭炮 聲。

4: 新年Neujahrstag 1月1日

5. 麗年華曾 Karneval 2月

每年約在2月舉行的嘉 年華會, 在萊茵河邊的 **麥茲・科隆、杜塞道夫** 等大城市都有玫瑰星期 一的花車遊行活動。各 地城市也都會在嘉年華 會期間・從遵六、週日 到週一舉行各種花車遊 行的慶祝活動,遊客們 可以大聲呼喊Heliau和 Alaff,接收眾多從天而 降的糖果雨呢



精選行程認識德國。



(本) 國從北到南國土遼闊,旅客們想利用一次旅遊的機會玩遍德國, 這真是不可能的任務。建議首次前來德 國旅遊者,先挑選幾個大城市遊玩,利 用火車串連各城市,不管是在老城內遊 玩觀光,或在街邊咖啡館小憩,留點時 間讓自己威受歐州生活的情趣,這才會 有貼近並感受歐州生活的迷人風情。

9 贴心小提醒

遊玩德國,建議嚴適宜的穿衣方式是「洋蔥式」的穿衣方法。就達最冷的德國 隨冬,為 5°C的天氣,但因室內都有暖氣,若穿著 温暖的羊毛內衣加保暖的雪衣, 一旦進入室內會熱到流汗,若熱到出汗再遇冷風來襲,容易威冒生病。即使是噩季 遊玩德國、除非碰到最熟的那一二週,氣溫高達30°C以上,可以整天穿著短袖短褲 遊玩。不然,德國夏季最常的溫度是在25 C上下,氣溫舒爽宜人。不妨把德國的夏 天想成台灣的春天與秋天來挑選適合的穿著,真正的熱泉可不是常常遇到唷! 每座城市火車站外都有旅客服務中心,是最方便旅客們詢問旅遊資訊處,不管是問 路、索取地圖 買明信片、郵票、旅遊書、紀念品、城市交通卡、城市旅遊卡、代 訂旅館房間 等等,遊客們絕對可以好好利用旅客服務中心內的各項服務。



晚間由台北出發・夜宿機上・

(5) MOL

法爾克福 史泰德博物館/岸邊博物館區

許多時候德國上午的城市面稅還是一片冷 情,此時可以利用上午走訪美術館與博物館,或是 參觀城堡宮殿的行程。(詳見P058)



羅馬廣場/舊市政廳



● **金剛 ● ・ 来**葡街遊玩購物



老薩克森豪森區

這一帶有一百多間占意盎然的酒館和 餐廳,除了可品嚐到道地的蘋果酒以 及德國啤酒,再加上風味獨特的德國 特色飲食,是來到法蘭克福絕對不能 錯過的真實體驗之旅。



從法蘭克福前住呂德斯每姆·欣賞萊茵 河畔的著名小城。小城後方景觀正是翠 綠晶瑩的葡萄園,許多遊客走訪呂德斯海姆也會順 便在此乘坐續車,登高一覽萊茵河畔葡萄園景致的 優美風光。(詳見P149)



坐渡輪越萊茵河

前往賓根小城,可參加品酒活動,並住宿 在賓根小鎮,享受 萊茵河畔恬適的小城 風光。賓根山丘上的 克洛普城堡一部分高 塔改為當地民俗傳物



館·展示當地考古出土的羅馬文物等·不妨前往參觀。橫越萊茵河途中可看到位於河中砂岩上的著名高塔「鼠塔」,過去是一座交通指揮信號塔。(詳見P150)

(C.30) 搭上遊船前





離開了河畔小鎮·萊茵河逐漸開展變電·前住電布連茲(Koblenz)觀看萊茵河與莫色爾河交匯的德意志角·是從羅馬時期就備受關愛的樞紐·也是群雄豪取強奪的重要地標。

遊玩老城與德意志角一帶風景

原於戰略要角逐斬發展的老城,歷經特里爾大主教的長期掌控、歷練法軍戰火的洗禮,如今的德意志角(Deutches Eck)在長期和平的寧靜中,逐漸轉為觀光與酒鄉的休憩角色,是遊玩萊茵河的重要一環。(詳見P144)



為了哥會式餐窩的辦偉教堂及德國重要的精神指標,一定要來科賽開展界 科隆不但是莱茵河畔最大的城市,也麵身為德國第四大城,約齊胄力不容小觀,這裡還擁有也一十座傳物館與一百二十餘系各主題美術館可以次賞 (詳見P081)



科後是繁城著味就人一上品國才隆方依榮中名與在垂定幾嚐香不大,賴富心老啤這涎要杯道陽虛一一親啤地美比數自教裕,餐酒 二親啤地美比的就而老多美也引,喝與德!!



《②②② : 参觀科隆大教堂

許多人來到德國旅遊,對大教堂過門而不入,其實是非常的可惜 大教堂是德國歷史文化的重頭戲,就建築、文化、藝術 繪畫等各悠久的歐洲文明,大教堂是集所有發展於一身的精彩主角。許多教堂的內部風格,不管是哥德式、文藝復興式、巴洛克式簿是各可可式,或許我們都不甚了解,但往往要推開大門走進教堂,就以目睹才會響艷其典雅或是晉華風貌 (詳見P083)



參觀完教堂,走向教堂左手邊的行人徒步區,熱熱 鬥層地挺街購物,許多紀念品與伴手禮都可以在此 採買!特別推薦霍爾街上的「4711」香水店,據說 占龍水最早便是由此店製造生產,至今該店還是擁 有許多忠實的老顧客。(詳見P085)



金額科隆街頭市電活動

德國的週日商店大都是關門休息,只有餐館與咖啡 館,才有營業。此時,除非碰到各城市的節慶,如週 日置放號物日、跳蚤市集,庭院花園日、兒童節、 城市产樂節、街哨玩樂節等名目,那就恭登其時, 絕對電喜加倍,趣味無窮



| 搭乘ICE返回法蘭克福



中四年

搭機返台



上二年

抵達台灣



晚間由台北出發,夜宿機上



精印展

由法蘭克福搭乘ICE至威瑪

威瑪是德東的藝術之城, 訪歌德之家, 可以一窺他當年生活的所有家具與器物; 席勒之家則是他應



1700

搭火車前往德勒斯登·夜宿於此。

3

CONTRACT

柏林剛牆/柏林大教堂

搭火車前往柏林參觀柏林圍牆·實地向 德國歷史傷喻致意。可以從大教堂這一 帶景點開始玩起,這一區的歷史建築·總是遊人如 織、進入大教堂。可以瞻仰普魯士王朝心靈報堂的 風采,一窺皇室教堂之堂奧。(詳見P051)



10:00

` 參觀德意志歷史博物館建築



1600

博物館島

博物館島擁有五大博物館,建議進入博物館島任一博物館參觀,體驗大都會博物館的珍貴典藏,許多珍貴的古老文明文物都來自大帝國主義擴張的蒐集而來,卻也讓珍貴文物得到保護與珍藏。正因收藏品如此珍貴特殊,博物館島已列為世界文化遠產之列,就等你來親炙洗禮。(詳見P048)





中一年

搭機返台



金の年

法達台灣



晚間由台北出發,夜宿機上。



由法蘭克福搭乘火車至許坦瑙

00:00

許坦瑙

(詳見P115)



阿爾斯費爾特



3

哈美爾

遊玩吹笛手的補鼠人童話地點·整日沉 浸在老鼠環境中,聽婚禮之家的鐘聲,

並觀賞童話戲劇的演出。(詳見P119)





前往不來梅的動物樂隊之城

當年老無力的驢子遇上老雞、老狗、老貓這四隻動物,對抗強盜建立信心後,群力走向不來梅要創樂隊事業新版圖,如此吸引動物們的城市到底是何等模樣呢?一定要來瞧一瞧! (詳見P120)



AIR-DO

參觀不來梅蓍名的市政廳與老城



TO COME

· 貝特西街景觀



原本一个的更特景人之社證的 中華商政具面是富用好見 中華商政具面是富用好見 中華商政具面是富用好見 中120)



中心作

这世历石



上一年

抵達台灣

四世年三大道一日游 **有用针**



晚間由台北出發,夜宿機上



由法蘭克福搭乘歐洲巴士前往

Stop 1 前往符茲堡老城區



前往擁有古老大學的符茲 堡 · 數百年來的古老選築 風韻依然未變,執蓋的商 業氣息足以克明歷史上貿 易住來要道的對絡緣由 (詳見P122)

() 欣賞符茲堡老橋邊優美的景致

來到古城邊的老橋上,河上依然水運繁忙,昔日橋 邊也是收取水運關稅的重要關防,遠望山丘上古老 碉堡,城市戰略地位之險要自是一目瞭然。(詳見 P123)

前往符茲堡主教宮參閱

確有權貴豪勢的大主 教,在富裕的經濟背景 下,如何傾盡財富,建 造 樹 立 自 身 的 權 力 威 望·既贊助養商當時的 良工巧匠們,也保留巴 洛克至洛可可時期藝術 上的最佳成就,令人讚 嘆不已。(詳見P122)



早前往羅騰堡,遊走在中世紀老城氛圍 內 驚艷原, t 原味的德國典雅老街、原來 這無法複製與想見, 切生活作息依然在德國城鄉中 運轉留存,唯有親訪才能體會。(詳見P124)

「+ c`參觀犯罪博物館

觀看古代各種殘忍的刑具與罪罰 某些罪刑令人匪 夷所思。(詳見P125)



† 1 前往慕尼黑

慕尼黑無論就政治歷史、經濟、文化上的 各種面貌,絕對值得一遊。(詳見P060)

瑪麗恩廣場

參觀老城區可從昔日古城牆的 卡爾門(Karlstor)做為起點, 台位的聖母教堂和聖未歇爾教 堂等都是知名的建築地槽,在 廣場邊或支巴伐利亞继人的旅 遊鲱力。鄰近的維圖亞麗恩市 場裡飯售各式德國食物、南 歐、中東美食,是值得一逛的 傳統市集。(詳見P062)





Stop1 幕尼熙美術館巡禮

親眼瞧瞧富裕王都積累下的藝術精美收藏 品,以及歐洲文明的精緻呈現。

Stop2 參觀BMW博物館

fi 任 傳 國名軍BMA 博物館一遊, 感受德國經典名車 的無限魅力 (詳見P071)

· 往慕尼樂大學區與慕尼樂皇家宮殿

參觀量尼軍皇宮博物館・内部無數的皇室房間裝飾 風格・見識巴伐利亞皇家之富裕程度、以及皇家宮 闇無限深藏的隱密驚奇。(詳見P069)



前往新天鵝堡

略童話國王的良曼奇想孕育而出的美 麗城堡,路德威悉二世留給世人最傳奇

的讚嘆,在此待上 整天都不腻, (詳見P127)



搭機返台







特色料理

ARCHING

這項從字面上完全看不出所以然的料理,做 法是將馬鈴警搗碎後,加上蛋與麵粉捏成球狀, 水煮而成,過去是德國南部的傳統主食之一, 如今全德都可以吃到。為了因應各地的飲食傳

統,有些會加入培根、統內、 洋蔥、香菜等,不管是做 成湯或淋上肉汁,都是 道地的德國菜!超市也 可買到盒裝的「庫奴的 爾」,只要用水煮熟就可 享用。

2 (1)



3 德麗豬腳

這道菜幾乎是台灣人對德國料理的第一印象。常見的做法是將豬腳以德式香料醃賣一週,水煮去油再淋上德國啤酒烘烤而成,稱為「Schweinshaxe」。在德國還有另一種水者的烹調方式,德文叫作「Eisbein」。





德國幅員廣大卻只有北部地區臨海,為了保存魚類,煙燻與鹽 責就是最常見的料理方法,如燻鮭魚、燻鯖魚、燻沙丁魚等,成 了烤魚、煮魚湯和炸魚排之外,德國最常使用的烹飪方式。尤其 是在北海一帶,燻鮭魚是非常美味可口的地方美食,來一道燻魚 拼盤,風味相當特殊!為了更加方便保存,當地也有真空及罐頭 包裝的煙燻魚商品。





5 特制



每逢深秋,由於11月11日是德國聖馬丁節,整個11月分餐館也會有聖馬丁鵝這道餐點。傳說中、聖人馬丁在躲避古羅馬士兵的追捕中、原本安好地躲在農舍,卻因鵝的啼叫聲而被逮獲,所以人們便以透過吃鵝以發洩被鵝出賣了。雖有穿鑿附會之嫌,但因秋冬之際,即將準備過冬的鵝禽類,本就因脂肪豐餘而成為最佳食材,愛吃的德國人找到吃鵝的最佳理由,每年11月就成了德國人最常吃雞季節了。

6

在德國的主菜料理,常見有豬鴨牛羊等肉品,傳統的德式餐廳內也會 有鹿肉、野豬肉等需要有獵人執 照,狩獵提供的野味肉類,以燉 煮的方式,提供老饕們享用。菜色 就在一般餐廳內常見的炸豬排、燉牛 肉、炒雞肉之外,更帶有鄉野情趣。







Knusprige Ente

寒冬來襲,台灣各地偏好巖母鴨這道特色美食,而德國人也愛在歲未寒冬的12月裡吃鴨,原因是德文的鴨子稱為Ente、取其音班的俗諺、總説「鴨子好、所有都好」(Ente gut, alles gut),因為鴨子發音近似於德文「最終」的「Ende」,為了要「最終好,所有都好」(Ende gut, alles gut),德國人就有了歲未12月吃鴨的正當理由,聚餐宴席吃道烤鴨肉餐可說相當應景!

● Tip 推薦調味醬料「黃芥末醬」

品嚐在地的德國料理時,除了熟知的番茄醬與美乃放蠶等,比較特殊的調味醬是黃色的黃芥末醬,有別於我們習慣吃日式料理的綠色哇少米的芥末醬。黃色芥末醬沒有如此刺鼻的辛辣味,喜歡吃德國豬腳與德國香腸時,加上這味道有點小辛辣的黃芥末醬,就是正宗德國料理的傳統調味。為因應大眾口味的變化,還有分大辣、中辣與小辣,也有含芥菜子辣味或是調和蜂蜜的微甜口味。



香腸

買根烤香揚邊走邊吃,體會營國的日常飲食文化吧!

STORE HILL LAND

這款在柏林區 型質 吃的 是 是 看 小哩 配 麵 買 吃 的 一 是 看 小 哩 配 麵 買 吃 的 成 哪 搭 小 以 。 当 在 中 , 或 。 当 在 中 , 或 。 当 在 中 通 的 成 哪 搭 小 人 邊 富 的 成 哪 搭 小 人 邊 富



3 in the second

這種紅皮香陽早期是混合瘦豬肉和培根,並灌入 腸衣煙燻而成,從前多用燒烤方式烹調,現在則多

用水煮,樣子比較接近我們俗稱的,於一次,就是一個人的人。 一起食用,然

2

這是巴伐利亞的特產,1857年由一位禁尼里的 肉販發明,傳統上德國人習慣在中午以前食用, 白香陽用水燙過再去除外皮,搭配甜芥末醬及紐 結餅(Brezel)一起享用,便是道地的巴伐利亞式 早餐。



4. 经输出

短輪堡(Nuerr ber) 住於德國南方·享有盛名的組織 堡香陽是當地巖知名的小吃、長度比其他種類的香腸短 一些・大小只比手指粗一點、調味更為農郁、可煎可 烤 一般來说有兩種吃去、一種是一次來3條香腸在小 麵包(Semmel)裡、再淋

上綠色的辣芥末醬吃:另一種則是 搭配酸菜及主食 享用,若再搭配一杯冰涼的 啤酒,就是人間 一大樂事!



9 I 早曾中间点的名词可是火艇片

不管是德國家庭。敵店、民宿或是青年旅館,德國人的早餐桌上除了各種麵包,一定都有各種不同的香腸切片或是火腿片,讓人吃上一種豐富又營費的早餐。 各種口味殊異的香腸切片如煙燻的、蒜味的、熊蔥的、醃製的,再加入不同的胡椒、甜椒、辣椒、橄欖等調味,就是德國人早餐上有別於法國和義大利等歐陸國家的早餐特色。



麵包類

的口感取决於小麥、裡麥的比例,由加上各式穀類、牛奶、酸乳酪、乳清及奶油等添加物、組合出口感豐富、種類眾多的麵包、語如重要麵包(Vitalbrot)、售鈴薯麵包(Kartoffelbrot)、由工戶麵包(Kürbiskernbrot)、帕得磨麵包(Paderborner)、世界起車麵包(Weltmeisterbrot)、洋蔥麵包(Zwiebelbrot)、雞種麵包(Mehrkornbrot)、硬皮麵包(Krustenbrot)、裸麥混合麵包(Roggermischbrot)、小麥混合麵包(Weizenmischbrot)、甲麵包(Schwarzbrot)、石塗麵包(Steinofenbrot)、癸基子全麥麵包(Sonnenblumenvollkorr brot)、全麥麵包(Vollkorn)、質樣傳統的鄉村麵包(Rustikales Landbrot)等。每一種麵包聽其名、約略可知其麵包的成分。每一種名稱心有一定的食材比例,綠毫馬虎不得。

独洲市村

這種形狀頗像章軍繩結的「稱人結」的鹹麵包,名為「紐結餅」(Brezel),也有人稱它為「蝴蝶餅」,在德國古代名為Bretz te a,意指「禱告時彎曲的手臂」,與定教有一絲關



連性。由於紐結餅烘烤前會先 在麵團的表面抹上鹽水,因 此烤好之後外皮上會有粗鹽額 粒,有點像是饅頭沒發起來的 口感,外皮酥脆,咬起來韌性

3 ASKIENIL

這種在早餐餐桌上最常見的麵包、約只有 手掌般大,除了 最典型的小餐包 (外表是鬆脆的 金黃皮、內為發 酵的白麵包)外,依添加物不同、還有罌粟籽小 餐包(Mohnbrotchen)、白 芝麻籽小餐包(Sesambrotchen)、荷蘭芹 籽小餐包(Kummelbrotchen)、南瓜籽小餐 包(Krbiskernbrotchen)、以及小麥胚芽小 餐包(Weizenkermbrotchen)等。



色或是褐色之別。紮實的口感, 以及愈屬愈香的滋味,讓此麵包獨具特色,也因為小麥有益健康,讓德國的黑麵包相當受歡迎。

4 REMARKS

這一款香甜的麵包,是聖誕節期間之備的餐點之一,其口底介於麵包和蛋糕之間,裡頭緣入豐富的水果乾和各種堅果,最早的形狀是模仿成小聖嬰的模樣,以獻給大主教與貴族們,命名的由來可追溯自1474年德勒斯登的聖誕節市集,當時因基督徒實施齋戒,不加入奶油與牛奶、所以烘焙出的口感也就相當繁實。早期的德國平民百姓們的生活非常貧困,趁著歡慶聖誕節,才能多吃

內、多享受甜食·所以史多倫 聖誕麵包不只是放入很多糖 分·更加入豐富的酒養水果 乾、杏仁碎粒、肉桂與荳 蔻香·最後還在外皮灑上 層雪白糖粉,於聖誕節期間 切下一片片來享用。



与体人 Berliner

聽到「柏林人」這種麵包的名稱,是否讓人感到疑惑呢!其實、「柏林人」就是內藏果醬的油炸麵包,也就是大家熟知的「甜甜圈」。一般說法是最早在18世紀由一位柏林人所發明,所以德國其他地區大多稱這種麵食為「柏林人」。但在柏林地區卻稱為「Pfannkuchen」,原本是德國



嘉年華會期間的應景點心,現在一年四季都可以買得到。今日的「柏林人」擁有各種口味,諸如加紅色果醬、杏桃醬、奶油醬或是巧克力醬等,除了糖粉之外,有些還會麗上各種顏色的糖漿與裝飾物,讓甜甜圈的口感愈來愈多彩多姿。

Lebkuchen

這種心型薑餅Lebkuchen(herz)可不 是情人節的禮物唷!它是聖誕節的應景食 品·其口味就是薑餅,跟大家印象中巫婆 的糖果屋故事·那美美的糖果屋一樣,都 是薑餅。其食材為麵粉、糖、奶油、蜂



蜜、雞蛋、可可 粉、肉桂豆蔻等 香料,再寫上 甜的字體,是 種語帶祝福的聖 誕應景食品。

蛋糕類

化、材象網份、如草莓電料 (Erdbeerkuchen),就是面料體上有。阿豐厚的草莓凝結在果汁果等中,複結子電料 (Humbeer-Torte) Ju fi 也是一阿豐厚的黃粱子。

說到黑森林蛋糕, 3現的 書面不外是一層巧克力蛋糕, 一層櫻桃與櫻桃汁的酸甜夾層



不過,根據德國糕餅業者的規定,櫻桃與櫻桃汁的份量與比例才是關鍵所在,與巧克力一點關係也沒有一其實,更精確的譯名應為「黑森林櫻桃奶曲蛋糕」,其中,Kirsch 就是「櫻桃」的意思,即使夾層是鮮奶油蛋糕,只要符合規定的櫻桃份量,就是貨真價實的黑森林蛋糕!

3



取名為「Donauwe e」的多後,可蛋糕,宛如良曼的多瑙河般,緩緩蜿蜒流經歐洲文化占都,一衣帶水溫柔揮麗出歐洲堅定的文化內涵。厚實的蛋糕底是那堅實的大地沃士,冰封雪白的奶油肌理,埋藏著顆顆甜美的櫻桃果



內,再佐以甜潤的巧克力層,化身 成香醇濃郁的多瑙河蛋糕。剖開蛋 糕的側面,就一定要看到這些層次 并然蜿蜒的皮息紋理,才是真實而 道地的多瑙河蛋糕。

4. 美罗西州

位處溫帶的德國蘋果總是盛產,所以德國蘋果蛋糕的食譜號稱超過千餘種、就連著名的白雪公主故事,也是以蘋果為主角。德國家庭的媽媽們,人人都有自家烤蘋果蛋糕的偏好食譜,不管是「蘋果蛋糕」(Apferkuchen)、「蘋果港」

(Apfelstrudel),或是「蘋果袋子麵包」(Apfeltasche),都是以豐富的蘋果果內,讓人享受秋冬來臨時最佳的濃郁香甜糕點。



德國啤酒回來以「練」(Rembert)著名,早在1516年, 巴伐利亞公國的威廉四世公爵 (Baverischer Herzog Wilhelm IV.) 就頒佈了「德國純啤,舊法令」,規定只能使用大麥芽 (Gerste)、啤酒花 (Hopfen) 和水道、種泉料、其他点 加物絕對禁止。數白年來,當地歐西業者一直遵守這項規 定·為品質作了最佳保證。在數千種德國與酒品牌中·大 概可以分為色澤全黃微透·酒精成分較低、口風青新的 「重發酵啤酒」、以及酒精含量較多、氣泡較少、顏色史 深的「輕發酵啤酒」, 名以顏色來分, 則有色澤澄黃的 「Heil」生粵酒·以及色澤褐單的「Dunkel」聖啤酒。



可別被名稱誤導,以為 它是儲存很久的啤酒,其實 它是依循傳統古法醜造。 口感比一般啤酒更為香 醇、明顯的苦味烘托出飲 後的回甘。主要產地為杜 塞道夫・在當地老城區有 一條綿延數公里的酒吧 街,不難想像此款啤酒風 靡的程度有多高。



PAULANER

多 | 核 | 核 | 核 | 核 |

為顧色略帶混濁且 有酵母沉澱的一種啤 酒・「酸」是入口後 的第一個感覺·主要 是因為加入了果露調 和而成,所以口味也 佷多種,加上酒精農 度不高也不容易醉。 是柏林人的影愛



5 成川山

迄可算是世界上最 流行的啤酒類型,最 早由17世紀巴伐利亞 礦酒師Josef Groll 研發 而成・啤酒呈現金養 色 有股濃郁的酒花 香及協調的麥芽香, 順口、乾爽為其最大 特色



2 4

這款啤酒一般稱為「白啤酒」 (We Bb er)、「酵母白啤酒」 (Hefe-weißbier),或是「德國 的小麥啤酒 (Hefeweizen)。 通常在巴伐利亞一帶稱為白啤 酒,巴登-符登堡邦與北德地 區會稱為小麥啤酒。其小麥 與麥芽佔了製酒穀物一半以 上,製作完成後不過慮。 留下懸浮的酵母而讓顏色 呈現黃濁色·味道清新香 甜,是德國中占時期帝王 掌握在手,必須享有特權 才可製作與販賣、為各朝 代的君王累積財富的重要

財源之一。

chwarze Weisse

這款啤酒上頭的HB字母與王 冠標誌是來自養名的巴伐利亞 酒廠・即創建於1589年的祭尼 黑皇家釀酒廠(Hofbrāu),出

產的小麥黑啤酒是其 招牌・喜歡黑啤酒或 是想嚐鮮者都可以試 試看這一種啤酒, 深色的啤酒色澤、 淡黄色的泡沫,喝 起來口感細膩清 爽,帶點清新的酒 香味,極受大家的 喜愛。



景 字 酒 Schwarzbier

之所以稱為黑啤酒、理所當然 是顏色深黑的緣故,因烘焙麥芽 的過程產生了黝黑色,因而得此 名·黑啤酒酒香深農,甚或帶有 咖啡與巧克力的香味。

口感特殊。黑啤酒的 歷史、最早可追溯到 1543年的圖林根地 區 (Thuringen) · 其中一家科斯特理 撤(Kostritzer) 啤酒 廠就是因釀製黑啤 酒暑稱,歷史悠久 且享有盛名。



7 Historian management

德國的啤酒廠不勝枚舉,有一間創建 於188/年的萊坎(Leikerm)啤酒廠,雖 是屬於德國南方的區域性啤酒廠,但遵 造占法釀製啤酒的傳統,在這 類地霉 啤酒 (Kelierbier) 保存下來。所謂的「地 窖啤酒」,是沒有經過過慮的啤酒,所

以清澈度不夠、看起來有點渾 濁,許多啤酒愛好者非常喜歡這 一類完全傳承古法的口感。既 然取名為地容,可以想見是保 存較久、口感較為原始、保留 較多原始啤酒酵母與維生素成 分,打從中古時期就保留至今 的釀酒配方,是需要前來德國 當地才能喝得到的種類。



此類啤酒跟地窖啤酒~ 樣·都是天然量蜀、不透明 的樣子、沒經過過應與意 凊, 醸酒配方亦從 古至今仍保留著。 原本Zwickel指的 是啤酒桶上的扣 板,可以讓釀酒 師試喝啤酒之 用・往後此類保 存在地底、保有 較多啤酒醸造物 的原始啤酒就稱



9 /重媒神 ||

這是一種來自班堡(Bamberg) 且極具特色的啤酒種類,因麥芽 在烤乾的過程中會放在燃燒的山 毛櫸木旁,這種特殊的燻製過 程,讓啤酒喝下去有如燻肉味的 口感,顏色呈黑褐色、

層次相當豐富、總讓 人忍不住多嚐幾口。 此款特殊的啤酒, 是班堡的許連克拉 (Schlenkerla) 啤酒 館的特殊名產,前 往班堡遊覽時,絕 對要到地方的酒館 來上一杯才行。



(●) 「□ 時、置: Brauerei / 野頭 置: □ B.ergarten

医多溶膜系统溶液 斯斯斯斯氏的 酒館文化,建模可以找各城市各家的 「啤酒館/啤酒廠」 (Brauerei) 這 國文文的 医直线性 海绵 医肾髓管 电 酒:需有專門的職人與執照。各城市 Titratte Fering 是核芳林的多多产业等 傳釀製自家的啤酒,大量製造的產量 連供應自家啤酒館的饕客都不夠,也 就不需大量包裝販售、惟有親臨各地

隆香瓶發目為痛 至於德國的啤酒花園。就是在室外用 餐的地方,它可以是在餐廳院子的練 蘸下,也可以是在酿酒廠旁的草皮 上,只要擺著長排桌椅,就能讓來客 點菜喝酒。凡是見到餐廳有Biergarten 字樣,或是栗子樹下有一排排擠滿人 潮的長型黃色桌椅。便是可以享受美



為茨威特牌西



禮曹花 | Hopfen)

高攀爬的植物景象,這種作物就是啤酒花。 德國啤酒加入啤酒花還種原料,不只是增加 苦味,宛如期味品的功能;還是天然的防腐 劑,可以讓啤酒保持期限久一些。德南這一帶 因為土壤土質而適合栽種啤酒花,每年都是4 月開始新株生長,到8、9月就可以採收了

啤酒花一天可以 展30公分,在德 國門領領有監督 啤酒花長到7-8公 尺。整株植物沿 **医细胞学产生** 7公斤。啤酒花 植物只有雌株才 會結啤酒花・中 文雖稱為「啤酒 花」「但這像花







一古特制



3 FEETE

風靡全球的泰迪能,故鄉是在德國南部的一個小鎮「金根」(Giengen)。1902年,患有小兒麻痺的裁縫師再格利特,史泰福(Margarete Steff),緩集了第一隻熊玩偶,從此,差別一隻熊玩偶,從此,差別四肢可動。表情生動舌發的小雌,便成為兒童最雙得到的玩具之一。因為標榜純手工製作,每一隻低的神能造型都不相同,這也是泰迪鄉令人愛不釋手的原因之一。



2 胡桃酮

木製的胡桃鉗娃娃(Nussknacker)戶是 夾胡桃的工具,由於做工精緻、造型多 樣,比較像是擺設品,很有收藏價值。 胡桃鉗多做成人型樣式,擺在商品琳 瑯滿目的櫥窗裡,就像是出席化妝瓜 對一樣,有些以聖誕老人裝扮出現。



4 中河체



於歐陸的浪漫風情,特別推薦帶有手把的 錫製酒器,雖然無法看見酒的色澤有點可 借,卻因此讓人聯想到中古世紀的城堡生 活,別有韻味

5 体放软机

可愛的小熊軟糖起源自德國,HARIBO公司在1922年 開始生產,如今是德國家喻戶曉的軟糖品牌與代表。 不斷創新的軟糖花樣,目前已演變出紅、黃、綠、橙



等顏色,與漢堡、可樂、各種水果及動物等圖像,除甜甜的糖果味,還有些是酸甜交織或特殊口味,最受歡迎的當然還是小熊造型。來到德國別忘是進各家超市,絕對可以在糖果區找到五花八門、琳瑯滿目的各式軟糖。

6 雙水牌山林



/ 花草辛

遠從中古世紀起,德國各地的修道院,就有許多研究藥草療效的修士,除了會釀集藥酒療效之外,還會研究各種草藥的功效,提供給病患服用。德國植物藥草花卉的種類,雖然跟台灣的中醫的使用有別,卻也擁有數百年的歷史。各種植物的花瓣、莖葉、果肉與果實所研發出的花草茶,琳瑯滿目,香氣四溢。至於大家所熟知的茶包,百年前就是由德國研發製成,開啟了茶包的歷



8 WMFINE

WMF是德國家喻戶曉的 廚具品牌·不僅因為它有上 百年的歷史·主要是德國人 十分注重廚房的美觀·對所 有廚房相關物件都有超乎尋 常的熱愛·也造就WMF不斷推 陳出新,成為廚具界的領導品

陳出新,成為廚具界的領導品牌。它

的產品有百分之八十是不鏽鋼製品,觸感光滑,設計 乾淨俐落,造型則完全隨機能而走,毫無醫飾,非常 符合德國「包浩斯」精神。

9 黄蒜味噌



年歷史的傳統老店 包裝有小玻璃瓶與牙島條狀,買 上一罐就可把道地德國風味原封不動地帶回家。

O 47113 M

古龍水從科隆發跡,是以科隆地名來命名的香水。在現代房舍水管與幫水可是極為時間,水可是極為珍貴又難運送的重要物資,打水、賣水的粗活,是古早許多人一輩子的工



作。權貴人士想要洗澡沐浴、必得大費周章,有人挑水、生火、燒材,再把熱水挑到貴族們的沐浴間。所以,占代社會人們無每日洗澡之風氣,上流社會習慣全抹香水以掩飾體味,權貴人士如當時科隆的大主教或是貴族們,甚至豪奢到每日擦完一瓶4711的占龍水,於是科隆的4/11占龍水便聲名遠颺,如今已成為科隆最具人氣的伴手禮之一。





* * M.

開實士車可說是身分與品味的象徵,一般人熟悉的實士汽車,早年是由兩家汽車公司合併。1890年設立的戴姆勒汽車公司(Da'm er-MotorenGesellschaft)與發明二衝程弓擊速控裝置的卡爾實士(Benz&Cie)公司,在1924年首度攜手合作,建立統一生產系統,1926年兩間公司正式合併、改名為戴姆勒實士汽車公司(Daimler-Benz AG)。至於它的品牌象徵,見是在兩家公司合併後,將戴姆勒的三角星結合質士的桂冠圈飾,幾經演變後逐漸成為今日所使用的三星標誌,代表著陸地、水上以及空中交通的現代化。

2 1

世人印象中的BMW·也是頂級車的代表,不過,它可是以製造飛機起家的!但因一次大戰後簽署的《凡爾賽條約》,明令德國不得再生產飛機,於是BMW轉向研發機車、汽車,同時不斷改良、研發高效能低耗能的場響,甚至開發出傳承自航太科技的拍頭顯示器(Hand-up Display),將各種行車資訊虛擬投影在擋風玻璃上,讓駕駛員可專注前方路況,不需低頭看儀表板,這些努力都是為了讓車主享受舒適、安全的駕馭樂趣的形象,以運動精神作為品牌訴求,自1982即參與F1賽車,現在更組織車隊參加,繼續營造年輕與動感的形象。



3 保時機

總部位在斯圖佳特 (Stuggart) 的保時捷汽車,一直都是市場上的亮眼明星,也是德國的頂級汽車代表。如同70年代歐洲賽車場上流傳的說法:「唯有保時捷才能勝過保時捷」,保時捷車隊至今仍在F1叱吒風雲。在車壇樹立起優越性能的標竿,同時不斷挑戰、尋求展現更卓越的性能,使得Porsche幾乎成為 般人心中跑車的代名詞。

歷代車款除了擁有引領潮流的摩登外型與優越性能外,更與時尚結合,將實用、精緻、格調的概念延伸到關上車門後的生活中,因此也開發一系列車主專屬精品,來豐富保時捷車迷的日常生活品味、



4

來卡是攝影師心目中的夢幻機種,自1849年創立至今,不但 創造世界第一部35mm相機,而且始終釋坐相機及光學鏡片的王 者寶座,維持其他光學儀器廠牌難以企及的水準,這都要歸功 於百餘年來聚住本業的深耕精神。重現拍攝現場的情緒、溫 度及靈魂,正是萊卡百年精密工業的具體呈現。使用萊卡相 機拍出來的效果,顏色鮮明、線條鋭利,對總是需要抓住瞬 息萬變的攝影師而言,永遠是不二選擇。近年來,萊卡也將 優寬的光學鏡頭運用於數位相機,讓攝影愛好者更親易貼近相 機藝術的極致

5 RIMOWA

1898年在科隆誕生的RiMOWA·擁有逾百年的旅行箱製造歷史·其堅固輕巧的材質和高雅的條紋結構,不僅是全球耳熟能詳的品牌,更成為「德國精工之最」的同義同。創辦人 Kofferfabrik Paul Morszeck 靈光一現的「完美旅行箱」創意發想,日後竟演變成全球冠軍銷售商品:RIMOWA 在1937年推出第一款海外旅遊專用的鋁製旅行箱,輕巧與高耐受度的特性,深獲各地航空旅客的青睐 1950年R MOWA推出經典代表的百褶專利設計,更

是好萊塢電影曝光率最高的旅行箱 1 2000 年的首只100% PC 旅行箱開啟了箱身不會 破裂的新紀元,並獲得世界最輕的硬殼旅 行箱美譽。

R MOWA 從行李箱起家,至今更將業務 拓展到專業攝影箱、工業用箱及訂製箱等 三大領域,對堅持品質、堅持德國手工精 製、堅持傳統與創新的RIMOWA 而言,續 紛美麗的箱子不僅是搬運物品的載體,更 是有著奇妙故事和精彩經歷的品味代表。



III. SANDER

縱觀時裝界、「、、SANDER」堪稱是最有氣質的品牌。自1973年創立至今,一路堅持「極簡」的設計理念、從來沒有被流行左右、除了黑、白、灰、米、深藍、連顏色都不曾增加過。店裡永遠呈現乾凈、青爽、冷靜

的氣息,除了款式簡單,顏色更是少得可以,不過,標價卻高得令人驚歎。然而它的魔力,其實是來自對人體每條曲線的掌握,加上極為精準的剪裁,穿上JIL SANDER的衣服,身體馬上感受到完全的釋放,因為穿上一件衣服而產生舒適的感動,令人不禁嘆服。L SANDER大師級的功力。







7 Jour D

自1987年創立至今,「JOOP!」便已風靡全世界。 創辦人兼首席設計師Wolfgang Joop與生於漢堡的Kara Langerfeld,被譽為德國當代最卓越的兩大設計師。 Langerfeld以經典款式著稱。而Joop的作品卻充滿了天馬 行空的創意。就像它的品牌「JOOP!」必須要加上這個 重要的驚嘆號。讓人在欣賞它的設計之後發出會心一笑。 把傳統與前衛風格調合得恰到好處。便是「JOOP!」成 為當今時裝界主流之一的原因。

8 ARCAN

A.GNER以象徵幸運的馬蹄鐵作為識別標誌,創立於1950年,一開始為皮件品牌,至今依舊維持一線地位,憑特的就是優越品質與聚焦的產品定位。德國人講

究細節、挑剔品質的民族性,都具體地表現在AIGNER的每 只皮包中,甚至驕傲地宣稱,製作出來的皮包是「可以 使用一輩子的」。為擺脱過去稍嫌老氣的形象,近年來悄 悄向年輕化靠攏,色彩與素材的運用上愈見活潑,常出現

令人驚喜的作品。儘管它的產品已擴充至男女服飾、手錶 等其他配件,皮件仍是最受青睞的主力商品。









9 选案其目

論及德國瓷器的威名·第一名的寶座絕對屬於邁森 (Meissen)瓷器·除了精美的純手工繪圖外·皇家御用品 的名氣與悠久的歷史傳統·更是它享譽歐洲的重要原因。邁 森不只是瓷器品牌的名稱·實際上,邁森這座古城就以生產 瓷器聞名。雖然中國早從13世紀就已有瓷器的生產,但是對 當時的歐洲來說,瓷器的製作方式卻完全是謎·歐洲各國雖 然透過絲路交易中國瓷器,但還是無法自行製作。

17世紀後期,歐洲仍分屬臣服於神聖羅馬帝國的大小公國統治,當時的薩克森選侯兼波蘭國王「強者奧古斯特」(Augustus II the Strong,1670~1733年)在一連串的征伐與建設後,打造出德勒斯登城的盛況,但國庫也瀕臨困窘,於是他便捉拿潛逃的鍊金術士,原是想提煉出黃金,改善財政困境,沒想到卻陰錯陽差地「煉」出瓷器,成為歐洲第一個瓷器製造者。1710年,他為了保有瓷器製作方法的秘密,將生產事業遭到邁森,以限量與精緻手工為最大號召。時至今日,古董邁森瓷器,早已成為上流社會的傳家之寶,貴重性不可言喻。

10

品牌創立於1879年的羅森泰(Rosenthal),從僅優數種瓷器款式,發展到現在至少有六個子品牌、數以百套的餐具瓷器及玻璃產品,且仍然不斷推出吸引世人眼光與讚嘆的精品。

羅森泰最為人熟知的品牌線有 Studio-line、Classic、Vasace、Thomas、DiVino,其中又以Studio-line、Vasace 最受市場喜愛。近年開始在亞洲市場推出飲用綠茶的茶具組以及中式餐具,款式與配色都極為典雅,令人愛不釋手。在功能設計上,甚至要求每只茶壺倒完茶

後,壺口絕不會漏出一滴茶水,這 種鉅細靡遺的精神也説明了,能 夠屹立百餘年的確其來有自。



11 1



KPM全名為Konigliche Porzellan-Manufaktur,意為「王室瓷器工坊」,稱得上是德國瓷器界的老大哥。從品牌名不難想像它的身價,即使是一只白色無花紋、高不過10公分的小花瓶,看到標價時絕對會讓你以為多打了一個零,在在證明了KPM高貴的

KPM大部分的作品都是純白色,從來不去賣弄釉色,成套的款式也不多,手繪盤算是其中選擇最多的了。不過,若能體會造型簡單的器皿中所蘊涵的深厚美學,並喜愛它溫潤雅敏的象牙白色澤,整體搭配出來的「大氣」,就會明白,即使是10公分高的小花瓶,標價再貴也有其經典珍藏價值。



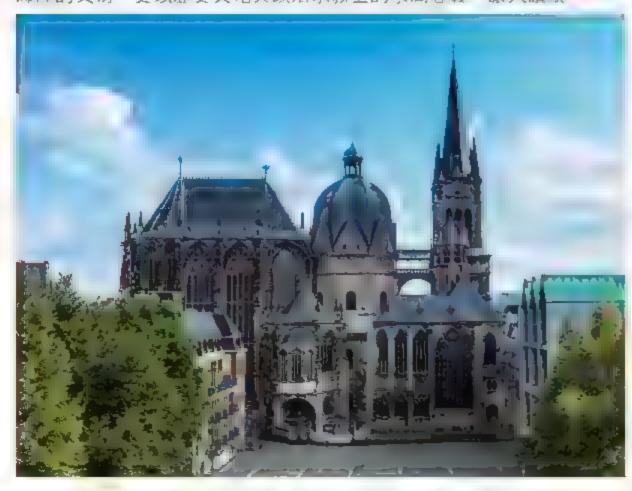
亚琴大教堂 Rachener Don.

堂受封加冕的皇帝,開啟了日後神聖羅馬帝國的大時代

1978年登録

位於亞琛(Aachen)市中心老城業場旁的大教堂(Dom),入口處乍看下並不起眼,但翻開德國歷史,這裡是德國史上第一位皇帝所建,更是埋葬其遺體之處。德國史上第一位皇帝是768年掌權的卡爾大帝(Kar der Große),他不但創立了卡洛林王朝,成為德國和法國皇族歷史的共同始祖,更在800年成為第一位受到羅馬教

因卡爾大帝的背歐,讓亞琛在一千兩百多年前就扮演日耳曼民族最高的權力政治中心,初建於9世紀的大教堂,經過數百年來的擴建與增修,成了擁有千餘年歷史的輝煌古老教堂。除了卡爾大帝的功動,從936年登基的與圖一世至1531年的卡爾五世為止,就有30位神聖羅馬帝國的皇帝在此加冕,讓亞琛大教堂的地位無此等高,成為德國首座登錄世界文化遺產的大教堂。不但教堂內部擁有眾多的壁畫與布置,前重而輝煌的文物,更以歷史文化與政治宗教上的崇高意義,讓人讚美。





CED

図 Domhof 1,52062 Aachen 図 (0241) 477090 図 1至3月07 00 18 00、4至12月 07 00 19 00 図 參觀教堂免費、拍照需付1歐 元図 www.aachenerdom.de. 図 從去蘭克福塔 乘ICE至科隆車站轉搭RE約2 5小時可抵亞琛 車站・下車後步行至市中心即抵。

2 許派亞大教堂 Domzu Speyer

1981年登録

位於德國中部的許派亞(Speyer)規模不大,此城從占羅馬帝國時期的小村莊開始發跡,是德國首座被設立主教區的城市。許派亞大教堂建於1030年神聖羅馬帝國的薩利安(Salier)家族康拉德工世(Conrad II)之手,擴建於1061年亨利希四世(Heinrich IV)之時,是11世紀時最大規模的教堂建築,教堂的地下墓地埋葬了近300位神聖羅馬帝國的帝王,不但是德國最大的皇室地下陵寢,也號稱是德國最美的地下墓地。許派亞大教堂擁有四座高塔,傲然矗立於世,有別於德國許多古老教堂都是哥德式尖塔的造型,此教堂是以羅馬建築寬大的穩重結構為主,有不同的美學與建築訴求,堅定地捍衛著皇室政權的正統性。



CODE

國 Domplatz, 67346 Speyer 图(06232)1020 图 平日4至10月09 00 19 00、11至3月09 00 17:00,假日全年12:00 20:00 图 參觀教堂免費,參觀地下喷綫3 5歐元,6歲以下免費图 www.dom-zu-speyer.de 图 企畫變克福搭乘ICE 至Mannheim車站轉搭S4區間車 約1.5小時可抵許派亞車站,出站後轉乘每10分鐘1班的565線Shuttre Bus於Dom/Stadthaus站下車即抵。

3 成斯教堂 Wieskirche

1983年会錄





此座位於德國南部小小草坡上的朝聖教堂,外表不甚出奇,因教堂供奉「被鞭打的基督」木製神像出現淚滴的聖跡而聖名遠揚,許多人不遠千里至此虔誠祈禱、朝聖、最後開始蓋起教堂來。威斯教堂是由德國18世紀最著名的教堂建築師多明尼克·欽爾曼(Dominikus Zimmermann)與其兄弟一同建造,讓洛可可風格的布置風潮走入教堂,呈現出活潑又典雅、華麗又輕鬆奔放的氣息、被譽為德國18世紀宗教建築中競頂級的作品。

■ Wies 12 86989 Steingader ■ (08862) 932930 暫 夏季08:00 20:00。冬季08:00-17:00 III www.wieskirche.de/eframset.htm ② 因大眾交通較不便 建議參加難曼蒂克大道之旅、相關資訊見P125及P169

🌉 古 労衛 堡 Schlösser Augustusburg

1984年登録

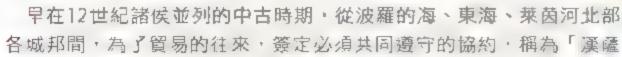
我們常說大主教的權力很大,但究竟有多大呢?位於科隆近郊的奧占斯都堡(Augustusburg)就是科隆大主教兼選帝 候為彰顯權勢,接見外賓的主教宮行館。 既然是誇耀權力,民脂民膏就全蓋在奢華 耀眼的宮殿上,巴洛克的宮殿外表下,網羅了當時最著名的藝術家風格,包含當時新流行的洛可可藝術風格,從馬匹駛入的前庭、進門的玄關、走入的扶梯、等候的玄關等,無不想震懾貴賓們的眼睛。(詳見P086)



5 漢龍之城呂北克 Hansestack Lubeck

1987年登錄

位於德國北部的呂北克(Lubeck)鄰近波羅的海,城市開發於12世紀初,1159年由薩克森暨巴伐利亞公爵獅子亨利(Heinrich dem Lówen) 重新擴建,日漸繁榮成為商業大城,榮景持續了250年,直到17世紀末 才日漸沉寂。





同盟, 於14世紀達於鼎盛,當時的政治權力中心就在呂北克 當年哥德式磚造建築的精緻藝術風格,氣勢磅礴,美得令人讚嘆,高聳的尖塔、緋紅色的屋頂、古老的風華遺韻各有不同,是首座列入世界遺產保護的德國古城。(詳見P157)

6 勾斯拿老城與普磺場 Bergwerk Rammelsberg und Altstack von Goslan

1992年登錄



位於德國北部的勾斯拿(Goslar)占城、依給英山(Harz)而建,其建城之始呈於10世紀,1009年得力於神聖羅馬帝國皇帝亨利希二世(Henrich II),因帝王的喜愛擴建行宮,而讓勾斯拿躍為帝都,12、13世紀時還有「北方羅馬」的美譽。今日數百年前的帝王行宮依舊存在,古城老街有超過1,500棟德國傳統桁架古宅的建築群,足以遙想昔日盛兄。勾斯拿能博得帝王的寵愛,乃因鄰近有自11世紀就發現的重要礦區,拉孟爾斯山(Ramme sberg)上的黃鐵礦是世上惟一開採千年以上的礦區,真至1988年才歇業,龐大的礦區與採職器具,如今一併與勾斯拿古城列入德國世界遺產中。

勾斯拿古城圖 http://www.gos ar.de/tour smus, we tku turerbe ❷ 從法體克福搭乘ICE 至Gutingen重站,轉搭RB區域火車至Goslar重站。約3小時可抵。

拉孟爾斯山舊礦場博物館 Bergtat 19, 38640 Gos at 图(05321)7500 图 夏季09:00 18:00,冬季09:00-17:00 12月24日及12月31日休 副成人8歐元,孩童4.5歐元图 www.rammersberg.de.

班堡老妹 Atstact on Rambers

1003任營課

位於德國東南方的班堡(8amberg),因神聖羅馬帝國皇帝亨利希二世(Heinrich)的遠見,於1007年在此設立主教區、推廣基督教義、試圖感化鄰近的斯拉夫民族。原本帝國的勢力只在德國中部,因此主教區的設立,在此蓋行宮、建大教堂、而讓帝國的勢力擴展到德國東南部一帶,並讓班堡發展了千年以上的文化軌跡。(詳見P137)





🖁 🚖 德林堡老城 Ouedlinburger Altstad

1994年登録

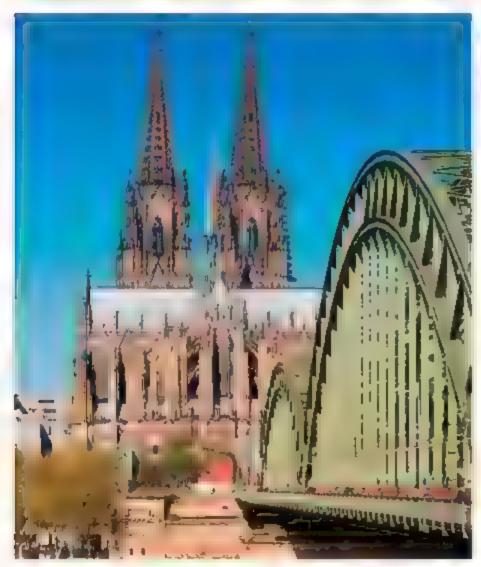
此座位於哈茨山(Harz)北麓的古城,同樣緣起於神聖羅馬帝國皇帝的庇蔭,在10世紀就已被選為皇帝行宮之一。因昔日隸屬於德東境內的奎德林堡(Qued inburg),沒有劇別的的城市改建工程,保存下整座山城的古老風貌。今日的奎德林堡古城有近1,300間,橫跨了6個世紀不同建築風格的傳統析架木屋還存在著,雖幾經頹圮,但兩德統一後大筆經費的挹注維修,讓奎德林堡逐漸展現優雅的市容,聲名日漸響亮。

圖 www.quedlinburg.de,de/unesco-we terbe.html 図 從柏林車站或Goslar車站搭乘HBX區域火車均可抵達Quedlinburg。

9 科隆大教堂 Kölner Donn

1996年登錄

說到德國最大的教堂、非「科隆大教堂」(Kolner Dom)莫屬。仰之彌高的大教堂、歷經六百多年來的增修補建,至今已是德國最重要的宗教與精神象徵、更是科隆的地標。教堂內部保存了文藝復興前期德國當地畫家的《烏蘇拉殉教圖》,還有東方三聖遺骨的「二王聖龜」、精美的鑲嵌彩繪玻璃、各大聖座與裝飾、完美結合了所有中世紀哥德式建築的裝飾元素、成就其恢弘盛大、莊嚴肅穆的樣貌,因而被登錄世界文化遺產之列。(詳見P083)



瓦特堡 Schlos Warman

1999年登録

盤據在山頭上的瓦特堡,不只是城堡形勢巍然顯赫、造型優美,也因瓦特堡本身庇護了歷史名人。 1521年,馬丁路德逃避教廷與皇帝的宗教追殺,躲入 瓦特堡內,在此把拉丁文聖經編纂為德文,讓平民百 姓們皆可自己研讀聖經。此城堡在宗教改革與推廣平 民識字、教育普及上大大出名。

日後,歌德所提倡的占蹟保護行動;德國遭遇法軍入侵,學生帶頭聚集抗議的德國首次學生運動,都在瓦特堡上發生,更讓瓦特堡躍然史冊,除了俊秀偉岸的城堡之外,提到左右德國歷史風雲的重要地點,絕對少不了瓦特堡。(詳見P161)

文斯基本和維度質 Luthergedenkstätte Eisleben und Wittenberg

1996年登録



整個歐洲基督教文明中,重要的宗教改革思潮,一定會提到馬丁路德,沒有馬丁路德,就沒有日後的天主教和基督教的分途。而能啟昧人心、抗議贖罪券、抗爭腐敗的教會組織,並讓平民百姓自己能讓罪經的偉大課作,在歷史文明和宗教文化上,馬丁路德更是居功厥偉。做為德國宗教改革家馬丁路德的出生城「艾斯磊本」(Eisleben),和馬丁路德居住與服務教區的維騰堡(Wittenberg),當年的理論之門、服務的教堂、其居住的故居等,因在宗教改革上有無與倫比的重要性,被登錄為世界文化遺產之列。(詳見P159)





12 ta ti-tia tv ti la Museumsinsei berlin

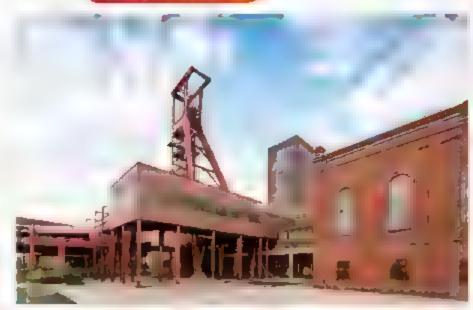
1999年登録

1810年,普魯士君王腓特烈威廉三世(Friedrich W Inelm III)大建博物館,公開向人民募集藝術展覽品,他受到法國啟蒙主義的思潮,想帶領人民迎向新知,所以在此島上規劃並興建了5座博物館,歷時百年的時光,以19、20世紀初的新古典主義建築風格,保存了這些歷代文化重要藝術精品。雖曾於二戰中遭到嚴重毀壞,如今都已修建完成,5座博物館各具特色,各有不同的收藏精品,值得前往參觀。(詳見P048)



13 本点 中 Se la Zollveren Essen

2001年登錄



位於埃森(Essen)的煤礦場,是由高聳巨大的鐵架與周圍的巨大廠房,構成一幅如煉鋼廠般的重工業文明圖像。昔日魯爾區的礦工是項高收入的工作,當1920年代出現礦業危機後,造成數千名礦工失業,於是有了高大的12號礦井設計,於1932年啟用,期望藉由機械化與高效率的技術,降低產煤的成本,維持礦場營運。從挖煤、分煤塊大小、洗煤、裝煤等一系列的作業過程,全都在此大廳內完成。此高塔與建築也被譽為「工業界的大教堂」,嶄新的建築象徵,是德國工業文明上的重大成就。(詳見P156)

4. 歷史古城史塔頌和威斯瑪 Die nistorischen Stacke Straisung und Wisme

2002年登錄

位於德國北部的歷史古城史塔頭(Strasund),其城市建築睪觀風格停留在古老的14世紀,歲月猶在漢舊同盟時期的輝煌印記裡。當時史塔頭的地位與呂北克相當,然而當漢薩同盟式微後,外敵入侵,史特拉爾頭在17至18世紀淪為瑞典皇室的領地,瑞典皇室在此留下的歷史建築,成為該城市各時代的最佳見證,鄰近的威斯瑪(Wismar)因漢薩同盟而興起,也因漢薩同盟而沒著,同樣讓此處留下供人緬懷的俏麗模樣。(詳見P157)





5 威廉高地公園 Bergpark Wilhelmshoh 2013年登錄

位於德國中部的黑森邦(Hessen),自占就是黑森小王國,首府卡塞爾 (Kassel) 城內許多建築雖毀於丁戰之手,但若想知道黑森王國的國勢,只要 前往威廉高地公園(Bergpark W helmshohe) - 雌便知曉 佔地24平方公里 的公園内、遍佈各種造型的宮殿、大力土雕像下一覽無遺的壯觀氣勢、讓人 對黑森王國的雄霸一方舉手佩服。(詳見P117)



本單元精選了15處德國代表性的世界遺產景點,仍有25處同樣值得你一一造訪,底下分類整理出至德國40處世界遺產的清單,詳細 資訊可參見http://whc.unesco.org/en/statesparties/de

景點名稱	新黎時間
(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	
亞琛大教堂 Aachener Dom	978年
許派亞大教堂 Speyerer Dom	981年
草地上的朝聖教堂 Walifahrtskirche Die Wies	1983年
希德斯漠的大教堂和聖米教爾大教堂 Dom und St. Michaeliskirche von Hildesheim	1985年
特里蘭古羅馬遺跡、大教堂和聖母教堂 Rómische Baudenkmäler. Dom und Liebfrauenkniche	1986年
各許修道院 Kloster Lorsch und Altenmunster	1991年
毛布降修道院 Kloster Maulbronn	1993年
科隆大教堂 Kölner Dom	986年
瑞鹏瑙的修道院島 Klosterinse Reichenau	2000年
思史程時與文化古城(14處)	
符茲堡主教宫 Würzburger Residenz with the Court Gardens and Residence Square	1981年
布魯爾的奧古斯都堡 Schlösser Augustusburg und Falkenlust in Brühl	1984年
	1987年
古羅馬防線 Frontiers of the Roman Empire	_005年
呂北克 Hansestadt Lubeck	987年
忘夢宮 Sanssouce	1990年
勾斯拿老城與無礦場 Bergwerk Rammelsberg und Altstadt von Goslar	1992年
班堡老城 Altstadt von Bamberg	1993年
奎德林堡老城 Altstadt von Qued inburg	1994年
艾斯基本和維騰堡 Luthergedenkstätte in Eisleben und Wittenberg	1995年
古典的威瑪 Weimarer Klassik	998年
瓦特堡 Schloß Wartburg	1999年
歷史古城史特拉爾頌和威斯瑪 Die histonschen Stadte Stralsund und Wisman	2002年
羅蘭雕像與不來梅市政廳 Rathaus und Roland in Bremen	2004年
雷根堡的老城 Altstadt von Regensburg mrt Stadtamhof	2006年
自然環境與人文景觀(#盧)	
馬賽爾數千萬年前的化石遺跡 Fossilienlagerstatte Grube Messel	1996年
德紹至沃利茲庭園 Gartenreich Dessau一Wörlitz	2000年
萊茵河中游谷地 Mitteres Rhe ntal	2002年
德國和波蘭邊界的公園 Muskayer Park/ Park Muzakowski	2004年
德國北海邊北邊特殊量觀 Wattenmeer	2009年
喀爾巴阡山脈的德國古山毛樺林地 Buchenurwälder der Karpaten und Alte Buchenwälder Deutschlands	2011年
阿爾卑斯山地區的湖邊史前木樁建築群 Prähistonsche Pfahlbauten um die Alpen	2011年
威廉高地公園 Bergpark Wilhelmshöhe	2013年
現代工業文明與當代設計思薄(9歳)	
沃克林根的鋼鐵產業 Völkinger Eisenhütte	994年
威瑪和德紹的包.告斯建築Bauhausstätte in Weimar und Dessau	1995年
柏林博物館島 Museumstnsel Berlin	1999年
埃森煤礦場 Zouverein Essen	2001年
柏林現代建築群 Siedlungen der Berliner Moderne	2008年
阿爾香爾特的法古斯工廳 Fagus-Werk in Alfeld	2011年
拜羅伊特的歌劇院 Markgräfliches Opernhaus Bayreuth	2012年
卡洛林時期的西向建築與寇爾威修道院Karolingisches Westwerk und Civitas Corvey	2014年
漢堡老城的河岸倉庫建築群 Hamburger Speicherstadt und Kontorhausviertel mit Chilehaus	2015年



聖馬丁節 Sankt Martin

「不給糖就長」」的萬聖節,在德國可是我立告最上午輕人打装單班。對,或小孩按鈴皮糖未用計 的,是具年來才無現的活動項目,傳統上,作國人不變說10月以此為早点,而是被支11月11日的學門。」 節(Sankt Martin)。

聖馬丁節的由來,源自316年,出生於匈牙利的羅馬帝國軍人聖馬丁,認為自己的軍人身分與天主教徒身分有所衝突,決定放棄軍職,致力在匈牙利的傳教工作 371年時獲選為去國慶爾(Tours)地區的主教、某日,他在法國阿密斯(Amiens)城門口選見 名凍得直發抖的乞丐,便把外套斗篷割成三片,一半贈與乞丐,當晚即見耶穌穿著一半的斗篷出現。於是,在聖者的傳說中,當天也成了分贈窮人食物與衣物的日子,就是今日的聖馬丁節。

19世紀末,萊茵河一帶結合了聖馬丁傳說、提燈籠、遊行、升起篝火等, 演變成今日聖馬丁節的慶祝活動。有趣的是,這跟台灣人慶祝五宵節的提燈 籠活動很像,差別只在於德國小孩提的都是紙燈籠,有鵝、金魚、大熊、瓢 蟲、大象等各種趣味的造型

另外,節日當晚小孩子也會挨家挨戶按門鈴,歡唱《提燈籠之歌》、《聖 馬丁之歌》,當歌曲唱完後,屋主會贈送孩子們糖果與點心,這一點倒是跟其 他國家例行的萬聖節類似,只不過以「唱歌來要到糖果」的舉動,似乎比萬聖 節「不給糖就搗蛋」的口號要溫馨許多





嘉年華會 Karneval

尺度在2月來到德國,各地都可。/陸續國受到皇年華會的氣氣,尤,大業萬可一帶的姿態,和釋、杜塞道人等人城,種及最悠久、共模最大、活動也最多未多姿。此時不僅了是熱鬧的遊行街頭秀,各城市的博物館、廣流、藝館也有變配自日。讓應國人有正當名。|可以人肆馬西、大藝歡享 因此,嘉年華會又被德國人戲稱為 第五個季節。,是繼子、夏、秋、冬四季之外、号 每 5.7年日歡美玩樂的季節。

德國嘉年華會的源由是來自於根深蒂固的民族信仰,可以追溯到基督教興起之前,日爾曼民族會在冬季未結束時,舉行熱鬧又嘈雜的慶祝儀式,用意是把冬天的鬼魂趕走,期待春天里點到來。基督教興起後,西方基督教世界慶祝嘉年華會的理由,就與復活節(Ostem)有關 復活節前,基督徒必須奉行不喝酒、不吃肉的戒食習俗。因此,齋戒前舉辦熱鬧的節慶,肆無忌憚地喝酒、吃肉,便成了嘉年華會的由來。

德國嘉年華還有另一個舉辦時間,是從每年的11月 11日上午11:11開始。這要溯及羅馬帝國時代,科隆為 慶祝春天的到來,與杜塞道夫一樣都從11月11日就開 始正式慶祝嘉年華會,主要以各嘉年華協會所舉辦的 室內活動為主。最為人熟知、最受注目的活動,就是街 頭嘉年華遊行,以當週的週一最為盛大,被稱為「玫瑰星 期一遊行」(Rosenmontag),

每年科隆的嘉年華會(Kölner Karneval)都湧入百萬以上的觀光客參與盛會,據說能站在活動當天的花車遊行隊伍內,是許多科隆人一生的夢想。不過,也有其他有趣在週一花車遊行前的週日夜晚的主題小遊行,如杜塞道夫有時也會在玫瑰星期一花車遊行前一個週六舉行的人妖變裝秀遊行,以及科隆的「鬼怪主題的遊行活動」,同樣極具可看性。







中古市集&騎士節 Mittelalterlicher Markt & Ritterspiele

每年夏天、德國各国城市的市政有都會舉辦熱鬧的中古市集、地樂,多選在城堡或老城區的廣場、為斯 到。大。這個活動就是要帶人家回到中古世紀、體驗當,如7生活古長,也算是一種不管本的表現。

為了還原古老風情,現場所有景物全部仿古重現,就連攤販郡身穿古裝、腳蹬皮革鞋,讓人恍若置身中古世紀,有些遊客與當地人也穿上仿古服飾,一起走入時光隧道,參與這場勢圍的市集活動。部分小有來頭的任細,甚至穿戴代表家族的服飾與徽章,共赴這一場舌發有趣的中古市集。

若是逛累了、肚子餓了,有占式的燒材泥造磚爐,現場烘焙出香氣四益的可口麵包,看板上還以華麗古典的字體寫著「神奇的巫婆樂草麵包」,此時不妨停下腳步,嚐嚐最新鮮的現烤滋味!市集裡大鍋燉煮的湯,大鍋翻炒的蔬菜飯,皆是道地的德式家堂美味,值得一試「有時,中占市集也會與騎士節(Ritterspee)一同舉行,其中最精采的節目,就是身穿15公斤以上盔甲的英勇騎士們,手持刀劍、長槍,實地上場廝殺;看他們威風凜稟地衝鋒對刺,活脫脫就是電景情節在跟前開寬,博得遊客們一致的喝采與高昂的失叫聲。夕陽西沉時,搭滿廣場的仿古帳棚襯著金黃餘暉,別有一種歷史壯闊威,是最美的一刻!









聖誕市場 Weihnachtsmarkt

學。避節是德國人生度的慶的重導戲・好比中國人過農曆年。樣・當時間進入1.月後・德國國店内的擺。及 仮約x}從象徵私季的可要飾情,如為瓜、鳥鴉、和草人等,透動換入型凝紅、型涎樹。德國各地的城市, 也在11月下旬至聖誕的前加工月: 出土、挹南中山的行人征步画或各黄埸特别挪广来作为聖誕市場、有 點舞以高麗的生行人街。

最著名的紐倫堡的聖誕市場,廣場上兩百多個變位讓人逛得目不暇給,每年都吸引兩百多萬從全世界慕名而 來的遊客。照慣例,這裡的聖誕市場得由聖嬰來開幕。所謂聖嬰指的就是少女,只要是16歲到19歲之間,身高 160公分以上的金髮少女,都可以把自己的照片寄到當地報社,參與聖嬰的票選。每兩年由紐倫堡的市民選 出,以她的祈禱來開啟聖誕市場的大門,是當地最執門的活動





聖誕市場販售的商品主題當然都圍繞著聖誕節打轉 德國有個傳統 習俗,在聖誕節前的四個星期,會分別點亮一盞燭光,所以各種精緻 而典雅的發燭與燭臺成了必備之物。其他如美麗的聖誕樹吊飾,耶穌 出生的馬鷹小屋及聖母瑪麗亞、天使、東方三智者等各種人物木雕。 傳統胡桃鉗土兵之類會跳舞的木偶,以及各種晶鎣易透的玻璃製品 等,也都是很有年節氣点的裝飾。有意思的是,仔細觀察,聖誕市場 商品的材質,不是繼燭與木頭,就是玻璃與陶瓷,觸摸起來的質感是 那麼自然與樸實,教人愛不釋手。 由於聖誕市場是在隆冬舉行,最受 **数**迎的飲料,不外是一杯杯農烈水果酒製成的燒酒,或是加入特殊香 料的溫熱葡萄酒·又被稱為「格律酒」(Glühwein)」酒一入喉就暖 上心顫,既能驅寒又能享受氣氣,不過要小心喝醉失態!各城聖誕市 集裡所賣的格律酒,會連瓷製酒杯一起賣,上面會印上當年年份與地 名· 蒐集各地格律酒杯, 也是樂趣之一呢! 如果不想把杯子帶走, 也 可以到攤位退回杯子的錢。

由於德國的冬天書短夜長,聖誕市場每到下午16:00就被夜幕籲買 成秀黑一片,當市場內各攤住點亮閃爍的燈火後,燦爛耀眼的氣氛讓 市集顯得更迷人與浪漫。有機會不妨來此感受尋寶購物・與西方人一 起享受過年的樂趣!





Adventskalender

遺種聖誕日曆可沒辦法用 365天・只能從12月1日用到24日。 **追型有趣多體 - 擁有麋鹿、雲人、** 聖誕老公公、聖誕紅靴子等不同造 型,多以木頭或纖布素材做 成。因應過型的不同,24 天的日曆蕾做成24 格木框、或是24個 小袋子,裡面可以 按日期装上不同的巧 克力和玩具。於是。 小朋友每天起床第一 件事,便是檢查日曆 裡當天的禮物,一路 開心到聖誕節呢。





- ■柏林+波茨坦
- ■法蘭克福
- ■慕尼黑
- ■斯圖佳特+黑森林
- 043
- 055
- 060 072
- ■杜塞道夫 ■漢堡

■波昂

■科隆

- 077
- 081 087
- 092

THE PARTY OF THE P THE ROLL OF THE PARTY OF THE PA · I for the first of the second of the secon



二次世界大戰後。這《分表》植林也知道。分為"一城市光芒"(五天色、直至1990年東 西南南 後 再度 恢復首都地位的杭林、原尼大型建筑。重加 机泵200元至生的活力。就像否则重生的一致 医皮肤乳血能 呈現 豐富多姿的城市風情。

9 43 4 5 1 B 4

航空流訊

作 是 美麗文 國市

旅遊服務中心

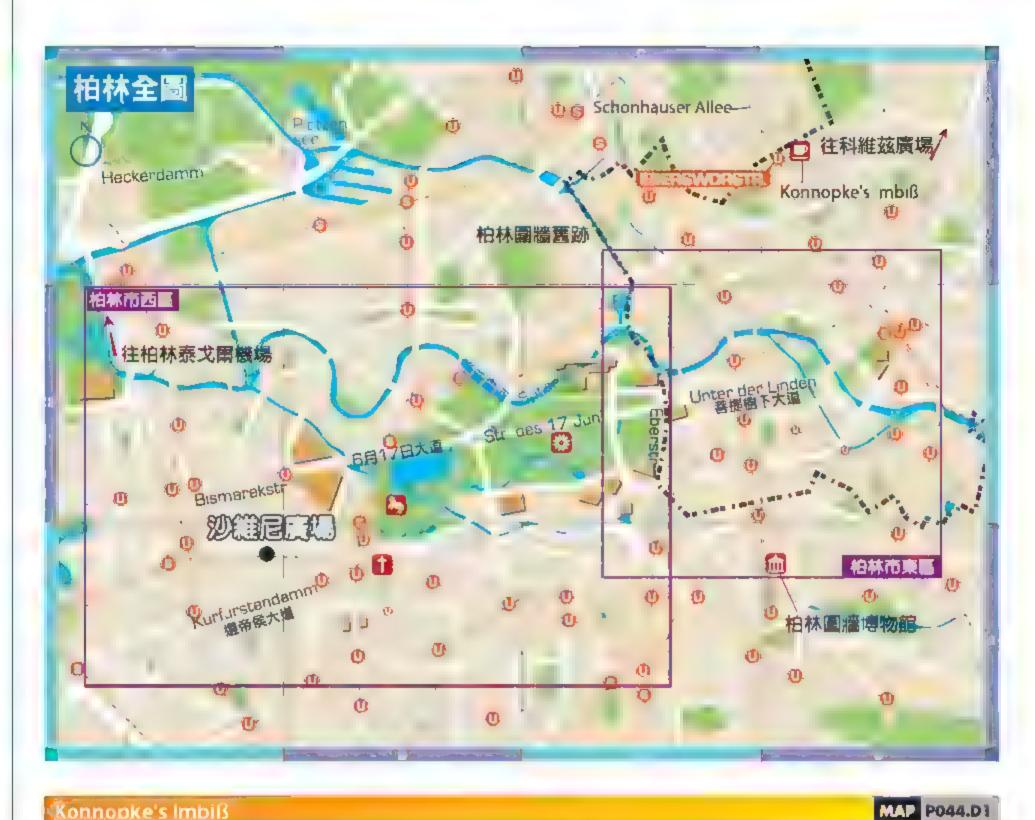
- 1 # 株中文庫。南 Petr F = r0 F trentete nth
- 3 x 克は ta Z 萬大樓内 かた K if in ten ten tan T 2.

駐庫司台北代表点

Mak / tenstr 3" 10117 Belr

T (3510

F. THORO, Towa org de



Konnopke's Imbiß

Konnopke's Imbiß

咖哩香腸小吃攤

來到柏林不能不吃的傳統小吃・就是「咖哩 香腸」。其中相當出名的老字號是從1930年代 一直販賣至今的Konnopke's Imbiß。這間位於鐵 路高架下的咖哩香腸小吃攤,不只饕客聞香而 來,就連德國總理梅克爾夫人也是這家小攤位 的愛好者,當然更是許多觀光客一定要來嚐鮮 解饞的道地柏林小吃店。

所謂的咖哩香腸,並非是整條都是咖哩味的 杳陽・或是全是咖哩調味醬・店家是將自製的 香陽炸好後,淋上獨家調配的

醬料,最後再灑上咖哩粉, 形成特殊的味覺感受。來 到這,不妨點一份薯條、 吃一口咖哩香腸,體驗 最道地的柏林美味!



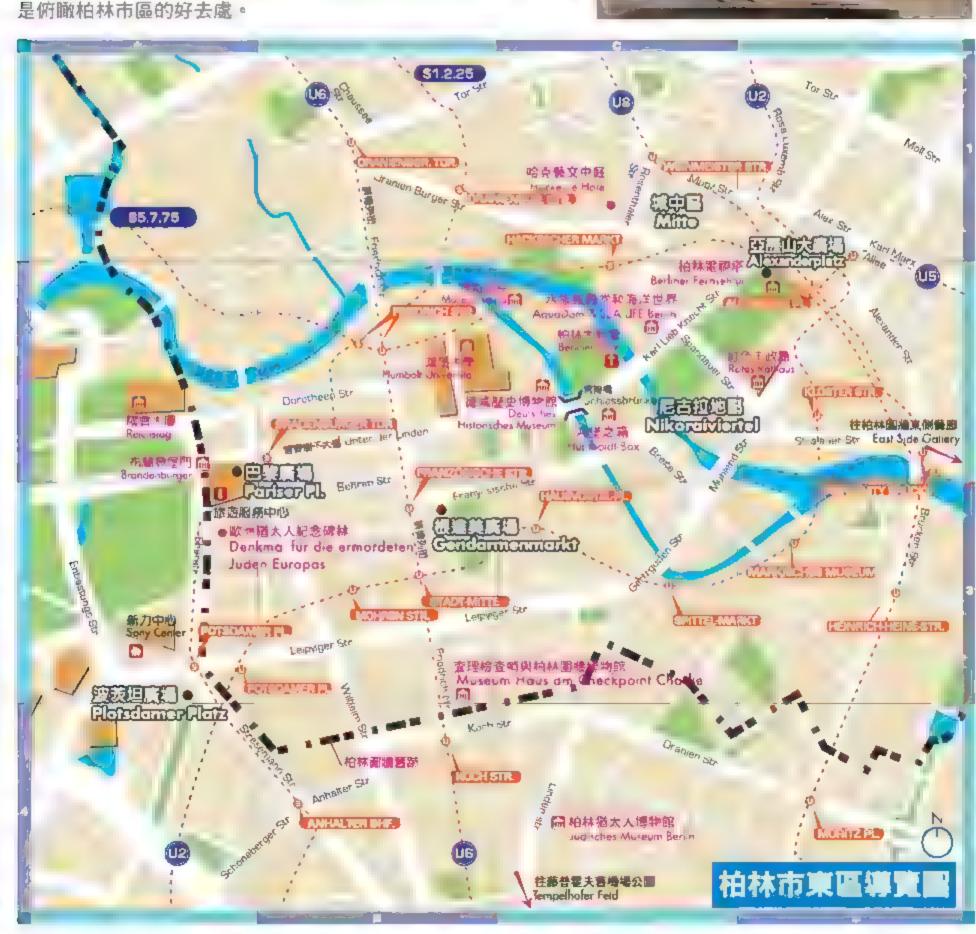
DATA 🕿 Schonnauser Aliee 444 🛢 030) 4427765 👸 周一至過五09 00 20 00 · 過六11 30 20 00 · 過日和假日休息 闡 www.konpopke-imbisside. ndex htm 👿 塔港湾J2至Eberswalder Straße站即抵。

前東德首都 柏林市東區

為前東德首都的柏林東區,受到昔日東西陣營冷戰的影響, 政治封閉、發展停帶,但也因為發展的延遲,而讓柏林東區 保有許多傳統的身影。在遷都柏林之後,德國投入巨額的紅費展 開大量的建設,整體呈現朝氣蓬勃的氛圍,成為藝術文化、多元 美食、新興潮流的匯集地,充滿大都會的旅遊魅力。沿著市區的 菩提樹下大道走, 路上可盡賞布蘭登堡門、德國歷史博物館、

柏林大教堂等知名景點。位於亞歷山大廣場上的柏林電視塔,更





Unter den Linden

MAP P045.B2



菩提樹下大道

充滿古典遺韻的林蔭大道

菩提樹下大道由布蘭登堡大門往東,一直連接到宮殿橋(Schlossbrucke)為上,是18世紀以來,柏林最具代 表性的一條林蔭大街,許多重建完成的古蹟就位於這條大道兩旁 例如前身為軍火庫(Enemaiges Jeughaus) 的德國歷史博物館(Deutsches Historisches Museum)、鴻堡大學(Humboldt Universitat)、做為戰爭與暴政犧牲

者紀念館的「新崗哨」(Neue Wacne)、徳意志國家圖書館 (Deutsche Staatsbib 'othek)等,是一條文化與古典兼具的大道。

德國歷史博物館於1987年成立,是由當時的德國總理及柏林 市長創建,以慶祝柏林建城750周年。這座博物館的前身是一棟 軍火庫,建於1695年,是菩提樹下大道上最占老的建築。2004 年新館落成,2006年軍火庫建築修復完畢,有常設展永久對外 開放,裡頭的陳列品記錄著德國兩千年以來的歷史圖像。

鴻堡大學原為皇家建築,後由著名的鴻堡兄弟創設一等高級學 府,哥哥是教育學家,弟弟是地質學家與探險家,二人對普魯士 王朝的教育與科學界貢獻良多。在大學科對面的圖書館,是當年 納粹焚書的歷史傷口地點,今日有一地面空空如也的地底畫架用 以紀念此一重大事件。

DATA 國 由希蘭發堡大門往東,一直通到宮殿橋為止







注目導覽

日軍蘇碼煙的歷史傳物旅新館

走過雄像的歷史博物館,一定要級至後方的新能建築離購,遷座著名的擴建工程是 興業銘在德國的第一件作品,原本是18世紀德國北部最好的巴洛克建築,但建築落 方陽身在狹窄巷弄關,陳孫灰敗,經過貝聿銘的巧妙設計,以明亮的玻璃打亮內部 空間,和級的爲柱體環繞螺旋形的權言既突出又不張揚,現代針到亮氣的外表,又 能穿透老舊的束縛,是成功融合新與舊的運爆設計。



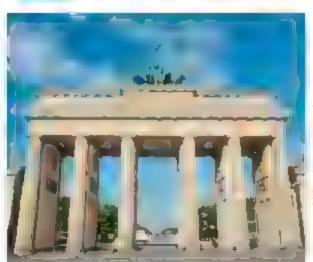
DATA Me ter den Linden 2, 10117 Berlin 图 030) 20304(1 10 00 18 00 · 12月24日休前 图 18流前発費 · 成人門華 8 可 III dhm de ② 音乘公单100或200號 在Staatsoper站或Eustgarten站下車步行馬根

Brandenburger for



布蘭登堡門

柏林的象徵性地標



從國會大廈言著艾伯特街(Ebertstr)走、就可以來到住於巴黎廣場上的布 蘭登堡門,它是由卡爾·朗格漢斯 (Carl G Langhans)於1/88~1791年根據 雅典衛城城門的造型而建,柏林原本一共有14座城門,布蘭登堡門是目前。 僅存的一座 城門上駕著四匹駿馬的勝利女神 (Quadriga) 雕像、象徵堅毅 威武的魄力。拿破崙在1806年帶領土軍佔領柏林時,將勝利女神連同馬車 取下帶回巴黎,直到1814年普魯士王國戰勝法國,這座雕像才歸還柏林。 如今布蘭登堡門不但是柏林最重要的地標,更是德國統一的精神象徵。

DATA 图 Par ser Platz 曼 搭乘 来到 \$2 \$25 宝 Brandenburger Tor 站下車即抵。

MAP P045.C2

Berliner Done

MAP P045.C2



柏林大教堂

擁有巨大頂蓋的宏偉教堂

過了宮殿橋,就可看見擁有3個綠色圓頂的柏林 大教堂,雄偉壯觀的外觀吸引眾人目光。這座教 堂於1893~1905年威廉大帝二世時,依文藝復興 風格建造,中央圓頂高114公尺,至今依然持續整 修中。這裡同時也是普魯士王朝專屬的皇室教 堂,教堂內就安放了大約90個普魯士皇室家族霍亨 索倫(Hohenzo tern)皇族們的石棺。每年7至8月 這裡會舉辦管風琴音樂會,可洽詢柏林的各旅遊服 務中心。



Humboldt-Box



鴻堡之箱

眺望柏林市區與未來發展



走訪菩提樹下大道時,經過柏林大教堂後,可以看到對面有一座雪白又亮眼的特殊建物,稱為「鴻堡之箱」(Humboldt-Box),於2011年開放。此地在兩德統一後,拆掉原有有審建材的德東時期建築物,打算蓋回有整體柏林古老建築群氛圍的「柏林宮殿」(Berliner Schloss),但在宮殿建築體尚未完工前,先設立了一處高大奇特的鴻堡之箱,用以展示預計完工後的柏林城區樣貌。此外,還設有鴻堡大學所採集到的各民族音樂史料,供人聆聽。上到鴻堡之箱的2、3樓,可遠眺柏林大教堂和老國家藝節等,累觀絕佳 但這座建物只是臨時展示館,預計2019年柏林宮殿完工後就會拆除,在完工之前,鴻堡之箱都免費讓人參觀,一睹柏林未來的城市景觀風貌。

Reichstag



獻給人民的殿堂

位在柏林中心區的德國國會大廈·由於受到戰火破壞而重建, 建築物本身充滿著仿古典主義的思維·正門門楣上寫著「Dem Deutschen Volke」,意為「獻給德意志人民」。

頂樓採用大量的玻璃和輕鋼為建材,整體設計讓人不得不佩服 建築師、ord Norman Foster化腐朽為神奇的巧思,螺旋錐狀的骨架,半圓形屋頂大膽地貼上玻璃反照四周的景物,樓梯便沿著圓頂邊緣螺旋而上,目前頂樓免費開放參觀,登頂後可飽覽整個柏林市區,是相當熱門的觀光景點,建議提前上網預約參觀時間。



MAP P045.A2



博物館島

名列世界文化遺產的博物館

位在柏林大教堂旁·由銅渠街(Am Kupfergraben)與施普雷河(Spree)之間包圍起的區域,就是著名的「博 物館島」(Museums nse), 坐落著5座世界頂級博物館:老博物館(A tes Museum)、老國家畫廊(Alte Nationalgalerie)、新博物館(Neues Museum)、博德博物館(Bode Museum)、貝加蒙博物館(Pergamon

Museum) 等·豐富的館藏,包括從占至今人類文明的重要進展與歷史文 物,六千年的文明--現身在博物館島的各館內,正因收藏品如此珍賈特 殊,博物館島已登錄為世界文化遺產,就等你來親炙洗禮。

其中貝加蒙博物館珍藏來自希臘羅馬、蘇美、巴比倫、亞述等古文明珍貴 文物,極為難得;老博物館建築本身,就是仿造古希臘的18根愛奧尼亞式門 柱建造而成的恢弘建築;在老國家畫廊所珍藏的畫作中,尤其要欣賞德國 浪漫派自然風景畫家卡斯帕(Caspar David Friedrich)的作品,想要了解德國 民族性中對自然與心靈深處的感受,不妨從其畫作中一窺堂奧。



老國家畫





貝加軟博物館 Pergamon Museum

DATA M Bodestraße 1 3 🖀 0 0 20505577 🛐 👸 🦸 🐔 10 00 18 00 🐧 🗂 🙏 👢 2 00 📆 🖼 12 5 🔻 🔞 www.sm.b museum 🔯 1/4 (1M) 125 Am Kupte grabunus 3 mas Bannas Bannas Field installe Shackeachel Marklas till eit

老博物館 Altes Museum

DATA LA TRUESTGA TEN 🗃 0.0 201424, 42 🛐 🖟 💝 🖂 10 00 18 00 👚 🙏 😤 2 00 🖪 🖼 10 7 🙉 www.smb.museum 👿 接来,重M1 1。全An Kuptergrafien是 转,图 。 Bacharis Bitan "Friedric Istrollo Strackescher Markt 选生。 Bitan

老國家畫廊 Alte Nationalgalerie

DATA 🖪 BodestraRe 1 3 🗃 (030 - 20:4,4242 🏭 🌁 | 年 | 月10 00 13 00 | 1 正長 × 20 00 📻 円 *** 10 5 元 😭 www.s かみ moseum 🙎 福本:車M1 - 12至Am Kupfergratien ia マペゲー、いっしゅかいら 🖟 bm ギドーedi cistra še をHalikeschei Markt 語サイ 前主

新博物館 Neues Museum

DATA IB Bordestraße 1 3 🔞 0 10 2 6424242 📳 [至」日10 10 18 00 📜 延長至20 00 開門書 1 計 収 🐯 www.smb.museum 図 检查。中M1 12 至Am Kupfergraben起来含产。8 sha= 5 bahn 至Friedrichstraße或Hackescher Markt钻井 17月 Ⅰ

博德博物館 Bode-Museum

DATA III Am Kupfergraben 氧 030 266424242 题 间一年 5日16 00 18 00 返馬延長至20 00 酮 門帶12成元 III www.smb museum 图 指线(单MT 12 至Am Kupfergraben 适定也产品。 bannes Bahn 至Friedrichstraße或Hackescher Mankt 适步行前任

●Tip 善用博物館通行卡

對於造訪博物館感興趣的遊客,柏林有推行相當受歡迎的「3日博物館通行卡」(Berlin Museum Pass) · 售價24歐元 · 憑此卡可在連續3日內直接進入柏林市區的50間博物館參觀 · 包含博物館島上的5座 博物館、相當划算。可在旅遊服務中心及合作的博物館內購買。



Hackesche Höfe



哈克藝文中庭

個性小店集中地

此地原本就是柏林古老的城區,早期為了防止火災隱 憂,就把儲存乾草和麥桿的穀倉置於此區的城牆下。 1731年城牆區擴建,此地也納入柏林城區範圍內,在普 魯士國王授意下設立哈克市集(Hackesche Markt)。隨後 幾年,猶太族群與法國移民者紛紛湧入,於1906年以當 時的新藝術運動風格 (Jugendstil) 的外牆裝置藝術,改 建整理成八處院落。二戰期間遭受毀壞,又於1993年開 始恢復舊貌,吸引許多藝文小店入駐,形成了結合歷史 故事建築與特色店家的藝文中庭,頗受當地民眾喜愛,

DATA P Rosenthaler Str 40-41 Www whickes he melecom ☑ eás Bannis Harkesche Markta # 1 + 3 à tru es





Alexanderplatz & Berliner Fernsehturm

MAP P045.C1

MAD P045.C2

亞歷山大廣場與柏林電視塔

柏林顯眼地標

亞歷山大廣場在德東時期就是重要的交通轉運樞紐,至今依然是柏林東區重要 交通轉接點。此地人潮眾多,遊客如纖,是一熱旱繁榮的商圈。廣場前有一座柏 林電視塔,高約365公尺,是昔日東德的地標,今日則有優雅的旋轉餐廳,作為 逛街購物的熱門約會地點。

柏林環視塔 Berliner Fernsehturm

DATA 🖼 Panoramastraße 1A, 10178 Berlin 🗗 (030) 247575875 👪 3 🗗 🕏 10 - 09 00 (10) 11 ★ ★ (10) (40) (20) 依據不同月分 (成人13~14) 元 (4~16歳85~95) 改元 4 Cox 1 全 準 間 A - A to torm de 图 塔地毯U Bahn與快鐵S Bahn i Alexandero atz 3 annhaf 治 选择专注 T **

Rotes Rathaus



MAP P045.D2



結構平穩勻稱的文藝復興建築

紅色市政廳以外牆紅磚顏色而得名・屬於新文藝復置 風格,建於1861~1869年間,以正中央突出聳立的高 塔引人注目。原為東德時期的政治中心,德國統一後, 柏林市政廳已遷回這棟美麗的建築之中。鄰近的尼古拉 教堂(Nikolaikirche)是柏林最古老的教堂,這一帶的小 巷弄也是柏林最早發展的區域,現今也有許多特色商店 可班。

DATA Rathausstraße 15, 10178 Berlin Mitte 2 030 90260 💹 www berlin de 😨 丹命地 🤟 Bahn 舜 未成5 Đạn n đ A exanderplatz 占生与許多分種





Denkmal für die ermordeten Juden Europas



歐洲猶太人紀念碑林

民族自覺的救贖

歐洲猶太人紀念碑林位於布蘭登堡門南方,這些高高低低、共2,711 塊混凝土石塊所排出的大型矩陣,是由美國建築師彼得艾森曼(Peter Eisenman)設計的,於2005年開放遊客參觀,以紀念六百多萬死於納 粹種族屠殺的猶太人,揭示德國坦誠面對歷史、勿忘歷史的強大決心。

在紀念碑林底下設有一處紀念中心、展示被屠殺猶太人的集體歷史傷 粮,一張張照片、一則則故事·深深烙印在德國歷史與柏林城市的靈魂 士壤中。因是屠殺的紀念碑,整體氣氛莊嚴而寧靜,若有遊客在此嬉鬧 跑跳是會被禁止的。



DATA M Cora-Berliner-Straße 1, 10117 Berlin 图 持本 51 52 52 年 Brandenburger Tor 表生 4, 475 ,更可报

Museum Haus am Checkpoint Charlie MAP P045.83





查理檢查哨與柏林圍牆博物館

化昨日傷痛為今日力量

曾經·柏林園腦 不只是切斷東、西 柏林的連繫,更是 不同政權體制的統 治分隔高牆,這道 牆關得住人,卻關 不了一顆顆嚮往自 由之心・所以有無 數的人試著攀爬過 牆,為此犧牲了生 命,這道柏林重要 史實的高牆,更承 載著歷史上多少的 傷痛與故事。今日



高牆已魚, 遊客們想要尋訪柏林圍牆的往日足跡, 可 以到位於腓特烈大街的「查理檢查哨」一辦,因是冷 戰期間,東、西柏林間的檢查站之一,崗哨與地點保 留至今,也因位於柏林市中心,遊客眾多,拍照留 念,極為熱門。另位於查理檢查哨旁的「柏林圍牆博 物館」、裡頭收藏許多珍貴的文獻資料、可鉅細靡遺 地了解柏林圍牆的歷史・許多照片和紀錄片所見證的 悲痛辛酸,足供世人好好認識一番。

DATA B Friedrichstraße 43 45 D 10069 Be. in Kreuzberg ■ 030 2537250 E 09 00 22 00 F 成人12 5。1 元 495計画 個 www madermuseum de 호 合意と続いる計 Kochstraße站可抵

Jüdisches Museum Berlin

MAP P045.C4



柏林猶太人博物館

見證受難的掙扎史

除了歐洲猶太人紀念碑林之外,在柏林還有座猶太 人博物館,以其獨特的建築語彙,呈現猶太人遭受壓 迫屠殺的悲鳴。該館於2001年由知名建築師丹尼爾里 伯斯金 (Daniel Libeskind) 所建造,整館的建築從空 中俯視,呈現之字型如閃電般的彎曲掙扎,高聳的建 築體窗戶都是斜線切割的破碎小小視窗,建築物內連 接的高塔·卻是禁閉狹長密不通風的空間,唯一的光 線只能仰賴高高在上的狹窄寸光。建築師以整座博物 館的建築體,赤裸裸地呈現猶太人遭受迫害的辛酸史 實,整座博物館雕塑出驚人的控訴力,逼人王視痛苦 的過往,在不舒服的情境中感受猶太人的悲傷,極為 真實而貼近猶太人悲傷的史詩。



DATA 12 undenstr 9 14 10969 Ber n 🖺 030 25993300 图 10 00 2, 00 1 延長至22 00 休龍時 5 見直網 2 門帶 8s π υξ. 下発費 IB www.jmber n de 図 抽象 U O Y D Hai esches Tor語或 July Kochstraße结中语

Tempelhorer Feld

MAP P045.02



藤普霍夫舊機場公園

全民公投的城市綠地

藤普霍夫(Tempelhof)機場原是柏林最占老的機場,二 戰期間曾有無數的飛機在此起降,為西柏林輸送物資,相 當繁忙。2008年因廢棄而遭到擱置,2010年重新開放為公 園供市民使用。過去柏林市政府為了設計城市新風貌,規 畫了一系列都市更新與改造的工程計畫,打算在此興建公 寓住宅、商業大樓、公共圖書館、運動場和人工湖等,但 在舉行全民公投時,柏林人紛紛投下反對票。因此,最後 變成專供當地民眾遊玩休憩的大公園,並一直維持著原本 的樣貌,市民在機場跑道上騎單車、跑步、放風箏、跳彈 簧床等,相當愜意,還曾一度開放讓人民在戶外大螢幕觀 看足球賽。透過公投而把寬敞的城市綠地保留下來,成為 今日好玩的休憩園地,與柏林前市長Klaus Wowereit的名言 「或許柏林窮,但很性感」精神相當契合。



DATA 🖪 Tempelhofer Damm 90, 12101 Berlin 🗵 搭乘地鐵U6至 Tempelhof站下車步行可抵

AquaDom & SEA LIFE Berlin | MAP P045.C2 水族館殿堂和海洋世界



親子共遊的絕佳場所



雖然柏林擁有種眾多古蹟與建物,若有孩童成 行,則適合孩童遊玩之處,就是此地的海洋世界 和水族館殿堂。海洋世界想必大家都能望文生 義,讓孩童了解海洋生態與觀看水底魚群之地, 特殊的是此地的水族館殿堂(AquaDom),高約 二層樓以上,巨大環狀的大玻璃圓柱體的水族世 界,稱之為「Dom」一點都不誇張,是孩子們一 定會喜歡的海洋天堂。

DATA 🚾 Spandauer Str. 3, 10178 Berlin 🗃 (030) 992800 图 10 00-19 00、12月31日10 00-17 00、1 月1日11 00-19 00、12月24日休館 👩 15歳以上17 95 欧元・3至14歳14 5歐元・3歳以下免費 🖾 www.vis itsealife.com/berlin/ 🖀 搭乘路面電車M4、M5、M6 及公車100、M48、200、248、TXL線至Spandauer Str /Marienkirche站下車即抵;或搭地鐵U Bahn至 Alexanderplatz站及快鐵5-Bahn至Alexanderplatz站與 Hackescher Markt站,出站後步行約5~10分鐘。

East Side Gallery





柏林圍牆東側藝廊

昔日圍牆化為今日藝廊

昔日的柏林圍牆剛好有一段是沿著施普 雷(Spree)河而築・當城區街道上許多圍 牆拆除後,位居偏遠的施普雷河畔的昔日 圍牆幸獲保留,並邀來藝術家們創作與揮 灣,成為今日柏林圍牆最重要的旅遊景 點,許多創作更成為著名的柏林圍牆地標 物,如哀嚎的群像、挖地道的人、東西方 領袖互相親吻像等, 遊客到訪柏林時, 多 半會到此一遊拍照攬勝。





DATA III Munienstraße 10243 Ber n III www.easts dega ery ber n com 🕱 经系统制或人享到重新Ostpahnhof 🗀著Fast Side | Gallerv指示牌前行。

浴火重生光華再現 柏林市西區

Ledin Wasi

上人。 皮及坦廣場為中心,在「黃金20 年代」蓬勃發展的柏林,為當時 歐洲首屈一指的繁榮城市。後因納粹興 起與二次大戰戰敗等事件,不但柏林分 裂,西德首都移至波昂,柏林西區的光 彩也不如往昔,宛如圍困柏林之中的孤 島,作為所謂西方自由經濟市場的富裕 櫥窗,處境孤懸。隨著柏林圍牆拆除,

入鉅額的經費開發,加上城市中心的中央車站已完工, 這座城市再度廣納首川,壯盛不已。

民間與政府共同投





Potsdamer Platz

MAP P052.D2



波茨坦廣場

德國電影娛樂中心

這個廣場在一次大戰前曾是歐洲最熱壓的區域,卻因柏林圍牆沉寂了40年,1989年柏林圍牆拆掉後,短短十年間高樓大廈林立,其中最醒目的莫過於新力中心(Sony Center)。它是日本Sony公司在柏林投資的大商場,由He mut Jann設計,從遠處眺望這棟大樓,可以看見富士山立在大樓頂端,十分有趣 廣場內設有商場、咖啡館、餐廳、電影廳,以及Sony的總部和柏林電影博物館。



柏林電影博物館 F Immuseum Bersin

Kurfürstendamm



MAP P052.B3



避帝侯大道

機能完整的熱鬧商圈



仍是喧嚣的熱鬧人潮,購物極為方便。

引人注目的是「威廉一世紀念堂」(Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-kirche),該教堂建於19世紀,原為了紀念威廉一世統一德國的功績,後於第二次世界大戰中被毀,戰後為了記取戰爭的教訓,保留被轟炸損壞的模樣,旁邊則蓋了一座玻璃混凝土式建築,做為大戰紀念堂,成為選帝侯大道上的著名地標。

風鳴一世紀念堂 Kaiser Wine m Gedachtniskirche

Schloss Charlottenburg

MAP P052.A1



夏洛特堡

見證普魯士輝煌的典雅宮殿

夏洛特堡最初是17世紀普魯士王妃的行宮,後因居住的腓特列。世於1701年加冕為國王,因而擴大整建,完成皇宮規模,以及一座寬廣的法式庭園。夏洛特堡中除了國王會客的紅廳、皇妃的精緻寢室之外,最華麗的當屬整牆以磁器妝點的「磁器館」,絕對令人讚嘆。而後,腓特列大帝也增建了東翼的新宮,宮內有著慶典專用的華麗的金色廊廳,稱為腓特列洛可可風格,與洛可可風搭配的,還有華鐸的《鞦韆少女》畫作真跡相伴,處處是18世紀的皇室們所崇尚的美學、朝流。



DATA I Spandauer Damm 10 22 14、59 Ber n 包 030 320911 語 夏季 t 至原日10 00 13 00 多季時間は 至原日10 00 17 00 原 体施 国皇室 Palace 10 で 1日息〒12 元 月間 20 44様間は 国 x x x spsg de ② 搭地 41.2至Soph e Charlotte Patz站 で7至Richard Magner Patz站後で、電車 郵便式車309 M4元至Schioss Charlottenburg站下車即根



波茨坦 Potsdam

昔日帝王的度假行宫



久分裂的《波茨坦宣言》,但 對這座長期在前東德統治下的 城市,彷彿仍是蒙上一層神秘 面紗。波茨坦原本是一片低窪 地。波茨坦原本是一片低窪 地。 但從17世紀開始,成 爾登堡地區的腓特烈,威廉 侯爵家族在此興建別墅,帶動 這裡的發展,尤其在1756~ 1763年的七年戰爭之後,碧 魯士王朝成為歐洲強權,君主 看上這裡的綺麗風光,開始興



建宫殿花園,帶動王公貫族爭相在此建造良飯行館的風氣,透漸讓它的美麗風情虛上史冊



忘憂宮 Schloss Sanssouci

列入世界遺產的華美宮殿

這座宮殿是由普魯士大帝腓特烈二世所建,他一生征戰不斷,為了追求一個清靜無憂的居所,因而建造這座夏季行宮,據說設計圖還是他親筆繪製的。建築形式以法國凡爾內國為藍本,是德國洛可可風格建築的代表作,反映當時法國的時尚風潮。宮殿坐落在葡萄縣台階之上,主要建築以鵝黃與白色為主,翠綠色的銅門與屋頂點綴其中,呈現金碧耀眼、氣度非凡的畫面。這裡不僅是腓特烈大帝的心靈殿堂,就連法國文豪伏爾泰也曾在此作客。



整體佔地廣達500公頃,除了忘臺宮外,還有忘臺公園(Park Sanssouci)、新皇宮(Neues Palas)、橘園(Orangerie)、中國茶館(Chinesische Jeehaus)等,興建年代橫跨1/30~1916年,風格各異,值得造訪。



peller Har

航空資訊

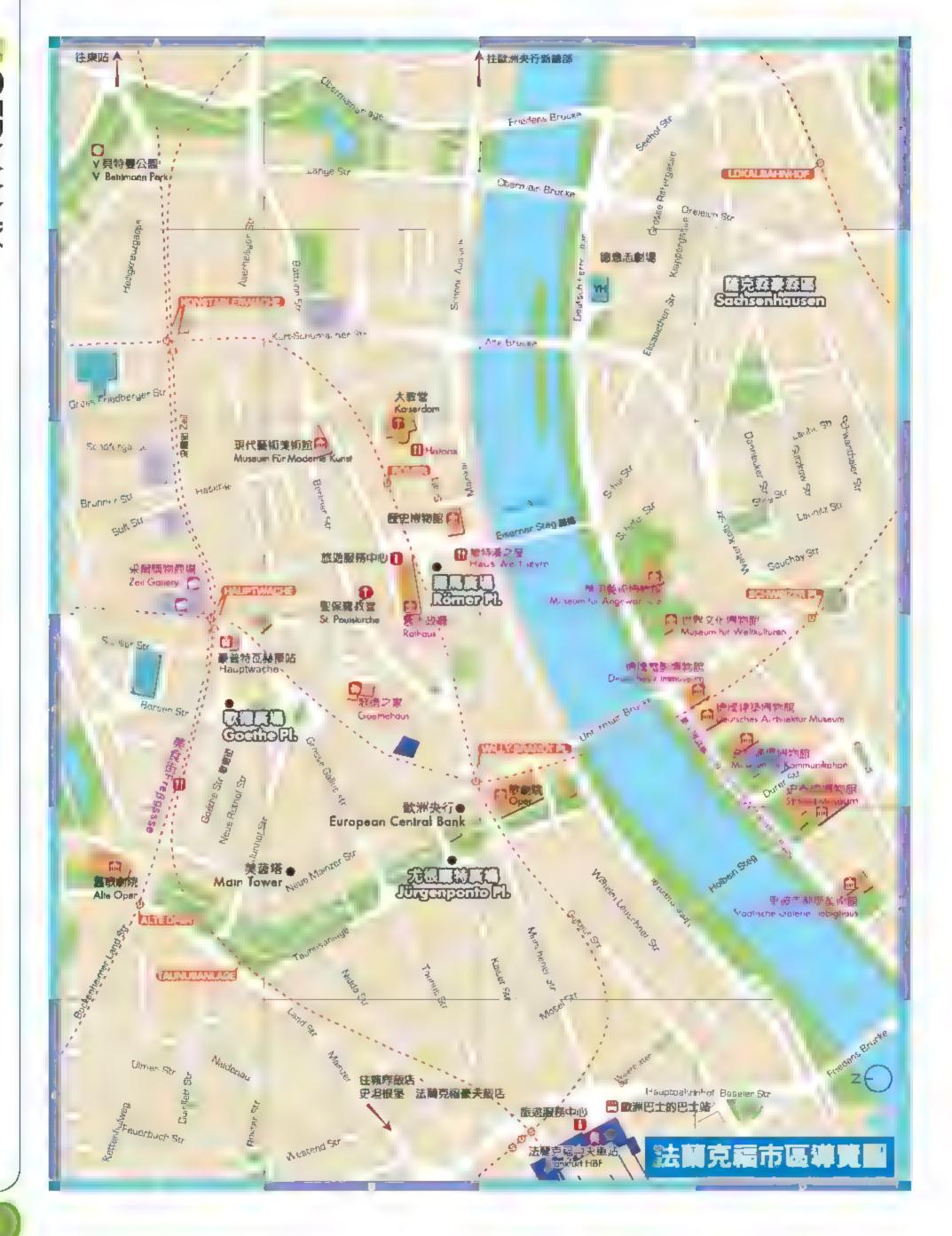
目前有中華航空¹。「『「「」」 () 自・さり) 可利用S Bahn・約15分録 (+ 子中・) いり main 中華) (Hauptbahnhof - - 日本)

市區交通資訊

WAR KENN TO FINE SENTENCE FOR STATE OF STATE O

旅遊服務中心

- 1 光學点 4屆 集件 一次大量。
- 2 大學工作中央主、近23点 发生 原生 1069 212 237(聖 + 1306、130 1.15元)。1900 1800
- 3 老時的羅州為馬K.men Platzを で話 (e / 21_38300 小管 / 0 3(13 / 15 立 .) 30 ho in



1. 水平地名

羅馬廣場 Romer Platz

老城自古的中心地帶

美茵河北岸、中央火車站以東的地區、是去蘭 克福最早有人聚居的地區・又稱為「羅馬竇場」 (Romer Platz) · 目前也有羅馬時期的考古遺跡 的設立證明 在廣場周圍聚集眾多歷史性建築, 也是許多重要歷史事件發生的場景、像是苦日神 聖羅馬帝國皇帝的加冕典禮、掌握去蘭克福權勢 的皇帝大教堂(Ka serdom)與政治中心的舊市政 廳都在這 區、即使沒有時間到處走访各學點。 法蘭克福最古老的古城中心,這不要錯過來此次賞 瀏覽。





老薩克森豪森區 Alt Sachsenhausen

品嚐蘋果酒的熱門地點

本區位在美國河南岸,有一百二十間以上古意盎然的酒館和餐廳,幾乎都可品嚐到當地特產的蘋果酒。蘋果酒堪稱法蘭克福老薩克森豪森區的代表飲料,把蘋果榨汁發酵後的水果酒,頗受遊客喜愛,這種酒的酒精農度並不高,口感酸酸甜甜、入口青点,通常搭配醋漬洋蔥與乳酪食用,來此不妨點上一杯,享受最在地的風情,治著河岸的岸邊博物館區,展出主題包括家具藝品、建築、郵政通訊、電影等,喜愛博物館者千萬不可錯過。



f Octos

河岸盛的藝術大道

治著Schaumainkai大道便是法蘭克福著名的岸邊博物館區,在此聚集了應用藝術博物館(Museum Angewandte Kunst)、世界文化博物館(Weltkulturen Museum)、德國電影博物館(Deutsches Filmmuseum)、德國建築博物館(Deutsches Architekturmuseum),以及資訊通信博物館(Museum für

Kommuni-kation) 等·展出主題各不 相同,對博物館有 與趣的人來說·實 於河的另一岸多高 於河的另一岸多高 樓大廈·此處時 術氣息格外濃厚





Fertis

法蘭克福岸邊博物館區·雖有眾多博物館,但多數為公家機構,史泰德博物館則是間蒐集美術作品畫作的私人展館,卻可與慕尼黑的舊美術館(Alte Pinakothek)、柏林的藝廊收藏館(Gemäldegalerie)與德勒斯登的古代大師收藏館(Gemäldegalerie)與德勒斯登的古代大師收藏館(Gemäldegalerie A te Meister)相互匹敵,館內收藏極為豐富。包含中世紀的祭壇畫、15世紀北方文藝復興的顛峰之作,以及巴洛克與洛可可的畫作,直到浪漫時期與20世紀印象主義的作品等,是一座收藏量相當驚人的藝術作品展覽館。









采爾街

時尚的逛街購物區



采爾街是法蘭克福熱門的購物逛街區,聚集眾多銀行、商 店與百貨公司,是高級的消費場所,精品名店幾乎都在此設 點。不管是服飾類、化妝品、飾品配件、國際名牌或是地方 特產,種類繁多,令人眼花撩亂。本區最典型的場景,就是 在各百貨商場間附設的餐廳與咖啡館,偌大的透天窗帶來開 放性視野,讓人得以飽覽櫛比鱗次的摩天大樓與現代都會城 的嶄新面貌。尤其是Zeilgalerie商場與歐元中央銀行的頂樓, 從上俯瞰可將這座德國大城的耀眼風采一覽無遺。



② 注目導覽

美食街 Fre B gasse

從位在采開街的交通中心的Hauptwache車 站,一直延伸到老戲院(Alte Oper),這 一段就是市中心的美食街Freβgasse。在 德文中,「Freβ」是如動物般狼吞虎嚥一 雷、大吃一顿的普思。因此遺緣原本由名為 Kalbacher Brebergasse的通路、由於餐車



Goethehaus

MAP P056.B4

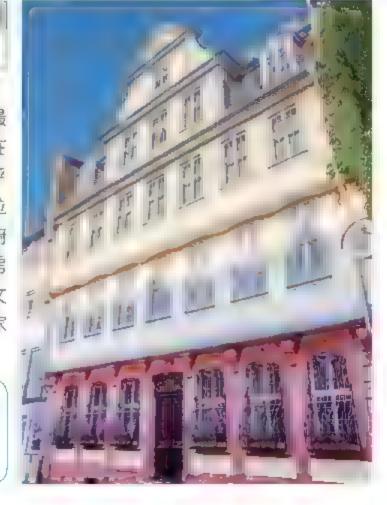


歌德之家

瞻仰一代文豪的生平

歌德之家(Goethehaus)是幢五層樓高的紅色砂岩建築,是德國最 偉大的詩人、小説家兼劇作家歌德誕生與成長之處,1774年歌德也在 此完成《少年維特的煩惱》這部膾炙人口的傑作。儘管這種建築幾乎 全毀於二次大戰的炮火,戰後仍花了不少時間重建,讓前來瞻仰這位 一代文豪的遊客,能一窺他的生活起居面貌。1樓為玄關、餐廳和廚 房,2樓是洛可可風格的大客廳和音樂室,3樓則是歌德父母的臥房 和書房,4樓為歌德的房間,書桌上還擺著《少年維特的煩惱》文 稿,宛如主人還在創作 歌德之家一旁是歌德博物館,陳列著歌德家 族的人物肖像畫、歌德書信與原稿,足以讓文學迷大飽眼福。

DATA 🖭 Großer Hirschgraben 23 25 🖺 (069) 138800 🗑 過一至週六10 00-18 00 · 週日與假日為10,00 17,30 層 門票7歐元・優待賣3歐元 層 www goethehaus frankfurt de, 🖪 搭乘快選S Bahn或地幾U Bahn到Willy Brandt Platz與Hauptwache站下車,再步行5分鐘即抵。





1.0

proude today

航字音訊

市區交流資訊

は、「中国ではなってもも、「中国では、「中国では、大学のでは、大学のでは、「中国では、大学のでは、「中国、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では、「中国では

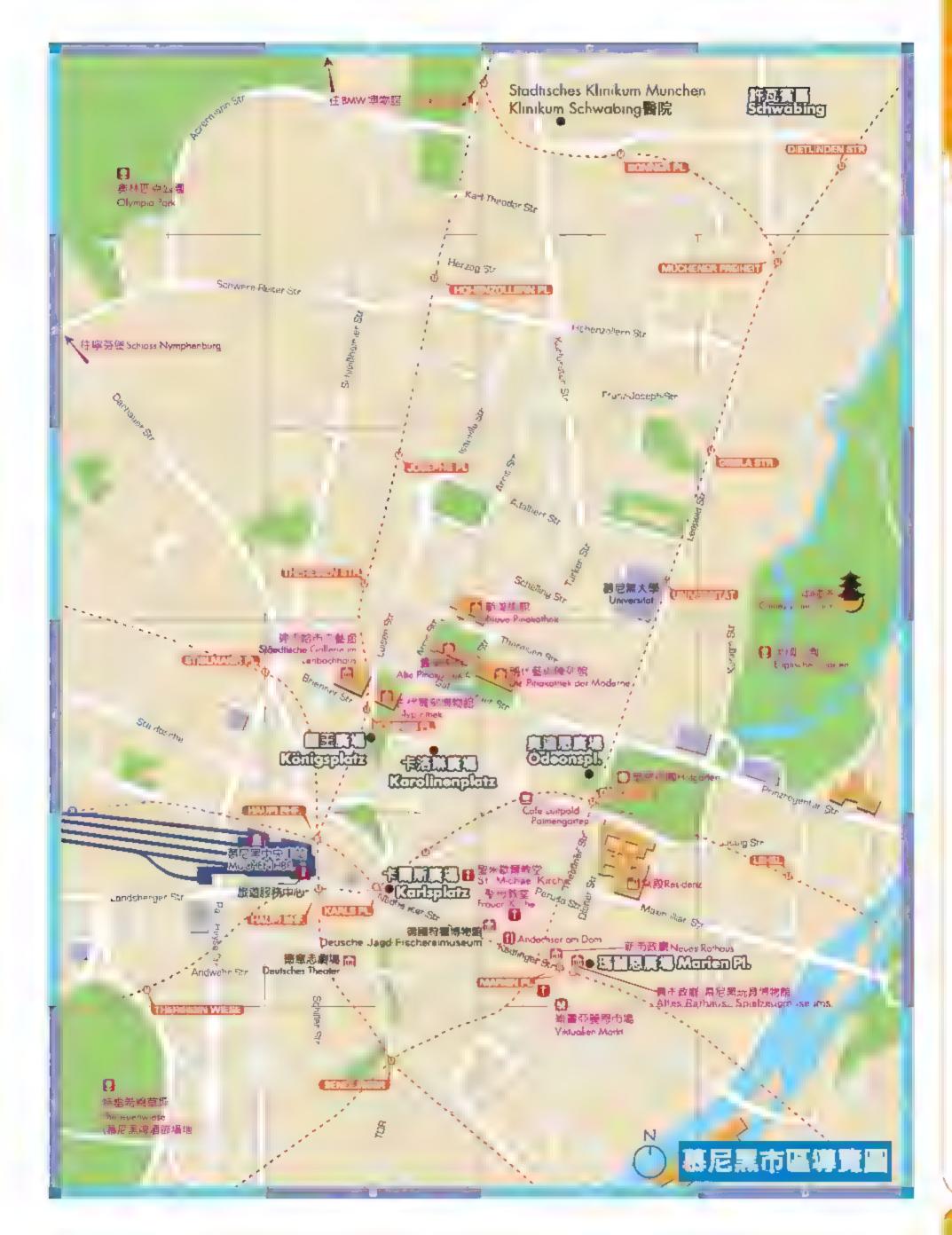
旅遊服務中心

tit Bi npofig +tz 2 平活 039 [33-0].57

御子王國

慕尼黑街頭大概有 上百頭獅子、散佈在墊個城 市。為什麼是獅子?原來慕 紅黑紅醬扇面遊紅海獅子門 利公爵。從12世紀開始。 職子數量過機械大的變數 後來獅子公爵的後代還成立 了巴伐利亞王國,定都慕尼 黑,統一後,巴伐利亞成為 德國的一省,慕尼黑現在是 德國的第三大城市。慕尼黑 街頭的獅子大致有兩種姿 態。四腳灣步行走的雄獅 版,還有坐姿並伸出前爪的 **用有效。通数的有方数数数** 慕尼黑塑造了另一個街頭特 色,並與「柏林熊」成為南 北抗衡的城市吉祥物。







瑪麗恩廣場 Marienplatz

民生物資匯集之處

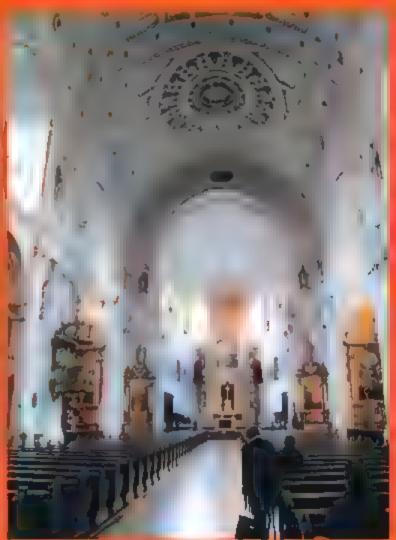
在中世紀時期,瑪麗恩廣場曾經是重要的鹽和穀物市場,配壓攘攘的市民買賣交易是昔日的生活剪影、今 日則成為各式商店與餐廳雲集之地。

rea a fre

Phone

前往瑪麗恩廣場·可以先從昔日為古城牆的「卡爾門 (Karlstor) 做為起點, 終過德國狩獵博物館 (Deusc e Fischere museum)之後,就會看到白色平平 的聖米歇爾教堂。教堂以大天使米歇爾命名、戶以 櫃正面的雕像正是奮戰中的大天使身景· 》等 像,則是繪製於1587年的大天使奮戰之景。承襲 內部也以白色為主,爭靜安詳中帶著 伐利亞皇室的專屬教堂。 Mile Ba





這座慕尼黑的地標建築於1468年開始興蓬 1525年 1 - 1 等 欠世界大戰期間、聖母教 黨和 女子歌 人下列 锋性品、挑高的,是做武屋的 全計 多茎,举题的性流沉全的 草。 戰後依賴 ミケ重速 直至1995年オカ丁・市民們還就周 ▼ 書章 200 高气1、至表 4 、堅決維持聖母教堂塔 では、から大右 * い 記 は 与為紀念14世紀巴伐利亞 からそができる。か17世が製作的

Focus 3

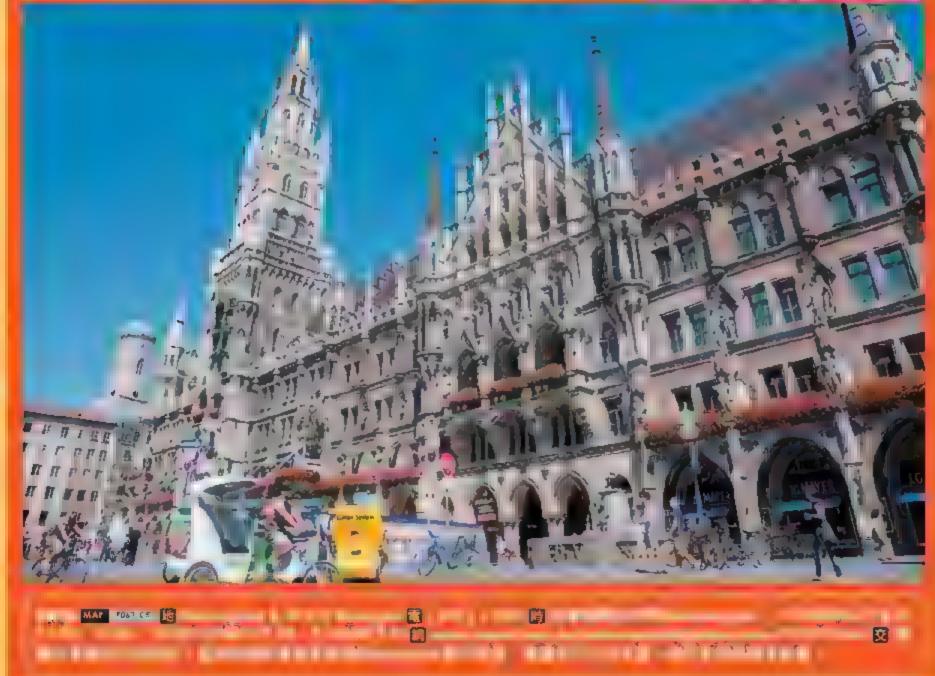
ALCOHOLD THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE P

聖母之科後有的新市政舞為新马等。 建築、精樂分散 東勢力化 山麦舞名 的古樂玩思懂、玩便比例 中華人 棒 大 每天上午1100、小塘善青石,耳 的鐘聲自出歸中字數與無品 常古行。 當年成廢大五五世 印罗名特林和公皇之 女獸鄉特的結構情景 第一次《白夏》 百餘黑死,朱豐繁的稱序每点,每天的 100~1、仍有自主出

第五改称正直立有巴伐利亞等代功臣 等傳。其中一位。安全等尼里市民的。 修道士、他在手拿克克。在手行奉还 林、代表修在《化世、氨氧 出中世》始 保修士以下》。此一是一,同也多色要写 原序下下,原生于中的一个。同一专注等 是第一Minither 中语品之可要是第一 正文之数。







世於瑪麗恩廣場的新市政廳儘管建築古そ却 #稱「新」 · 想當然耳還有座舊市政廳 し買也在瑪麗母會場束邊,這型是可愛的豆 **备讯上头尖的高地坦高大的幸事,外翻罗曾上** b 国海鄉鄉字樣 這陳謂桑和"(g 書)))。 1474年間的舊市政隱・曾一度毀於戰火・原 **原重建後改成幕尼黑玩具博物館。**

同様とが無きあるき一選・育、祭民主題古 产出型值 "数量(A telfeter Kintell 中央学 心。教堂內部擁有眾多的聲畫作品· 4 設與 氧氛比之聖母教堂更為多樣而莊嚴。







Marienplatz 15, 80331 Munchen (989) 294001 (989) 294001 (989) (989

Focus 1 4 4 6 4

文文、1995年,世人主、台、住民东





② 注门等覽

五月柱 Maibaum

巴伐利亞地區各城鎮在夏季來臨 4 * 10 ... 1 C 11 村 村中"点火、味干水料。 或特產等區案裝飾。這個古老的巴 传利亞習俗,是要在別的村莊豎立 起他們的「五月柱」前把它偷回 來, 所以藏柱子的地點和醫立時 間,是每個村莊的最高機密,而被 偷走「五月柱」的村莊、則必須支 付大桶的啤酒和豐盛的麵包才能将 它脑回。在維萄亞斯德市場入口處 **勃矗立著**。 支五月柱。



Focus 6









Focus 7

of the Residence of the Paris

此處位於慕尼黑市中心的老城區所側,擁有許多著名的觀光景點,當你經過「卡爾門」(Karlstor)後,整條由就是人潮熱鬧的槽物大街。若你仔繼看看卡爾門上的雕飾,有著黑衣修士的圖案,這就是德文Munchen地名命名的由來,因城市初建時期就有「僧侶」(Monche)在此地屯墾定居,城市因而停名

環繞卡爾門的卡爾斯廣場(Kars Patz)是 人們聚集之處、廣場上的噴泉水池冬天可做 為露天溜冰場使用。繼續前行,街旁兩邊大 賣都是購物商場,如Kaufhof大型商場百貨。 各種德國品牌的物品,都可在此尋獲,遊客 們可以好好享受逛街採購的樂趣





MAP P061.B4

國王廣場 Königsplatz 文藝殿堂

位於Brienner Str與Luisen Str.交會處的「國王廣場」,是巴伐利亞國王 路德維思 世於1816年建造的,他同時也給予慕尼黑最浩瀚的藝術空 間,廣場的城門是仿古希臘神殿的柱廊建築,璀璨耀眼、充滿了神秘莊 嚴的氣氛。





GO BY COME

這座美術館是世界上最著名的繪畫博物館之

主要展出歐洲14至18世紀的 繪畫作品,展品總計高達七千 多件・作品依照國別與年代 順序展出,入內參觀時,可 一面了解各國的繪畫史,一 面欣赏作品。著名的展品包 括德國出家社勒(Albrecht Durer)的《四個使者》







大利藝術家建 文西(Leonardo da Vinci)的 《月母月号 圖》以及拉斐 Mr (Reftaelt) 的《聖母瑪麗 亞》等。





Focus

TABLE IN CO.

這裡主要展出19世紀的歐洲繪畫,從洛可可時期到新 藝術派為止,特別是法國印象派、印象派後期的作品特 別充實,其中著名的收藏品有梵谷(van Gogh)的《向日 葵》、莫內 (Monet) 的《塞納河的橋》、竇加 (Degas) 的《爱衣服的女人》、塞尚(Cezanne)的《自畫像》 克林姆特(Klimt)的《瑪嘉列特畫像》等。



泪



Englischer Garten



MAP P061.D4



英國公園

風景如畫的自然公園

以面積大取勝的英國公園位於慕尼黑 市區東北方,佔地364公頃,以崇尚自 然為設計概念的公園內,沒有整齊劃一 的花圃和人工化的庭院造景、映入眼簾 的是一個風景如畫的大湖,每到夏季, 湖上常可見到享受划船之樂的人們。

公園內的中國塔與日本茶館幾乎是亞 洲遊客的必遊之處,日本茶館是1972年 慕尼黑奥運會時由日本政府捐贈,中國 塔則建於1790年,不僅可一賭仿中國占 代寶塔的外觀,也可見識一下位在中國 塔附近,可同時容納7,000人的露天啤酒 花園。同時,英國公園也是著名的天體 營地,前往遊玩可不要太過驚訝好奇。





DATA 🖻 Englischer Garten Millichen 🗃 (1087). 386-11370. 😝 😤 🖓 🛂 🖺 www.schloesserbayern de eag schigarden bajects. maleng htm 2 - + 3 (+ 14 - 4 Main atz * 6 - 151 Sz - 54 Sx - 45 4 Marien atz F + - + 1 4 4 4 1 154 5 Chinesischer Turm站下車、由於公園占地寬廣、在此公園內徒步遊玩各量點都有一段距離。



Oktoberfest[®]

MAP P061.A6



慕尼黑啤酒節盛會

享有盛名的「十月啤酒節」

幕尼黑啤酒節源自1810年,原是為了慶祝巴伐利亞王子路德威恶 (Ludwig I)婚禮舉辦的活動。由於9、10月正值大麥與啤酒花豐收的 季節、於是使加入農產品市集、舞蹈音樂與騎馬等項目並延續至今、 當地人習慣以 Wiesn稱之・又稱為「十月啤酒節」(Oktoberfest)。 啤酒節舉行時間通常從每年9月中起,至10月第一個週日結束,為期 16天·活動地點在特雷希恩草坪 (Theresienwiese) · 每年總吸引超過 600萬名的遊客共襄甚舉!

DATA 🖼 Theres enwiese上有罪多大作件 🖅 🧸 点体学 整广 📴 田年 广)bi 原土 1 (月本 🕶 - 味 中節 👩 免費入場 - 百費另計 🔛 www oxtoperfest de de 文 序立入电S Bannon 1 NAF Hackerbrake a 电影7 320 S27天 He marapplatz 站 顛海地域以404 J5t Theres enviewed Schwartha er roneに ますい 進入時間 は 電信 同じ 高度 せい J 競響しま したた Goetheplatz 戦 Poccistraße站都可以進入懷區。



● 注目導覽

医罗里纳斯斯



Münchner Residenz. MAP P061.C5



慕尼黑皇宫

集各時期建築精華

慕尼黑皇宮位於城區中心的宮殿,是威特斯巴赫皇族(Wittelsbach)從1385~1918年的居所,它擁有壯麗的外觀、豐富的皇家寶藏和珍貴的藝術品,不但是慕尼黑重要的歷史建築,也是遊客必定造訪的景點。

這座美侖美奐的宮殿,歷經長達五個世紀的加建與修築打造而成,因而混合了各時代的建築式樣,包含莊嚴的文藝復興、華麗的巴洛克、燦爛的洛可可,以及典雅的新古典建築風格。二次大戰期間整個區域曾受到嚴重損毀,完成修復工作後重放異彩,宮中有七座大小庭園,其中皇宮花園(Hofgarten)最值得一看,入口位在奥迪恩廣場(Odeonspl)旁,庭園中心有一座文藝復興風格的圓頂原亭,原亭頂上豎立著戴安娜女神的銅像,這裡有一片迷人的草坪和花圃、夏季會有樂團在這裡演奏古典音樂。來此還可參觀皇宮博物館,以及收藏藝術品及皇室實物的陳列館,絕對是旅程中難忘的。站。









DATA 配 Max Josephp itz 3 80539 M. nchen を 089 290671 に 4日至10日中旬子夏食町 毎日09 00 18 00開放 10月中旬至東年3 3日毎日10 00 17 00 「日本が年以上」を開催を重要を開発します。 まず 10日 Residenzmuseum 門帯7、1 元、を翻載を重 Schatzkammer 門帯7時元 を翻号を集ました。 es Theater 門帯35以元 これを翻号を 11 00元 を翻り、 点に仲門事為1 10元 配 www.residenzmuenchen de 図 日表生、 まMarrenphitz S Bahn 18号省 2 以表表 在Marrenphitz F 車後歩行 或是持歩り3或し6的 0 Bahn在 Oceonspratz 加下車後歩行 或是持歩り3或し6的 0 Bahn在 Oceonspratz 加下車後歩行 或是5、参加車に対象のdeonspratz 下車 也可以是19幅が車 (Straßenbahn) 在Nationaltheater站下車

Schwabing

MAP P061.D1

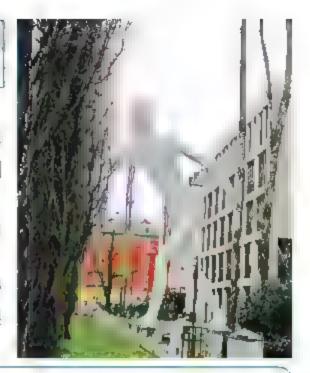


許瓦賈區

人文薈萃的不夜城

早在8世紀時,許瓦賓區已發展成一個完整的城鎮,直到1890年才被劃入慕尼黑的其中一區。隨著慕尼黑大學、藝術學院、科技大學、出版社、州立圖書館等機構的成立,這裡漸漸成為文藝界人士的聚集區。

漫步在此,處處可見小型的咖啡廳、小酒吧及書店,像是位在土耳其街(TuerKenstraße)上著名的Alter Simp 小酒坊,可感受到隨和、良曼的氣氛操合藝術氣息與都會夜生活,形成自成一格的小酒館文化,除了是本地大學生的聚會場所,也是當年諾貝爾文學獎得主易姆斯·曼(Thomas Mann),與慕尼黑「藍騎士」(Der Blaue Reiter)畫派畫家們經常出沒的地方。



Alter Simpl小酒坊

DATA III Turkenstraße 57 8079 / Mon nen 面 083 1723083 詞 11 0 03 00 過季延長至04 00 圖 www.eggerokale.de restaurant-alter-simpl-muenchen.htm 图 搭乘U3 - U6到Universitat站。步行約8分鐘

Schloss Nympheriburg





寧芬堡

優雅的巴洛克城堡

攀芬堡位於慕尼黑市區西郊,是德國境內最大的巴洛克式皇宮建築,建於1664~1728年,期間幾經增修,為 威特斯巴赫皇室的夏宮,新天鵬堡的建造者路德威惠二世(LudwigⅡ)就是在此出生的。

位在城堡南邊側黃的是馬廄博物館(Marstal Museum)與美人畫廊(Schonheitsgalerie),畫廊裡收藏路德威悉一世(Ludwgl)命人為藍時24位美女所繪製的畫像,此外,還有以製作高級王室瓷器而馳名的瓷器工坊(Nymphenburger Porzellanmanufaktur),開放遊客參觀 佔地燈場的去式庭園也是這裡的逛遊重點,庭園裡設有咖啡館,可在優美的庭園喝咖啡,度過悠閒的午後時光





Olympiapark

MAP P061.A1



奧林匹克公園

慕尼黑的地標公園

位於慕尼黑城北部的奧林匹克公園,是1972年承辦夏季奧運的場地, 共由33個體育館組成,包括可容納8萬人的大體育場、綜合體育場、自 行車競技場、曲棍球場、拳擊館、水上運動人工湖與奧林匹克村,是現 今慕尼黑的地標建築與休閒勝地,也是許多大型體育競賽的場地。

公園以大體育場的進型最具特色,由50支柱子撐起網狀帳篷式頂蓋, 屋頂為半透明的人造有機玻璃、覆蓋面積相當於10個足球場,是慕尼黑 建築師貝尼斯 (G.Benisch) 及奥托 (F.otto) 所設計,不僅造型令人耳目 一新,同時也被列為世界建築史上的一項奇蹟。

位在大體育場旁的奧林匹克塔,高290公尺,全塔共分4層,第2層為 景觀台·設有旋轉餐廳,可360度恢賞城市風景·更可眺望遠方連綿的 。那山祺卑爾岡



Olympiapark-Eisstadion站下車。



MW Museum

MAP P061.B1

BMW博物館

四汽缸造型大樓

一到奧林匹克公園附近,很難不被這一座宛如四個巨型汽缸的建築吸引,那 就是BMW總部大樓,也是慕尼黑最具有代表性的70年代建築,位在大樓旁邊 的蛋杯式銀色建築物則是BMW博物館、展出飛機引擎、機車、汽車實物。 2007年重新開幕的BMW博物館、佔地面積擴大到原來的5倍、七大主題館配合 歷史進程的展覽設計,很多展廳的空間都以類似時光隧道的概念來呈現,將博 物館整體打造成前衛、時尚科技的未來模樣,是慕尼黑重要的地標建築物。

DATA : Patuering 13(180 % Munich in 8)8)9 Munich (18) 38/25652 (10) 00 00 18 c 🚮 6 VIA : 7。 交替年中 6 VA 4 27 a - 中央中国10 6 中 原科 11 7 12 元 🔞 www.bmw-welt.com/de/visitor_information/index.html 图 搭乘地鐵U3至Olympia Zentrum站下車·就可看到BMW Welt建築物。

超說 BMW

BMW的崛起可追溯到1913年,當時慕尼黑有兩家飛機製造廠,一是雷浦 引擎製造廠(Rapp Motoren Werke),另一家則是奧圖飛機引擎製(Gustav Otto Flugmotorenfabrik)。Gustav Otto的父親於1876年製造出四衡程引擎,後世就將它 命名為「奧圖引擎」。今天大多數的汽車都是採用這款引擎。

1916年·Franz Jdsef Popp及Max friz與Camillo Castigioni三人將追兩家製造廠併購 並名為 巴伐利亞引擎公司(Bayerishe Motoren Werke GmbH),當時以生產飛機引擎為主。1918年一次

大戰結束後,《凡爾賽條約》明令禁止德國工業界再生產飛機·BMW轉而致力於機車的研究發展。1928年併購了與法國地卡費 雷(Decauville)和英國奥斯汀(Austin)等車廠合作的依斯恩納奇(Eisenach)汽車廠,1929年推出第一輛新車,頭一年就賣 出五千三百多輛。經過七、八十年不斷改進和創新,由四汽缸到六汽缸引擎,產品由機車、轄車到跑車,BMW不斷朝「追求品質 安全及提昇駕駛樂趣」的宗旨努力。





TRAVEL INFO

机一定。托

市區支援資訊

旅遊服務中心

地址 · Königsti 1A

T + 1711 1,8100

・ 町門のおり 「JTT(ARD) ステナラサー・ 海内 新元なる かっと かっと か そ 東川 脚 大幅 でも前 ロッペー 「・ちゃゆ」 自己 アウス連 名1 「ナーショウ ユー 信名 ペカー25 で イン 457 セース 45



Porsche Museum

Parsche Zentrum

MAP P072.B1



保時捷汽車博物館

近距離欣賞經典跑車

對於跑車迷來説,位在斯圖佳特的 保時捷博物館,絕對是必訪的朝聖之 地。這座建於1975年的博物館,共展



出約80部經典車款,在此能近距離欣 賞這些身價不凡的跑車,令人大呼過 癰,此外,館內也附設紀念商品區。 2007年開幕的新展覽館位於保時

捷廣場中央,佔地5,000平方公尺, 造價5,000萬歐元,建築為結合傳統 與現代的圓弧造型,呈現出亮體新

> 穎的新世紀保時捷神話。館 内由1948年第一部以保時捷 命名的跑車為首,展示50部 保時捷出廠的歷史名車,以 及車廠發展史,展現過去的 輝煌歷史及未來展望。

DATA 📧 Porscheplatz1, D70435 Stuttgart 🜃 (0711) 9110 断 週二至週日09 00-18 00 開 成人8歐元,孩童及 優待學4歐元 👺 www.porsche.com/uk/aboutporsche/ porschemuseum 😨 🐔 👫 📫 🖟 Freenber 🧪 L 🦠 👍 Neuwirtshaus 站下車後、循指標步行約10分幾可抵博物館。

Neues Schloss & Schlossplatz MAP P072.B2



新王宮及王宮廣場

符騰堡王室的光耀

位居市中心的新王宮為巴洛克式建築,建於1746~ 1806年間,為昔日符騰堡王室的居住地,二次大戰後 重建,目前則為巴登,符騰堡邦的邦政府所在地。王 宮前的王宮廣場,是一大片綠地與噴泉,為斯圖佳特 市民休憩最佳地點。廣場中央30公尺高

的紀念柱,是為了紀念國王威廉一世 (Konig Wilhelms I) 執政25週 年,於1841年所建;之後並於 1863年在柱頂加上一座5公尺高 的康考迪亞女神 (Gottin Concordia) 雕像,更增廣場的氣勢。





DATA 图 Schlossplatz, 70173 Stuttgart 💆 由斯圖佳特中 央車站步行10分鐘· 或搭地緒U5· U6· U7· U12 · U15至 Schlossplatz站下車

Mercedes-Benz Museum

MAP P072.C





實士汽車博物館

紀錄汽車的發展史

耗資一億五千萬歐元,以兩年半時間打造而成的資土汽車博物館,於2006年5月20日正式開放參觀,這個全 球知名的汽車廠創造了最完美、同時刷新世界紀錄的汽車博物館。這座博物館建材與汽車材質相同,都是鋁合 金與玻璃、在這裡看不到一面直立的牆或柱子、也沒有一個密閉空間。值得一提的是、若是館內發生火災、中 央三座電梯水泥牆上的氣孔會裝造小型龍捲風,將煙霧抽出,這項創舉已於200/年得到金氏世界紀錄認證。

博物館共有9屬樓,在16.500平方公尺的展示空間裡,展出了160部汽 単。仁在中庭的_部時光之旅電梯·帶領參觀者到42公尺高的最高層·從

現代航向過去,由全世界的第一部汽車開始、走入 汽車發展史。博物館除了有專人導覽解説。 也可選擇語音機器導覽服務,語音服務提供 8種語言,亦包含中文在內。除了展覽部 分,與賓士交車中心連接的地下一樓,還有 精緻的高級餐廳及賓士相關商品的商店。





DATA 地 Mercedesstraße 100 70372 St. ttgart 圖 | 0711 | 1730000 题 連 | 夏达月09 00 18 00 | 返 | 學前 | 餐廳10 00 19 00 體門部的歐元 學主變音帶4.1元 15歲以下免費 🔡 www.mercedes benz classic com 💆 烟点医性特中央重铂磁泵分级方向往 Kirchheim的S1至NeckarPark站即抵。



MAP P072.B2

國王大道

歐洲著名的購物大街

位於市中心的國王大道長達1,100公尺, 是歐洲最著名的幾條購物大道之一,寬廣 的街道兩旁林立各式精品名店,全部規劃 為行人徒步區、逛起來相當舒服。行至王 宮廣場前,可以看到一座古典主義式建築 與新王宮遙遙相對,那就是建於1860年 的國王大廈(Königsbau),由當時的國 王威廉一世下令興建、最大特色便是以 26支石柱撐起135公尺的長廊,大廈前設 有露天咖啡館,內部則為佔地極廣的購物 商城,而大廈兩旁街道內聚集不少商店, 為購物絕佳去處。

DATA 🔤

雷

2 ¥

100

<u>्</u>र

MAP P072.C3

當地人才知道的美味天堂

這家名字相當特殊的餐廳,原本是建於1564年的老酒 客·1811年改為監獄後·因當時犯人均戴著腳鐐·所以這 裡被稱作「腳鐐塔」(Schellenturm)。爾後荒廢甚久, 直到1980年才決定將內部重新裝潢成為餐廳・目前提供道 地的巴登符騰堡料理與當地盛產的葡萄酒,為斯圖佳特居 民小酌聖地,餐廳供應的所有菜餚,都是在當地傳統市場 購買的新鮮食材,做出來的料理自然鮮甜可口。訪客可選 擇走上旋轉石梯到塔樓內用餐,或在露天庭院的大樹下暢 飲啤酒、都是很棒的選擇。











黑森林 Schwarzwald

萊茵河發源的山林地

位於德國西南邊,由德國汽車名城斯圖佳特繼續往西南角走,這一帶蓋鬱的山林就是德國著名的黑森林。這裡不但是萊茵河的發戶地,也是多瑙河的發源地,萊茵可蜿蜒在德法邊界上,多瑙河往東揮灑而行,南端還有波登胡(Bodensee),介於德國、瑞士、奧地利之間。這一大片廣袤山區,自古就是幽深森林、暗無天日的地方,所以早在羅馬人企圖证服歐洲時就對這一地區賦予「黑森林」(Schwarzwald)的稱呼。經過數百年來人類足跡的深入與開墾,黑森林不再是查無人跡的山地,反而是充滿自然野趣的度假勝地,更是山城優美的健行地一這當中有著名的大學城,如杜賓根(Tubingen)、弗萊堡(Fre burg),以及溫泉鄉巴登巴登(Baden-Baden) 美麗胡白蒂蒂湖(Tit see)等,





杜實根 Tubingen

典雅秀雕的大學城

杜寶根是德國著名的大學城,杜寶根大學也是最古老的大學之一,享有卓越的學術聲譽。這裡不但是出產德國詩人和哲學多的學術之都,也培育多位諾貝爾得主,更教出許多傑出的德國每裡和總統。由於城鎮沒有受到大戰的毀壞,至今保有德國大學城的原才原貌,確有「德國內卡可畔雅典城」的美譽。市中心有一座建於1435年的古老市政廳,前方的海神噴泉與廣場是城內居民定期作為物產

交易買賣的的蔬果市場。 場 最出名的景致是治 著河畔漫行,許多始自 15世紀古老的大學建 築與大學教堂身景偎著河邊,還有19世紀監禁德國詩人的賀德齡塔 (Ho derlin Turm),河邊景觀,是最受歡迎的影片拍攝場景。





图 從斯圖佳特中央車站搭乘區域火車RE可抵達杜賽根火車站,車程約1小時

賀德齡塔 Hölderlin Turm

DATA III Holder inturm Bursagasse 6. 72070 Tubingen 図(07071)22040 図 週 2 至週五10 00 12 00、15 00 17 00 週末及 假日14 00 17 00・週一体

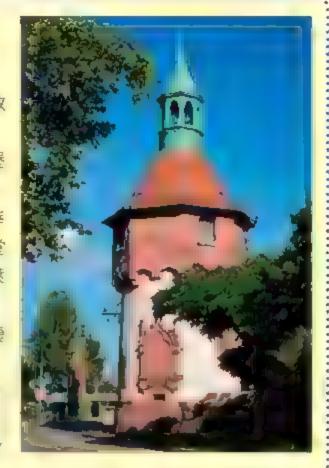


弗萊堡 Freiburg

古老的大學山城

位於德國西南角的弗萊堡被鄰近的原始山林所環何,建城過程與宗教緊密結合,12世紀城市創建,15世紀時設立大學,發揚人文、歷史、哲學與藝術等學科知識 在宗教與權力的爭奪戰中,曾先後遭到瑞典、為維護天主教傳統,在政治宗教與權力的爭奪戰中,曾先後遭到瑞典、西班牙、法國等軍隊入侵,二戰中也遭遇炮火襲擊,建築付之一炬,幸賴德國人努力重建,終能呈現如今美麗典雅的城市景觀。城內的大教堂(Munster)奠基於1120年,秀麗典雅的裝飾與116公尺的高塔,是弗萊堡著名的代表建築。其餘如聖馬丁城門和修瓦比城門(Schwabentor),依然保有中古世紀的原貌;著名的舊市政廳(Alten Rathauses)是文藝復興初期的精緻建築。

從斯圖住特中央車站搭乘快速火車可抵達弗萊堡人車站。中途於卡爾斯魯厄站 (Karlsruhe)換車,車程約2小時。

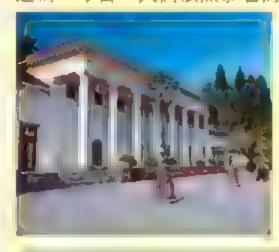




巴登巴登 Baden-Baden

斐譽國際的温泉鄉

位居黑森林北區的巴登巴登,最早因羅馬人在此與日耳曼人征戰,無意間發現河合中的天學勇泉,與實驗社的卡拉卡拉羅馬大帶(Caracalla)在此建造了羅馬浴池,此地便命名為「巴登」(Boden在德文乃溫泉泡湯之意)。雖然巴登巴登一直以溫泉勝地而著名,但讓其聲明遠矚的關鍵是1838年法國人在此設立了溫泉療養館(Kurhaus)、賭場、娛樂館(Festspielhaus)、劇院、豪華飯店等高級娛樂設施,吸号當時歐洲上流權貴階級蜂擁而至,博得「歐洲的夏都」之稱。今日,人們依然慕名而來,賭場仍舊紙醉金迷,市



區屋宇都是歐州各地富翁們的度假之屋。一般遊客可以前往希臘神殿風格的礦泉水大廳(Trinkhalle)遊玩,或至卡拉卡拉浴池(Caracalla Therme)和腓特烈大浴池(Friedrichsbad)享受舒適健康的泡湯經驗。

卡拉卡拉浴池 Caracalla Therme & 腓特烈大浴池 Friedrichsbad

DATA 图 Romerplatz, 76530 Baden Baden 图 (07221) 275970 图 卡拉卡拉各也每日08 00 22 00 解特列大名也每日09 00 22 00 图 卡拉卡拉洛地每人2小時消費券15歐元、腓特烈大浴地3小時消費券25歐元 图 www carasana de/de/caracalla therme/startseite/ ② 從斯區住特火車站可搭205號公車直接到卡拉卡拉谷地、再走2分鐘就到腓特列大谷也、或是201號與216號公車至Leopoldsplatz 兩處監察館都在附近。



蒂蒂湖 Titisee

湖光山色的山中明珠

爾森林山區的最高峰是1,493公尺高的菲爾德山(Fe dberg),山腳下解靜依懷蓄的 湖光山色就是蒂蒂湖。其命名源自羅馬皇帝提圖斯(Titus)之名,由於是高山冰川形成的湖泊,翠綠山林環抱中更顯碧藍奇景,每逢夏日遊人如織,喜歡戲水的德國人紛紛到此度假。在黑森林與蒂蒂湖邊的一座座古老小山城,因著交通往來、貨物交易、行旅驛站往返等因素繁衍的小鎮,如富爾特瓦根(Furtwangen)、甘根巴赫(Gangenbach)、卡爾夫(Calw)等。



DATA ② 從無萊堡人單站搭乘區間單可前往蒂蒂 胡車站,車程約40分鐘,下車後再步行前往。



//又 帝國時代在此設立的軍事堡壘 以及沿著軍事屯聖溫所發長出來的小城 規模。後來 沸譜成為科拿大主教的電 地,到了1288年,科寶市民軍事團幹起 數與當時的科拿大主教對抗 市民們起

養成功後,科育大主教只好把它延迟到 成品來 與建大主教宮殿,是才開設了 成品也城庫屋的領史

成實體是替日西語的首府。但是當時 的政府並無善手強事大型的建築工程 古城之街的學物依舊保管層貌。只是勇 進的各國人士,稱詩基及計劃土地增值 不少。市容也執業許多,而便捷的大眾 交通系統,也讓皮呂市民們享受到為為 方便的交通設施

如今 德國首都已遭到柏林 皮質卸下昔日首都的光環 重回貝多芬與新曼 故鄉的爭稱小城 它依舊以優雅妄動 迎接著鄭來穰在的意玩人群 這裡等了有許多博物館的心藏 還有歷史悠久的 建築 都等待轉服去一一發掘、嵩縣



PRINCE THE

航空資訊

從法顧問補戶 "後"的"我」。 "我,是中国小星、薛丁将星的一大人我们是什么作法照由主义

市區交通資訊

企法願克福搭導(大き」 Post しゅう しゃきゃく トロロ 増が投資に得かます。

旅遊服務中心

地址:Windeck Str 1/am Munster Pl. (* まき中央重に後ませらう達 東門 2.28 775000

Altes Rathaus

MAP P077.C1



舊市政廳

建於18世紀的歷史建築

位於老城的中心區的舊市政廳,於1738年完工,為洛 可可風格建築。舊市政廳前的市集廣場有幾家咖啡館, 天氣好時可以坐在露天咖啡座上,體驗這座小城閒靜的 步調、欣賞洛可可建築之美。附近還有一座寇布林斯門 (Kob enzer Tor),與舊市政廳為同期的建築占蹟,也 值得前去一游。波昂古城的市中心,也就圍繞在舊市政 廳周圍的街道上,享受著小城寧靜優雅的恬適氣息。



DATA 🗷 Maikt 2:53111 Bonn 🍱 医或高点管结 一接文集 🗺 - 足族美国 🖫 www.aites rat raus bonn de 🖫 旋波器中央重量读纸 5分鐘即抵。



Bonner Münster

MAP P077.82

波昂大教堂

中世紀的典範建築

從皮昂中央重站走出來,距離最近的景點,就是住在老城東南方的波昂大教 堂、據說這座教堂的歷史,可以追溯到羅馬時期,可惜最初的建築星已毀於祝融。 之手,目前只剩地底下殘留巨石遺跡,可證明歷史的久遠。13世紀重建的大教 堂、擁有五座尖塔、半磡頂環型製與產側由小拱門串起的迴廊為最大特色、為萊 茵地區從羅馬式過渡到哥德式的典範建築,約與科隆大教堂同一時期動工 第二 次世界大戰期間,曾在戰火肆虐下岌岌可危;戰後經過修復,已重現昔日大教堂 雄偉的風采,成為遊客展要的拍昭場景 一座城市的重要性,常常得檢視教堂的 重要與否,從德文字中主座大教堂的「Dom」,以及大教堂的「Munster」字眼 都是從中世紀一直最重要的宗教權力教堂,不僅是宗教地位,也是政經重要的權 力掌握者,欣賞各城大教堂也很容易去發覺各城市地位的權力脈絡

DATA Munsterplatz 53111 Bonn 🖀 0.28 965880 🛂 🚬 😤 👉 08 00 15 00 📜 🗒 30 00 20 00 頂 免疫作品 🖼 www.pciner. muenster de 🖸 從皮昂中央車站徒步3分錢即抵。

Residenzschloss

MAP P077.B2



主教宮殿

昔日宮殿化身學術殿堂

曾具有神聖羅馬帝國選侯身分的波昂大主教威勢顯赫,那大 主教宫殿就在今日的波昂大學之內。佔地寬廣、建於1725年的 大主教宮殿·就是昔日大主教選侯的宮殿·規模宏大。米黃色 的建築在翠綠草坪的映襯下,氣氛極為迷人,今日成了波昂大 學校舍的一部分。在綠意盎然的校園內小歇片刻,觀看來往的 青年學子,不禁讓人想模仿德國大學生,托著一本詩集仰躺在 湛藍晴空下,遂字吟誦那亙古不變的美麗與哀愁!



DATA IB Universitat Bonn D 53012 Bonn 國 、0228 730 國 大学校園 T 3 平華入家廳 圏 www.an bonn de 図 企設品中央車站従

MAP P077.A4

Botanischer Garten am Poppelsdorfer Schloss



龐貝斯多夫宮殿植物園

城市一角的寧靜花園

若從老城區的東南方,沿著充滿綠意的龐貝斯多夫大道(Poppesidorfer Allee)前行,就會來到龐貝斯多夫宮殿,雖說是舊宮殿建築,但與波昂大主教宮一樣都被賦予新的使命,現為波昂大學的一部分,作為礦物岩石博物館(Mineralog ca Museum of Bonn University)的展區,為古老的建築生命增添知識傳承的學術氛圍。宮殿前方有一座歷史相當悠久的植物園,裡頭有超過一萬種以上的植物,夏季時還會舉辦古典音樂會,增添視覺與聽覺的雙重享受。



礦物岩石博物館 Mineralogical Museum of Bonn University

DATA 他 Me kennelmer Afree 1:9 **日** 9228 7:5176 **日** 1 及 1150(1700 は13016 700 **日 放入25**m 元 學生15次 元 10以上下の資金を表現 15年 東京 1 520 624 625 元 4 6 Am Gotanischen Galter 11 できた。元

植物園 Botanischer Garten

Adenauerallee





阿德瑙爾大道周圍的博物館區

瞭解德國現代歷史的理想窗口

在波昂的阿德瑙爾大道(Adenauerallee)一帶的街道,有許多博物館集中,從老城區這一端起,包含私人收藏捐贈自然歷史與動物學標本的「亞歷山大肯尼博物館」(Museum Alexander Koen'g)、為了讓後人了解德國現代史所設立的「歷史之家」(Haus der Geschichte)、典藏二次世界大戰後德國藝術品的「波昂美術館」(Kunstmuseum Bonn),以及「美術與藝術展覽館」(Kunst-und Ausstellungshalle)的當代藝術品展示館,最後一座博物館是陳列德國近代工藝與科技文發展的「德國波昂館」(Deutsches Museum Bonn),由這五大博物館所組成的博物館區,除了數量眾多,還各有不同的主題收藏,成為了解近代德國最佳的文化窗口。



博物館區

DATA 包 從波昂中央火車站搭乘往Bad Godes-berg方向 的U16和U63地鐵,或是方向往Bad Honnef 66路線的電車,對Museum Koenig下車,這一區塊都是博物館區。

亞歷山大肯尼博物館 Museum Alexander Koenig

DATA ☑ Adenauerallee 160 ☎ (0228) 91220 函 週 三至週日10 00-18 00 - 週 票 至 21,00 圖 門票5 數元 屬 www.zfmk.de/en *

德國聯邦歷史之家 Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland

DATA Willy Brandt Allee 14 @ (0228) 91650 國 過 二至週五09 00 19 00 - 週六與週日10 00-18 00 間 免費 入場 图 www hdg de/bonn/。

波昂美術館 Kunstmuseum Bonn

DATA ☑ Friedrich Ebert Allee 2 函(0228)776260 函 週二至週日11.00 18:00 · 過三延至21 00 函 1日第7歐元 圖 www.kunstmuseum.bonn.de/。

美術與藝術展覽館 Kunst-und Ausstellungshalle

DATA 起 Friedrich Ebert Allee 4 國 (0228) 91712000 圖 週二和週三10 00 21.00,週四至週日10 00 19 00 層 成人1日票10歐元 劉 www bundeskunsthalle de。

德國波昂館 Deutsches Museum Bonn

DATA MAhrstraße 45 图 (0228) 302255 图 過二至 過日10 00 18 00 圖 門票6歐元 圖 www.deutsches museum bonn de





貝多芬之家

陪伴樂聖成長的宅院

從波昂老城區的中心市集廣場(Marketp atz)走入波昂街(Bonngasse)、右 側即可看到貝多芬之家,貝多芬從17/0年出生到1792年離家前往維也納之間, 都是住在這裡,但貝多芬一家僅是向友人租用其中一小部分。雖然貝多芬的父 親擁有選侯宮廷內男高音歌手的正職,不過薪資微薄,後來更因酗酒問題而身

敗名裂,由於父親的失職,使得全家生活窘困,於是幼年 的貝多芬即開始彈奏綱琴賣藝賺錢,到了二十多歲便前往 維也納獻藝,自此一鳴驚人,後來就在維也納落戶定居。

這座貝多芬出生與度過童年的宅院,被完整地保存下 來,現在不但全宅關為他的紀念博物館,館內還展示貝多 芬曾經演奏過的鋼琴、十餘歲時所演奏的大風琴的鍵盤、 晚年使用的喇叭形助聽器,以及多張親筆手寫的樂譜手稿 等,可説是愛樂迷的朝聖地。每年夏秋之際,波昂老城區 萊茵河畔的貝多芬廳 (Beethovenhalle) 會舉辦國際貝多芬 音樂節,是愛樂迷不可錯過的饗宴。





DATA IB Bonnagus, 20 D 53111 Franc a 0228 9817525 (4 1 1 1 2 1 7 0 1 7 9 1 1 1 2 1 6 0 2 2 4 原年基本 the title of the market of the market of the title of the transfer of the tran de 图 塔乘電車62 - 65 · 66 · 67都會停靠此地站



萊茵河邊的龍岩山城堡 Schloss Drachenburg

神話傳說之地

波昂近郊的莱茵河邊有一個「肯尼溫特」(Konigswinter)小城、依偎 著著名的七座總延小山頭、稱為「七峰山」(Siebengebirge),在地名的 傳說上,原自遠古的巨人們在可邊開鑿後所留下的小土堆。其中的一座 山丘,就是大名鼎鼎的「龍岩山」(Drachenfels),相傳是德國神話上 英勇的齊格飛 (Siegfried) 在此奮勇屠龍、飲龍血的地點,齊格飛因浴 血屠龍而成為刀槍不入的戰士・卻因職後頸上的一片飄落樹葉而有唯一 弱點,這部占老的英雄史詩成了往後華格納創作歌劇《尼布龍根的指 環》的故事來原。前往龍岩山除徒步上山,還可以乘坐德國最早的登山 齒輪小火車上山・瞧瞧龍岩山上古老的西元前2世紀的龍岩山城堡廢墟 遺跡,以及後來再次整建的龍岩山城堡,不僅登高攬勝,還可參觀龍岩 山城堡內部美麗的景觀陳設,成了戀人們見證愛情的浪漫婚禮地點。

DATA 💹 Drachenfelsstraße 118, 53639 Konigswinter 🗃 (0222) 3901970 🔡 週一 至週日11.00 18 00 酮 成人6歐元,優待票5歐元,家庭票15歐元 圖 www.schloss drachenburg.de/ 図 可從波昂中央車站轉電車66號(Stadtbahn Linie 66)。Bonn 往Stegburg的方向,在Konigswinter站下車,徒步上山約30分鐘,或乘坐龍岩山登 山小火車 (Drachenfelsbahn) 上山。





選馬人所建的程隆 堪極德國最古老的城市之一,其建城歷史可追溯到西元前,年。西元50年,羅馬皇帝將科條升格為自由城市,享有自由貿易自殊榮與權力,同時也成為羅馬教皇任命的主教管轄城

PINESE PRES

航空台机

市區交通資訊

旅遊服務中心

ar F 02 1 22 1 400

のが (2) (2) (40) むちが動き向いであります ままま K m(い) またか、 そのか 医内内に連上原 要求に 使の チェッチ 費ゃくがタモン事 * ままし サルトリカー サーファールフェ 報中 海峡 おけいしん 支 財政課等 等点10 で 、チェル

何Tip 科隆的3K

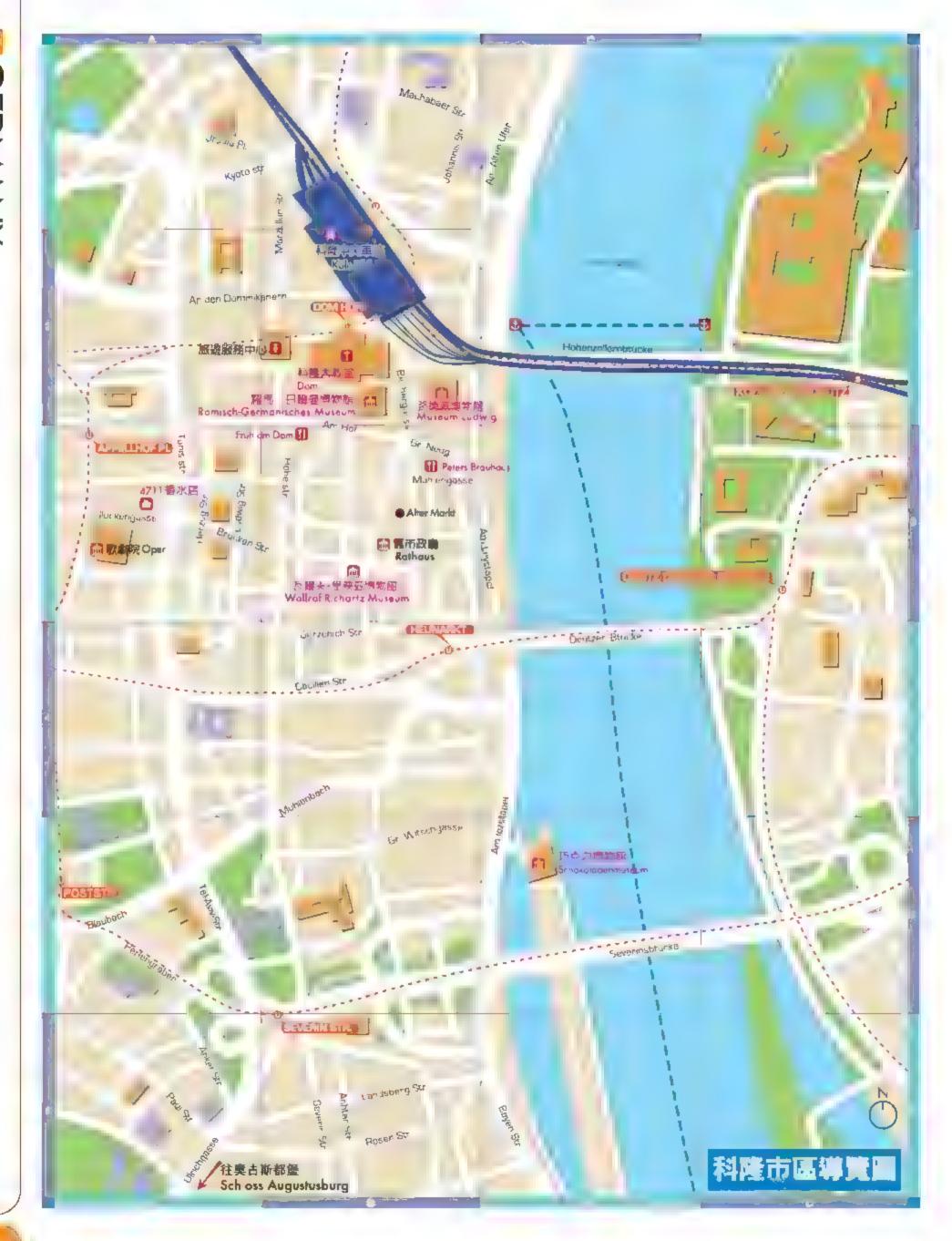
因為科隆大教堂的威名,以及老城區林立的酒館,也帶給遊客另一種親近當地風俗民情的魅力場所,再加上每年盛大學行的專年華會遊行活動,在在讓科隆的城市風情更顯獨特而華麗,於是就有以「3K」來標榜科隆的特色。

一是教堂(Kirchen)多·德文中一般的 教堂都可用Kirche·至於Kirchen則是教堂 的複數·但若是指科隆大教堂則為Dom, 與其崇高的大主教宗教地位有關·故名稱 不同。因科隆老城區處處有教堂,所以用 Kirchen來說。

一為酒館(Kneipen)多,在老城內處 處是酒館、許多古老的酒館內運販售特殊 的科隆啤酒、值得品嚐。

三是嘉年華會(Karneval),每年2月 左右的嘉年華會,就是恣意縱樂的歡樂節 慶,整座城市都瀰漫善快樂的氣氛!





MAP P082.B2 Köln Dom



科隆大教堂

最接近上帝的聖堂

科隆大教堂有近800年的歷史,1248年由當時的大主教著手興建。 1265年完成主祭壇與聖詠台、卻因科隆大主教的統治權與市民利益衝 突不斷,直到1322年祭壇才開始使用。到了1560年後,科隆大主教出 走並喪失統治權,建築工程被迫停擺。數百年之後,歷經權位之爭、宗 教之爭、法軍的攻佔等,1842年普魯十王國興起才再次復工。1880年 威廉一世國王象徴性地將最後一塊基石置於南鐘塔上・科隆大教堂才正 式宣告完工。

這座教堂不但是科隆的顯赫地標,更是科隆人的精神殿堂,人們寄予 修長高聳的尖塔能上達天聽,更期望塔尖能觸及天堂樂士,這種哥德式 建築的極致展現,不知承擔了多少眾生的悲歡苦痛 不過也因科隆大教 堂實在太顯眼,成為二戰時聯軍轟炸的地標物,所幸當時免於炮火的推 殘,方能保存至今。

走進教堂,立刻能感受到莊嚴神聖的氣氛,正門入口高處的精緻彩繪 玻璃窗口,是由巴伐利亞國王指贈。其餘各扇彩繪玻璃,精美地鐵嵌出 一則則聖經中的宗教故事,在光線的超耀下光彩奪目、教堂最古老的部 分,則是位於主祭壇迴廊的7間小聖堂,而主祭壇前的東方一博士金神 龕(The Golden Shrine of the Three Magi),以及十字架小聖堂、米蘭聖 母像等珍貴的雕刻與塑像,都是貨真價貴的古代經典藝術品 為完善保 存此一體現上帝所在的精緻殿堂,1998年被登錄為世界文化遺產。

想要跳窰科隆市容,不妨登上509個台階,直上大教堂的纏塔,不但 可看到全世界嚴大的教堂吊鐘,還可站在這座德國最大的大教堂上,俯 瞰萊茵河風光與科隆壯闊的市容。





4-修中央車站下車即抵

② 注目導覽

科隆的代表人物:圖能斯Tünnes、雪爾Schal

位於大教堂後方。有個種嫌補擠的巷道間。自古就是科隆老城的熱鬧地帶。今日也是眾多餐廳的 聚集地。就在大聖馬丁教堂 (Groβ Sankt Martin) 前的小廣場,角落處站立著圖能斯 (Tunnes) 與雲爾 (Schal) 兩座雕像,擁說是代表科缝人的二種性格。瘦長的是雲爾代表是「機伶與投機 取巧」的仕辦·Schai意指鬥雜眼·表示目光如亞·也象徵著「住在萊茵河河岸另一邊的人」 而矮胖的道能斯代表著傳統的農夫,穿著木鞋,雖較為苯拙,卻避能越被馬爾的詭計。有些科 隆的圖片上遠會畫出題能斯紅色的頭髮,據說科隆人就是由緊髮的義馬人與金髮的日耳要人混 血、才會有紅頭髮的後代。







Römisch-Germanisches Museum



羅馬日耳曼博物館

重現羅馬真實遺跡



位於科隆大教堂的後方,有一著名的羅馬日耳曼博物館 (Romisch-Germanisches Museum),館內不僅是展示羅馬 文物的博物館而已,這裡的精采之處,除了挖掘自科隆地 區的羅馬時期遺物之外,最重要的乃是此地即為羅馬時期 建築物的真實遺址,所以館方把考古挖掘的原地與原物保 存下來,就地設立博物館。遊客需深入地底,才能參觀曾 經被埋在科隆地底下的羅馬帝國遺跡,那種有如探險地 宮,走進地層覆蓋下的神秘迷霧,宛如回溯時空一般。遊 客們報臨歷史現場,親眼瞧見堆埋在歷史塵士中一層一層 被掩蓋的過往,而層層掩埋的地面上人類的建築文明又建 造了巨大的科隆大教堂,兩千多年來的人類足跡就此凍結 在泥土層中,尚未淹沒等待出土呢!

DATA III Ronca iplatz 4 \$(no7 ka n 题 1221 221244 x8 III) 至 113 00 17 00 提示 4 9[5元 培育工作方元 图 www museenkoein de roemis in germanisches museum. 🙆 🍇 🛊 🧸 🐧 🛊 👢 🔭 📜 🔭

ruh am Dom

MAP P082.83





Früh am Dom

科隆啤酒配傳統名菜

這家店是1904年在科隆市區開始營業,同時也是科隆當 地特產的啤酒Kolscn的釀酒廠,所生產的啤酒較清淡,適合 社交場合「大量」飲用,其深受當地人士喜愛的程度,可 以由該商家每年大量設置在科隆街頭的精采廣告便可窺知 ___ _

店門口處設有啤酒花園,夏季可供顧客在陽傘下聊天喝 酒、享用美食・由於地點就在大教堂邊・即使是冬天・店 內顧客也是川流不息,站在門口就可以看到顧客從另一 的門不斷地湧進,再從另一側門不斷地出來,相當壯觀

這裡供應的料理也不含 糊,像是北萊茵西伐利 亞邦的傳統名菜酸燜牛 肉 (Sauer Braten)、維 也納煎豬排 (Wiener Schintzel),當然也有 一般人熟知的德國豬腳 (Haxe) · 都是色香味 俱住。



DATA M Am Hof 12 18, 50667 Koln (0221) 2613215 3 08 00 24 00 图 www frueh de/ 图 在科隆大教堂廣場上往購物名店街Hohe 5traße的方向走約一百多公尺左右。



Museum Ludwig



路德威博物館

見證富裕科隆的珍貴收藏館

一座輝煌的古城,既有崇高的宗教地位,又有富庶的中產階級,要如何看出古城的富裕與否呢?其實,從城市內美術博物館上的收藏品,便可以一窺究竟。從羅馬日耳曼博物館繼續前行,巨大的建築物就是路德威博物館(Museum Ludwig),館內收藏20世紀初至今的現代藝術品,包含有大量的Roy。chtenstein的普普藝術的印刷品、舉世聞名的安迪沃荷的藝術品,以及大量的畢卡索作品收藏、德國近代表現主義的藝術創作,俄羅斯前衛藝術作品等,是藝術愛好者的朝聖殿堂,若是喜愛古代藝術品,則要前往科隆市政廳旁的瓦爾夫里俠茲博物館



MAP P082.B3

(Wabraf Richartz Museum)。瓦爾夫里俠茲博物館不但是科隆最早的博物館,館內的收藏原是私人收藏家瓦爾夫的驚人收藏品,19世紀中葉捐贈給科隆市成立博物館。從中古世紀時期的祭壇畫,巴洛克時期來自荷蘭大師魯本斯與林布蘭的畫作,以及德國浪漫派畫家與法國寫實主義等各大師的畫作等,館藏豐富而精彩。

路德威博物館 Museum Ludwig

瓦爾夫·里俠茲博物館 Wallraf-Richartz-Museum

MAP P082.A3

4711

4711香水店

古龍水的發源店面

環繞科隆大教堂周圍至菜茵河畔,就是科隆主要的老城區, 此區最多的建築物,不是教堂、就是連館,以及許多可愛關窗 擺飾的商店街,只要靠步行,大抵就能把老城區逛一圈。位於 科隆大教堂正面左手邊霍蘭街(Hohe Strasse)上有一家 「4711」香水店,據説古龍水最早便是由此店製造生產,因名 稱響亮,而被稱為「古龍水」(德文Köln即是英文Cologne)。 至於「4711」的店名,據説是源自拿破崙佔領時期此店的門牌 號碼,從此沿用至今,而古龍水就成了德國香水的前身,至今



DATA M Glockengasse 4 章 (0221) 9250450 M 過一至過五09 30 18 30・週六至18 00 M 毎週六13 00 14 00 有項質・毎人5歐元 M www 4711 com ② 4711傳統之家位於大教堂與Neumarkt之間・位か Opernhaus對面・從科隆中央重站乘坐U Bahn到Appellhofptatz站只有2 分組

Peters Brauhaus

MAP P082.83

Peters Brauhaus 品嚐道地科隆美食

科隆人很喜歡 前來這間空間寬 敞且店內菜色豐 富又道地的餐廳 用餐。或許正因 如此,該店菜單



亦「驕傲地」使用科隆當地的方言來列名菜 色・當然・用英文也可通。

除了一般常見的豬腳(Haxe)、酸甜燜牛肉(Sauerbraten)等菜色外,該店的血腸(Blutwurst)、肝腸(Leberwurst)亦相當知名,搭配煎馬鈴薯或裸麥麵包的吃法,是科隆人的最愛。此外,還有Schlachtp-atte肉片拼盤,內有各式肉類,如雞肉、煙燻肉、血腸、鹹豬肉排等,以及酸白菜、馬鈴薯泥,可一次嚐到多種不同的口味,相當值得一試。

DATA を Muhlengasse T. Am Altermarkt を (0221) 2573950 時 11,00 00 30 制 www peters brauhaus.de ② 由大教堂出登・往 Altstadt (老城) 的方向走・沿着Bechergasse走到老城的廣場・再沿着Muhlengasse走即可看見 呈宮殿型左右向外延伸的店。

Schokoladenmuseum

MAP P082.C5



巧克力博物館

吃巧克力賞萊茵美景

位於萊茵河畔,也是科隆著名觀光景點之一的巧克力博物館,正式名稱為 mhoff-Stol werck-Museum,但因展示主題為巧克力,也常被人稱作巧克力博物館(Schokoladenmuseum)。

來此參觀不僅可以認識巧克力的原產地與歷史由來,還可以進入環境、 溫度與可可的原產地相同的溫室,仔細看看可可樹的模樣。此外,館內除 了以圖文說明巧克力的製作方法之外,還將製造時使用的機器與過程,真 實地呈現在遊客眼前。



DATA III Imhoff-Stollwerck-Museum, Rheinauhafen 1a, 50678 Koln (1) 0221) 931888・分機0 III 通二至通五10 00-18 00・週六、週日及假日11 00-19 00・特定週一商開放・可上官網資節 河 成人9歐元・條待季6.5歐元 III www.schokoladenmuseum de 従老城邊走過來茵河就青春到、步行可抵。

●Tip 細説巧克力

最常被拿来做為示愛小禮物的巧克力,誕生至今已有超過二千年的歷史。在南美洲的馬雅文化中,巧克力的原料「可可」是一種兼具療效的静飲,1529年由西班牙人引進至歐洲,到了18世紀,充滿異國風情的可可熱飲,成為歐洲貴族間大受歡迎的流行飲品。

德國東部以簽器體名的城市邁森 (Meißen),便生產許多享用巧克 力熱飲的專用高級餐具。1857年德國 亞深 (Aachen)的一間小藥房 (現為 Couven Museum)將熱飲的可可冷 卻後,製成各式巧克力糖,結果推出 後太母數如。



Schloss Augustusburg

MAP P082.A6



奧古斯都堡

古代權實的奢華建築

位於科隆近郊布魯爾(Brühl),有座藥登世界文化 遺產之列的奧古斯都堡(Schloss Augustusburg)。 1725年,科隆大主教在此建造其奢華誇繼的宮殿,以 當時最時尚的洛可可風格,妝點此座亮騰繽紛的宮殿 建築物,堪稱德國洛可可建築的顛峰之作。為接待訪 客來宮殿建築極盡炫耀權貴氣勢,從賓客來訪前 下馬車之際,就可不讓人淋到雨滴,接著被接待進 到接待大廳。各廳各房的華美裝飾,在科隆大主教 權之後,連入侵的法國軍隊與拿破崙也喜愛並堂皇亨 用,直到普魯士王朝擊退法軍,此宮殿才又回復德國 皇家之手,至今仍是德國政府接待各國重要使節訪赛 的方獨行宮」(Jagdsch oss Fa kenlust),親眼見證 優雅又奢華的精緻藝術。





即准人,自动工

形式 产 外人 [本 "传统村事"。 美中央手上手九束 是多人公司不付 住了人由 世. 文 版而 [[[] 对 [] 之 [] 在 与中 * 西原美用工事工业 有证书章

TRAVEL INFO

航空資訊

市區交通資訊

旅遊服務中心 中央国、广广为、有关方 ett kom i Alena er Pl 12 電量 0211 17. 20





杜塞道夫老城區 世界最長的吧台

從國王大道至萊茵可畔,都可算是杜塞道夫的老城區,尤其是圍繞在萊茵可一帶,更是老城區內最密集 的餐館與酒吧的聚集地,因酒館。家接著。家,而擁有「世界最長吧台」的種號,各國美食均在此獲得。 席之地,足以讓遊客們吃飽喝足之餘努力「瞎拚」!



舞 自1848年的小狐狸

F 1 F 1

呼 Fuchschen) 据理与脾理是是多言性 目的种人,均性产品之 酒品"班"、人人 方文於 · 有多 · 表 严 》 之 · · 1 Afren 17 力持点





Focus

面·構成酒館內(* 1. * *) **有一种**





重性,是16cm年至至全分

鈴薯餅·豬 腳等。因為 位置寬敞 餐館古老。 成為老一輩





Focus

内巷,特(b e i m y Wret group 都 自 i i i i 每一名為W bbel Schneider的老裁縫師浮雕,據款

- I - J

表可以巧"。 少 痔 衬支 人之科学事 **北**寿 不姓 模様される t+ \$



MAP 1007 A.

Schifffahrt Museum im Schlosstum

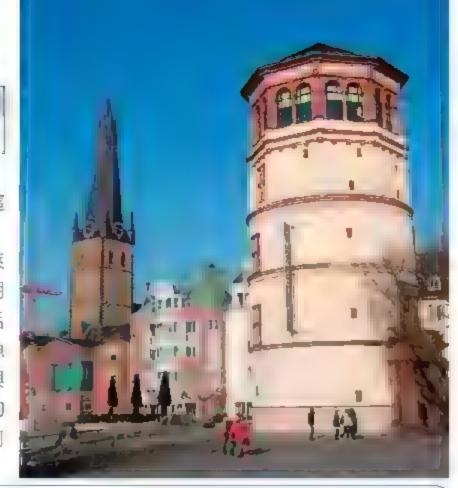
MAP P087.A2



萊茵河畔的船博物館區

欣賞杜塞道夫萊茵河畔之美

前往萊茵河河畔遊玩,總會走到碼頭邊一座美麗的塔樓這 一帶,遊人如織。而這一座典雅的塔樓就是「船博物館」 (Schifffahrt Museum im Schlossturm),遊客可以在此了解菜 **英河船運與杜塞道夫城鎮的發展歷程。館內展出從羅馬時期** 至今,在莱茵河上航行的船隻種類,也展示船艙內部的生活 空間與寢室的安排,以及各時期的水位變化、沿岸變化與漁 業的發展過程。還有杜塞道夫城鎮的發展史、在萊茵河岸興 建的橋樑歷史等。治途當然有很多戶外的咖啡雅座,推薦的 私房景點就位於船博物館頂樓的咖啡館,由高處欣賞萊茵河 畔風光一覽無遺・既舒適又寫意。



DATA 图 5 ing tatz 30 图 0.211 8594195 题 👉 💠 111 00 18 00 📻 版 🗚 🤫 18 🛊 樂學 🗷 freunde schifffahrtmuseum de 2 1 1 703 730 712 715 72c 4 Henry hittene Alee / 1 1 1 1 1 78 734 Henrych Henre Alees A 1 1 2 11P tt

Medlenhafen duesseldorf

MAP P087.A2



亮麗的媒體碼頭區

医福朗夏奇科技媒體區

依河而生或是傍海 而成的都會區・總會 有一座座古老的卸貨 碼頭,或是一長串存 放物品的舊倉庫,幾 經歲月變遷後,有些 碼頭廢棄不用・有些 碼頭另尋新地・那原 來舊碼頭上廢置的一 棟棟老舊的廠房與倉 儲,該何去何從?



杜塞道夫的舊碼頭區是自1976年起開始進行改造碼頭區的計畫, 並將這裡定位為「媒體」碼頭區,將多達二十餘棟的大型建築加以改 造、賦予新貌。同時引進各大媒體進駐、時髦的辦公廠房與最現代的 媒體科技,取代此地灰暗老舊的景象。

如今、老舊的廠房紛紛被明亮、透明的玻璃與簡潔的獨骨結構所取 代;河水的流動與透明感·對照玻璃的光亮與透徹·讓水波成為本區 最亮麗的風景。

團體導覽接合點 MedienHafen de - Dusseldorf

DATA 地 Stadttor 1 40219 Dusseldorf 電 0211 300349 顧 整日學於 團 모 接受事件相称领名真智 3程 15 x 盖牌与 8.1 元 摄 www med ennafen de 或 www.duesse.dorf.de nedienhafen index sntm 💹 🖅 5 Bahn 58 511 528至 Volkinger Straße站 或是中車 Straßenbann 704年, Stadttor法 708 到 Franziusstraße站 70 / Stadttor证替 卷

② 注目導戰

耀眼的新海關 Der neue Zollhof

媒體碼頭區內都為經典的設計,就是位於 河流街 (Stromstraβe) 26號的「新海 欄』。由美國建築師Frank O Gehry所領軍 的設計挪隊、創造出三棟截然不同風格的 建築物、一種是白色的萬簡形、一種是新 色的傾翁線條、一樣又是紅磚色的造型。 打破印象中建築物一定是正正方方的造 型、而以值弧曲線、波浪造型與問亮的色 彩、重新詮釋「水」與建築物的意象。



Schumacher

老字號的口碑酒館

位於杜塞道夫火車站前方街道上的這家酒館,歷史可追溯到1838年,戰後於1958年重建,仍保有舊日老酒館的情調。Schumacher從開業至今,販賣的都是同一類型的啤酒,只有三種Schumacher Alt、Schumacher Latzenbier、Schumacher Jung可以選擇。只要顧客進門,服務生間明共有幾位,端上來的就是此店上百年歷史的老牌啤酒,顧客沒得挑也沒得選,乾杯就對了,究竟口味如何?就等你親自來品嚐!





MAP POST.B3



最時尚的逛街區







從火車站搭上往老城Altstadt的任一線地鐵·只要在第二站名為Königsallee下車,走出地面就是最熱門的逛街區,當地居民習慣稱為「Kö」的「國王大道」,這裡聚集各色時尚名店,還有當地設計師精品店,每個櫥窗都像是伸展台,當季最火紅的設計名品,均在此約變多。值得一提的是,國王大道因有整排栗樹夾道,典雅大宅與綠蔭交織的高雅氣氛,讓此地被譽為歐洲嚴雅緻的購物天堂之一。

「Sevens」是棟位在國王大道上的時 髦購物商場,走年輕活潑路線,中庭挑 高,空間明亮寬敞,內部裝潢十分現代 前衛,遊起來相當舒服。裡面有不少當 地設計師的專櫃。

而位在國王大道北端的Kaufhof an der Kō·商場本身是一棟典雅的歷史建築,佔地相當寬敞。各大品牌皆可找到,貨色齊全。因為位在國王大道中央的護城河畔,加上路旁的綠蔭大道。氣氛十分高雅。坐在路旁設置的行人椅上賞景或看人,是不錯的休閒選擇。

Sevens

DATA M Konigsallee 56 40212 Dusse dorf 電(0211 | 8632760 国 正 | 至きた10 00 20 00 服 www.sevenside ② 経療地強 し 8ahn 至Konigsallee 括 1紙

KI0+KI1

MAP P087.A2.A3



K20+K21

杜塞道夫的現代美術館

位於老城區邊的K20美術館,館藏自1900年代後的 作品,從20世紀初發跡的畫家到二次世界大戰時為主 的作品。2樓以立體派的作品為主,如夏卡爾(Marc Chagal) 年輕時的作品和畢卡索的多幅畫作。此外 · 康丁斯基(Wassly Kandinsky)、蒙德里安(Piet Mondriam)、奇里訶(Chirico)、米羅(Joan Miro) 等多位大師的著名傑作,更是精彩。若要欣賞戰後 1960年代後的藝術家作品,則以K21當代美術館的館 藏為主。



Kunstsammlung NRW - K20

DATA I Graphep atz 5 43213 Dr. s. elitorf @ 0211 82810 1 7 7 10 00 18 00 At K20 | K21 " A B TAID A B AAA KUNSISAMM . J Je & K. GO LE SHEIDT CH He ne Alleen C TIT I If

Kunstsammlung NRW - K21

DATA III Standehausstraße 1 4 217 D switerf @ 0211 8 381 204 F 4 4 10 00 18 00 [7 5 111 0 18 00] K21 PT 哪是12歐元,K20+K21二館合實門票為18歐元 圖 www.kunstsammlung.de 图 搭乘公車或街車到Graf-Adoff Platz站後步行前往 ■ K20與K21美術館,每個月第一個週三18 00-22 00,稱為「美術之夜」,可免價基館參閱。

Neanderthal Museum

MAP P087.C2



尼安德塔人博物館

🍎 遠古文明的曙光

我們在教科書上讀過的「尼安德塔人」於1856年 於今杜塞道夫郊區的尼安德河谷(Neanderthal)被發 現,德國政府在發現到的遺跡地點,模擬尼安德塔人 生活的洞穴型態、建造了一座博物館、提供人們了解 此處的歷史背景與地理環境。館內的靜態展示,從尼

安德塔人家居的生活環境,人 種特色與身體結構、族群遷 移、宗教與信仰、家庭與社 會、藝術與用火技術等,將 各種史前人類的生活樣貌娓 娓道來。戶外也設立活動展 區,讓孩子們可以參加博物館 舉辦的考古活動,一同挖掘化 石,解開歷史謎團。



DATA 💹 Talstraße 300, 40822 Mettmann 🖼 (0210) 497970 團 週二至週日10 00 18 00 閏 成人傳物館門票9歐 元·特展7歐元·二者合購11歐元·孩童5歐元·特展3歐 元·二者合購65歐元 鵩 www neanderthal.de. 图 搭乘火車 528 Kaarst Dusseldorf Mettmann線火車,在Neanderthal 站下車,再走一小段路即抵;或搭乘741號、743號公車,會 直接停靠在博物館外。

Schlosy Benrath

MAP P087.C3



班拿特宮 夢幻的粉紅城堡

離杜塞道夫市最近 的宮殿就是班拿特宮 (Schloss Benrath) 1755年末德國中南部 的選帝侯卡蘭(Carl Theodor von Pfalz-Sulzbach)繼承此地 封邑・為自己建造狩



獵享樂用途的宮殿,宮殿上頭還有戴安娜女神的浮 雕。以當時最時尚的法國建築風格,把庭園和宮殿建 築結合為一體的設計規畫,粉紅色的洛可可風,極為 續紛可愛。外觀是二層樓的宮殿建築,實際上有四 層,巧妙地把僕人服何走動的通道隱密其間,是建築 上的特殊之處。但宮殿建好,主人卻住不到幾天,最 後落入杜塞道夫市政府手中,成立博物館與基金會, 以維持運作。

DATA : Benrather Schloßallee 100-106 (0211) 8921903 圖 週二至週日11 00 17.00 儒 參觀+導覽門票14歐元 園 www.schloss benrath de ② 從杜塞道夫乘坐電車701或地鐵 U74到Schloss Benrath站;或是搭乘火車S6、RE1、RE5到 Benrath火車站,再步行約10分鐘可抵。



位

A RESTAURT

An out

The graph of the state of the s

居负重交副市

旅遊服務中心

地址:Kirchenallee (位在中央車、ケ Tik (040) 30 5150





Museum für Kunst und Gewerbe

MAP P093.D3



美術工藝博物館實用藝術典藏館

位在中央車站附近,徒步只需約2分鐘,即可抵達美術工藝博物館。這座成立於1865年的博物館,剛開始是由一群年輕律師和藝術評論家Justus Brinckmann(1843~1915年)共同主持,主要收藏在當時不那麼被重視的工藝作品,在獨尊古典藝術(如繪畫、雕塑)的年代是一項創舉。

館內主要收藏中世紀迄今的各國工藝品,其中不乏 私人捐贈的珍品,展出品包括雕像、金銀飾、德製鐘 錶等,以及全世界最大的新藝術收藏,如室內設計、 工業設計和攝影展等,都依年代先後次序陳列,囊括 歐洲、伊斯蘭和遠東文化,內容十分豐富。



DATA 個 Hamburger Steinfor Platz 1 個 049 428131200 数 10:00 18:00 減 4至21:00 週 5月1日 12月24日及12月31日 休藤 劉門南12畝元 俊 5年35元 13:5以下発養入証 関 www.mkg hamburg de de 😰 就在美國中央人車站身 様 1約2分鐘 2

Hamburger Kunsthalle

MAP P093.D2



漢堡美術館

體現漢薩財富的藝術殿堂



承繼漢薩同盟富裕城市聯盟的光環・漢堡發展後所累積出的財富具體 表現在大量的藝術品收藏上、只要遊客走進資堡美術館、觀看從中世紀 以降,德國文藝復興時期、荷蘭黃金時期、義大利14至18世紀的收藏、 法國16至18世紀浪曼派大師的畫作,甚至是許多印象派大師的作品。其 中·該館珍藏德國浪漫派大師卡斯帕(Casper David Friedrich)的多幅海 景與森林圖畫,體現德國民族性對待大自然的心理哲學,只有此館才看 得到,也是一大特色。

DATA 🖅 3 ockeng elkers - 5 2009° Hamburg 🖬 (40 428131200 🖼 🦚 🕏 🕬 日10 00-18 00·迎四延長到21 00 m 成人8歐元·優待票4歐元·18歲以下免費 图 www.hamburger-kunsthalle.de. 図 就在漢堡中央火車站旁,步行只要2分鏈。

Mönckeberg Strasse

MAP P093.C3

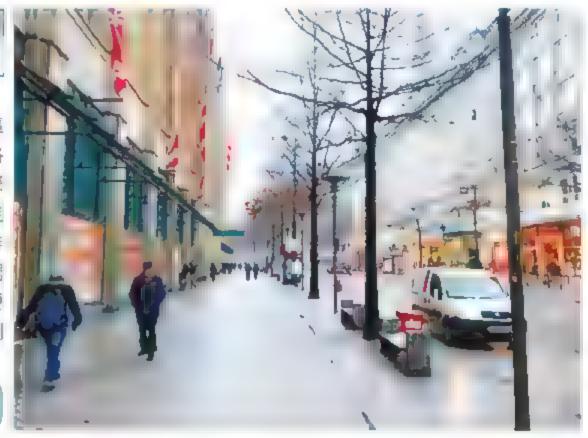


明克貝爾格街

逛街尋寶的購物商圈

漢堡重要的觀光景點幾乎全在市區內、這 條從漢堡中央車站延伸出來的明克貝爾格 街,為主要的商業區,絕大多數的店家都聚 集於此,這條大道的隔壁,則是一片行人徒 歩區,除了商店之外,還有許多漂亮的咖啡 館坐落兩旁。這裡也有比較小型的、販售獨 立設計品牌的店家,雖然價格不見得比較便 宜,但不至於總是看到國際連鎖品牌,反倒 多了一份挖寶的驚喜與樂趣。

DATA Monckeberg Strasse





② 注目導覽

漢斯胡美爾人像

從明克貝爾格街上一路走來,街道兩旁林立著一座座彩繪各種畫案的人像,這是代表著黃 堡精神的「漢斯胡美爾」 (Hans Hummel) 塑像、全城共一百多座的作品、都是由漢堡 著名藝術家與藝術學院學生們設計而成,從2004年秋天展示至今。當展出活動 結束後、各座人像将舉行拍響、義習所得将作為慈養基金、捐贈給漢堡的「無

殼蝸牛」◆ 被說。18至19世紀時漢堡的居民飲用水,全仰賴這些以挑水為業的人。 帶來新鮮的飲用水。當時有位排水匠,背著重擔排水而來轉,總被小孩 們嘻笑、叫鬧著「胡美樹、胡美闌」(Hummel、Hummel),而他也終 是腦證據小孩,嚷著「摩斯、摩斯」 (Mors Mors) · 為當地方言「匠 般」之意·久而久之·人們習情精他為胡美爾先生·其實地的原名是具茨



完成,這個來苦但重要的行業逐漸首失了。

MAP P093.B3

Rathaus



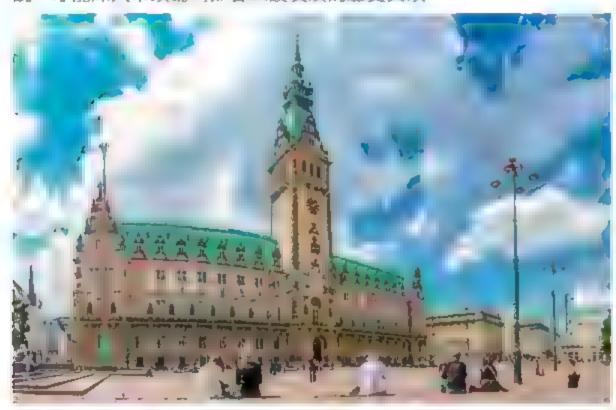
市政區

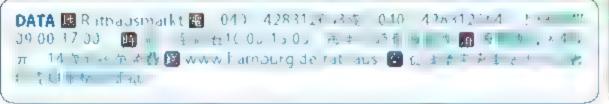
新文藝復興式樣的建築

站在市政廳廣場(Rathausmarkt)·服前所見就是美麗優雅的漢堡市政廳。這棟漂亮的建築自1886年動工, 共花了11年的時間完成,宏偉的建築正面為新文藝復興式風格,中央的高塔高112公尺,內部隔間多達647間。 市政廳後方為小中庭噴泉,是一鬧中取靜的舒適場所,造型占典的噴泉,讓人真有回到文藝復興時期的錯覺。

在市政廳的地下室,有一間已有百年歷史的餐廳「Ratswenkeler」,在此可享用中價值的海鮮料理,用餐氣 氛也相當怡人,此外,這裡也供應種類豐富的葡萄酒。

市政廳的1樓大廳,遊客們可以在上班時間自由進出,若想好好認識市政廳,可以參加德文或英文導覽團的解說,才能深入市政廳內部各陳設裝廣的歷史典故。







Hulbe-haus

MAP P093.C3



胡爾柏之屋

昔白藝術品交易所



在明克貝爾格由上的商店與購物大廈之間,會看到一座典雅的建築物,這是建於1910年的胡爾柏之屋(Hulbe haus),屬於北德(或說是荷蘭)文藝復興風格的建築。

這間房子是由喬冶胡爾柏(Georg Hulbe 1851~1917年)所建造,他是住歷史和藝術風格專精的皮革工匠大師。同時,他也是一名去官,並對漢堡的城市歷史製作精美的黃金書送給漢堡市,此屋後來做為藝術品的買賣交易地,雖歷經戰亂卻幸運地保存下來,今日在它的屋頂上還能見到漢薩同盟城市的標誌,為一座座金色的帆船,名為「Kogge」,見證美堡輝煌光榮的歷史,與鄰近不遠的教堂都是遊客們愛好的攝影取點地標。

DATA Monckeberg Strasse 21 園 040 30051300 Information für Touristen 💆 従業堡中央人車造サイド5ヶ曜

Alsterarkaden

MAP P093.B3



阿爾斯特拱廊

漢堡的水上風情

市政廳左側的阿爾斯特運河(Alsterfleet)邊,總是熱學地聚集著人 群,河道邊一整排的騎樓間有個一長串的白色拱廊,稱為阿爾斯特拱 廊,其設計是出自薩特奧紐夫(Alexs de Chateauneuf)之手。在這裡邊 喝咖啡、邊软賞優美的市政廳以及來往的人群・感受一下循如置身水都 威尼斯的優雅風情!

穿過拱廊前往阿爾斯特湖邊,這裡從1665年 起就被漢堡政府規劃為行人散步區, 廣植樹 林、讓市民們遊憩休閒。過去每當家中有閨女 初長成時,就會被父母安排到此遊走亮相,因 此又被稱為「處女步道區」(Jungfernstieg) 在此可以登上遊船,治著縱橫交錯的河道,細 數迎面而來的橋樑身影,據説光是橋樑就有 一千五百多座,唯有實際乘船走過,才能從水 的角度欣真世界上著名「水上城市」之一的優 雅倩影。

DATA M 沿著Alsterarkaden一帶皆是 图 搭手。1 52 53 511 521 531 { Stadthausbr & 3 Jungfernstreg 2 File Him





St. Michaelis Church

MAP P093.B2



聖米歇里斯教堂

屋遭毀壞又重生的信仰中心





從市政廳廣場往西南方前去,就會 來到漢堡的精神信仰中心:聖米歇里 斯教堂;該教堂建於1641年,為巴洛 克風格的建築,但在1750年被閃電擊 中毀壞、重建後的教堂、內部拱頂為 希臘十字架的形式。高塔也於此時完 成。1906年又因一場大火而受損,現 在的建築為1912年重修的,後來也陸 續進行幾次整修工程。有體力者可登 上擁有綠色尖頂的巴洛克式尖塔,這 座塔高132公尺,內有電梯直達82公 尺高的眺望台,在此可遠眺漢堡市容 與港口風光。

DATA In Eng. sche Planke 1 20459 Hamburg 图 040 376780 题 3月至10月 0 - 0 19 3) 11月至4月10 (0 17 30 国 新原设 丰5版页 曆 www.st.michae s de 图 持乘S1 S2 S3 S11 S21 S31在Stadthau,brucke站下車 上口往 Michae sstraßeを可 或性がしか在Rodingsmaikt Baumwal St Paul 站下 幸 步/ 51(7] []

Trostbrücke



陀斯特橋一帶風光

漢堡發展歷史巡禮

從市政廳廣場的南邊,轉往尤漢尼斯街(Joh annis str),就會來到陀斯特橋(Trostbrücke),橋上的雕像就是格拉芬阿多爾夫公爵(Grafen Adolph von Schauenburg)於1189年時從巴巴羅沙大帝(Kaiser Fredrich Barbarossa)手中,狀似掙扎地拿到自由貿易特許狀的紀念塑像。因有自由貿易許可,城市得以快速發展。橋頭前占老的紅磚大樓,也是漢堡年歷史悠久的建築之一,名為愛國者協會(Patriot sche Gesel schaft),早期也是漢堡諸多行政機關與銀行保險的機構所在地。這一帶的紅磚建築,也是漢堡碼頭區早期工商業發展之地,無論就歷史角色還是建築特色,都是漢薩同盟城市重要代表地點之一。

DATA IF 作即法於文庫室都是一日主義 與法廷入州縣 图位美艺力、原作订广主 给书·独自就



MAP P093.B3



St.Nikolai-Kirchturm





無情戰火的見證者

聖尼憲拉教堂為漢堡四座中世紀主要教會之 · 1195年首見於史冊,最初的磚瓦房與一個教堂中殿,在1842年被大火全毀 · 1874年重建完成 · 為帶有中世紀風格的哥德式建築 · 教堂高塔高147公尺 · 是應義第三高的教堂高塔 · 僅次於科隆與烏姆大教堂 · 不過 · 聖尼寇拉教堂已毀於二次世界大戰的砲火中,恢弘的教堂僅剩高塔孤獨的身影。戰後世人將遺留的建築修復,做為反戰紀念碑,為戰爭留下最寫實與殘忍的紀錄。

DATA III A (y B andt Straße +) Hamba q 面 040 371125 国 v. 1000 1700 交为 5 2000 图 免费参数 图 www.mahnmal-st-nikolai.de 图 從陀斯特德(Trostbrucke)走過來即可抵。

St. Pauli

MAP P092.A2



聖波利區

漢堡著名的紅燈區

既然身為著名海港、總是少不了慰藉航海水手的聲色場所、漢堡著名的紅燈區就坐落在港區北邊的聖波利區(St Pau)、有人將其中的聖波利街(St.Pau)、繩索路(Reeperbahn)、格羅澤弗賴海特街(Grosse Freiheit)與赫伯街(Herberstr)戲稱為「罪大惡極街」。這裡聚集了眾多餐廳、酒吧、僅僅是繩索路(Reeperbahn)一帶、大約就有400家的餐飲店、許多餐廳都是24小時營業、還有迪斯可舞廳、俱樂部、酒吧、使當地夜生活更加豐富。

在聖波利區的南邊則是「魚市場」(Fischmarkt),它是德國規模最大的週日市場,除了新鮮漁獲,還有販賣蔬果、服飾等攤位,相當熱鬧,



DATA 图 搭乘U3在St. Pauli站下車即抵

鱼市場 Sankt Pauli Fischmarkt

■ Große Elbstraße 9 暦 4 - 10月月日05-30-09-30 - 11月~3月 - 月日07-00-09-30 - 20 将乗し、手 Landungsbrucken站・日暮河走可抵



◆傳造建築主題小旅行 ◆馬丁路德朝聖之旅小旅行 162 ◆呂根島主題小旅行

一年第一年2011年7月,日本月 11日 1 年,1875 中日 1 日,1876 日 The state of the s



1 國近代史上,神聖羅馬帝國後期的德國領土,擁有無數個大小公國,雖有共同遵立的皇帝,卻在各自的領土上擁有絕對的政經統治獨立權,各自開花結果創造繽紛的色彩。如威瑪王國的文化美名,因為歌德與席勒的聲名而彰顯;德勒斯登因為強者君王的遠大企圖心,成就德勒斯登今日的城市建築風貌,這些名城在普魯士王朝逐漸強盛的同時,各自在德國境內展現獨特的風采,不但具有政治歷史發展的重要意義,更有德國



文化與文明的領先地位。 然而,歷經二戰的摧毀, 這些歷史名城的發展就此 被凍結在時光裡,歷經滄 桑,難以亮麗如昔。

兩德統一後,德國政府 與人民都投入鉅額的經豐 加以整修,但城市整修的 企圖心並不是破壞建設新 風貌,反而是城市內努力 恢復舊貌、把許多古老的 建築翻新。古蹟依舊在、 只是屋樑改,讓古城古宅 維持過往的風貌,這些努 力可是比毀掉一切再來重 建要辛苦困難多了。為 此,我們把這幾個城市串 連在一起,帶領大家走入 德東地區20世紀以前的 城市風華・一同准入德國 東部在近代史上的一段輝 煌歳月。

(DID) 如何提高。(東文化之旅

德東文化之旅有六座古城,位於德國東北角,可以選擇由北而南,從柏林先到德紹→萊比錫→愛爾福特→威瑪→邁森→德勒斯登,最後返回柏林;或由法蘭克福一路往東,先抵達愛爾福特→威瑪→萊比錫→德紹→德勒斯登→再拜訪邁森的走法。德東六座古城間的交通時間,搭乘IC火車大都需要1至2小時之間的車程,在各古城之間旅行可依個人的旅遊與趣加以取捨。如建築專業者,一定署散造訪德紹;藝術愛好者一定要造訪萊北錫和德勒斯登這兩座輝煌的古城,而喜愛瓷器者、絕對要來邁森朝聖、各依品味與嗜好加以選擇這幾座古城的搭配玩法,應是精彩可期。

完好的中世紀古城 **愛爾福特**

德國各大城市幾乎都與主教和教堂的發展息息相關,圖林根邦的首府城市「愛爾福特」也不例外。這裡是聖者 > 尼法斯 (St Bonface)開始傳教之處,他感化當時還是異教徒的日耳曼民族皈依上帝,並於742年在此設立獨立的主教區,得到一群忠實信徒的擁護、在宗教史上被譽為宗教文明的曙光之地。

中占時期的愛爾福特因輸出藍色 染料而富裕繁榮,後來園藝產品也 成了重要的貿易商品,沿市區遊走 一趟,便可感受那被綠意包圍的美 腦市容

這座城市雖曾歷經東德統冶而沉 寂,但因二次大戰期間幾乎沒有受 到破壞,街道與古宅得以完整保 存,在德國統一後,經過修建逐漸 恢復典雅亮麗的風貌,重現昔日的 光彩









交通資訊

正法職意編(素N.E.M.Z)終10 確定提供表示論、主義する。 デキサギ 7 (EA.Z. 15.0) であった 原来書店

愛蘭福特本篤廣場旅遊服務中心 Tourist Information am Benediktsplatz

Fischmarkt Krämerbrücke



魚市廣場・商人橋

中古世紀風情的區域

坐落於老城區的魚市廣場(Fischmarkt)前,有座新哥德式風格的市 政廳,是遊玩此城的必訪之處。市政廳建於1870年,內部走廊和大廳 裡的壁畫,敘述宗教改革家馬丁路德的事蹟,以及這座城市的興衰歷 史。此外,周圍也有許多精緻華美的占宅,不妨一一遊覽、欣賞同時 期建築的瑰麗風貌。

横跨蓋拉河(Gera),建於1325年的商人橋(Krämerbrücke),為 連接威尼各廣場 (Wenn gemarkt) 與魚市廣場的橋樑,也是阿爾卑斯。

山北方唯一建有蓋頂的占橋。這裡打從占 早時期就是東西貿易的往來路線,現在橋 上仍保有藝術家工作室與小型商店等,大 部分是販售工藝品與古董的商家,模樣有 點類似義大利佛羅倫斯的古橋商街,逛遊 其中可感受中世紀的街道風情。



MAPI P100.B2





角市攜鄉旁的市政廳 Rathaus

Fishmarkt站下東

商人機 Kramerbrücke 協會

DATA III Kramerbruske 31 99084 Erfart 🐯 10361 in 64 8381 🖼 🐔 310 70 18 90 🖼 krazeniera rujecka erfait de bruseka htma 💆 搭乘電車3、4、6號至Benediktsplatz站下車即抵

Dom St. Marien - St. Severi Kirche

MAP P100.A3



主教大教堂·聖塞維里教堂

宗教居所的集中地



於742年就已奠基的主教大教堂(Dom St. Marien),完成於12世紀,這 裡擁有世界首屈一指的人教堂鑵「格羅里等」(Glorisa)、及一座年代可 以追溯到12世紀的枝狀大燭臺‧是相當難得的珍寶 大教堂旁邊是建於 1278年的聖塞維里教堂(St Sever Kirche),這裡安葬了於1365年逝世的 聖塞維魯斯·他也是讓這裡倍增光彩的人物。

除了主教大教堂與聖塞維里教堂外、還有許多修道院與教堂坐落在愛 爾福特市區,例如大教堂北邊的阿勒海靈根教堂(Aler he igenk rche)、 米歇爾教堂 (Michaeliskirche)、奥古斯丁會修道院 (Augustinerkloster) 等。位於大教堂的東邊則有佈道教堂(Predigerkirche)、羅倫斯教堂 (Lorenzkirche)、商人教堂(Kaufmannskirche)、烏爾蘇林肯教堂與修 道院(Ursulinenkirche und kloster)、多米尼克會(Dominican)派、本篤 會 (Benedictine)等。

主教大教堂與聖塞維里教堂 Dom St. Marien & St.-Severi-Kirche

DATA 📾 Sevenhof 2, 99084 Erfurt 🔞 (0361) 576960 📾 5月至10月的夏季時間 過一至週六09 30 18 00 · 週日及假日13 00 18 00 a 11月至4月 · 週一至週六09 30 17 00 · 週日與假日13.00 17 00 図 www dom erfurt de, 図 搭乘路面電車3、4、6號 至Domplatz站下車徒步1分鐘。

德東的藝術之城 **威瑪**

建城已一千多年的威瑪,其 崛起的關鍵是威瑪公國的安 娜·阿瑪麗(Anna Amalia) 公爵夫人,她愛好文學與藝 術·其子奧古斯特(Car August)繼承爵位後,禮聘歌 德(Johann Wolfgang von Goetne, 1749~1832年)到威 瑪·一住就是60年。



A A SHALL SH

TRAVEL INFO

交通資訊

威瑪底遊服務中心 Tourist-Information Weimar



MAP P102

Goethes Wohnhaus - Schillers Wohnhaus



歌德之家・席勒之家

忘年之交的文豪住所

德國大文豪歌德(Johann Wo fgang von Goethe)於1/49年誕生於法蘭克福·在26歲那年即以《少年維特的煩惱》一書成名。17/5年首次來到威瑪公國,其後從公爵朋友、皇室家庭教師、礦業會長、教育部長、劇院監督等職一路爬升,不僅輔佐威瑪公國局勢發展,同時創作不輟,範圍包含動物、植物、氣象、礦物等主題的論文,以及數不清的文學篇章,其中最重要的文學成就便是完成《浮士德》一書。

歌德在威瑪近60年的光陰,幾乎把人生最輝煌的時刻都留給此地,或許可以說「沒有歌德的努力,就沒有威

瑪的美名」!因此來到威瑪·一定要造訪歌德之家,館內保存了歌德當年生活的所有家具與器物,就連藝術品都是歌德本人的收藏,所有文物依然健在,只是文人已走遠,等待遊人去窺探一代文豪生活的蛛絲馬跡。

席勒與歌德同為推動德國古典文學運動的健將,雖然兩人個性迥異,年紀也相差10歲,卻服膺彼此的才華與理念而惺惺相惜。席勒之家便是席勒應住在威瑪的歌德之邀,於1802~1805年辭世前的居住之處,他在此創作了不少精采的文學作品。目前旁邊關為博物館,可入內參觀,深入了解席勒的生平言行。



歌德之家 Goethes Wohnhaus

席勒之家 Schillers Wohnhaus

Bauhaus Museum





包浩斯博物館

德國設計理念的具體展現



威瑪最重要的地標,便是站立在劇院廣場(Ineaterpatz)前的「歌德與席勒」雕像,而在雕像前方的建築物,就是著名的「包售斯博物館」(Bauhaus Museum)。來自柏林的格羅皮歐斯(Walter Gropius)於1919年在威瑪創建了「以藝術結合建築設計」理念的設計學院,開啟應國建築設計的先河;影響所及,使得德國的建築與工藝設計理念,不再遵循古典藝術的品味走向,改以工藝品的特性與結構為考量,創造出強調線條、幾何構圖、物品功能的設計概念,「包浩斯」也成為德國最具代表性的設計理念。威瑪的角邊街(Am Horn)有一間實驗屋,遊客可以參觀包浩斯最初設計理念發展的雛型。

包浩斯博物館 Bauhaus Museum

DATA 1 Theaterplatz 1 99423 We mar 電、03643 545400 電 1月1日至3月23日度 至11000 1600・3月24日至10月29日 過 至11000 1800 10月30日至12月31日1000 1000 国 部帯所入事 元 優 デー3が元 **1** www klassik stiftung de incex php?id 81 ②位於老城的市中心・歩行即可・

洋溢書香的工商大城 **萊比錫**

自12世紀起, 萊比錫即為多條重要貿易路線的交會處, 現在則為德國東部僅次於柏林的工商大城, 除了春、 秋兩次的國際商展, 萊比錫的出版業也相當蓬勃, 每年舉行的書展與去蘭克福書展齊名。此外, 這裡還有歌德 曾經就讀的萊比錫大學, 巴哈也在此擔任過27年的宮廷合唱萬指揮, 儼然是一座書香文化之城。

冷戰時期這裡為東歐共產政權統治,1989年的「星期一示威」,數萬人以和平但堅決的方式,要求東德政府

開放改革,是德國統一的導火線。值得一提的是,萊比錫中央車站是歐州規模最大的火車總站之 ,共有28個月台,車站大廳為一層超大型商場,聚集各式商店與餐廳,現代化的設施讓旅人十分方便。

THE PART DISTRICT

交通資訊

由法聯克福塔IC至東比錫中央軍站約5小時50 分鐘,從柏林梧乘ICE約1小時50分鐘抵達東比 锡,由雲爾福特搭乘ICE約1小時30分抵達東比 锡,由嚴瑪格乘ICE約1小時抵達萊比錄

萊比錫旅遊服務中心 Leipzigs Tourist-Information



Alte Handelsbörse

MAP P104.B2



老商業大廈

巴洛克建築的藝文氣息

位在舊市政廳旁的老商業大廈,是萊比錫第一棟美麗的巴洛克建築,外觀精雕細琢、雍容奢華,同時搭配均衡對稱的純白階梯,洋溢著荷蘭與義大利式的典雅。這座建築在1687年落成以後,迅速成為當代商業貿易交充的聚集點;第一次世界大戰期間,曾遭轟炸損毀,現在已重新修復啟用,是許多音樂會的舉辦場地。大廈前方的食物廣場(Naschmarkt)小巧可人,廣場中央矗立著小歌德(Johann Wo fgang von Goethe)的紀念雕像;天氣爽朗之際,廣場上還會安排露天咖啡雅座,鬧中取靜的怡人氣氛讓人留連。



DATA № Alte Handelsborse Naschmarkt 04109 Leibzig 圖 0341 2617766 図 www.stadtgeschichtliches museum leibzig der site deutschichtliches index php ② 特定重89 距線性Markt选下車 一或進生生馬市,新主義方面逐

Altes Rathaus

MAP P104.B2



舊市政廳

文藝復興紀念碑

坐落在市集廣場(Marktplatz)旁的舊市政廳,堪稱萊比錫城內 最富歷史意義的中心地標。建於1556年,僅在短短9個月內打造完 成、其優雅雋永的文藝復興式建築風格,像是鑲崁於青綠塔頂的藍 色天文塔鐘,和古意的紅褐色閣樓曲線,都顯得格外引人注目。

舊市政廳現為都市歷史博物館(Stadtgeschicht iches Museum),

記錄著萊比錫從中占至近代的發展沿革。 寬闊的主宴會廳堂學靜莊嚴,牆上懸掛著 17到19世紀歷代政務官與波蘭王強者奧占 斯都的肖像。接在後面的各廳室則展示著 貴族服飾、徽章、奢華器皿等,以及代表 軍事防禦的盔甲、長砲與茅劍,皆完整地 保存。由於萊比錫向來以音樂家巴哈為 像,館內也有他的展覽專區



DATA M Alten Rathaus, Markt 1, 04109 Leipzig 圏 (0341) 9651320 圏 過二至週日10 00-18 00・週一・12月24日及12月31日休飯 副成人6歐元・優待票4歐元・家庭票16歐元 M www stadtgeschichtliches-museum-leipzig de/site_deutsch/altes_rathaus/index php 図 格公車N3或89號線・至Markt下車:所有到Am Ring的輕軌電車路線皆可搭乘。







Madler Passage

馬德勒走廊

豪華的購物長廊

擁有數量眾多的購物拱廊商場,是菜比錫的特色之一,其中始建於16世紀的「馬德勒走廊」(Mad er Passage),是菜比錫最華麗高雅的長廊商場,媽曼著巴洛克藝術韻味的徒步空間,結合古典與時尚,加上明亮的玻璃天頂、花藝造景等元素,營造出舒適自在的購物氣氛。由於德國文豪歌德的大作《孚士德》曾將拱廊內的奧爾巴赫地密(Auerbachs Keller)作為書中故事的場景之一,使得該餐館聲名遠播,前來造訪的遊客絡繹不絕。矗立於長廊入口處兩座生動的黑銅雕像,也將走廊點綴得更加醒目;同時,這裡還有浪漫的孟斐斯托咖啡館(Mephisto)、精品名牌服飾、葡萄酒商,以及手工藝品店等,各式商品應有盡有一除了走廊本身擁有令人讚賞的建築美感,同時也與都接的Königshaus和Messehofpassage廊道,串聯成一條絕佳的徒步逛街路線。



Bach-Museum Leipzig



巴哈博物館

音樂家的珍貴文物收藏

位在湯瑪付教堂(Thomas kirche)一旁廣場的對街,有一棟文藝復興式的伯斯樓(Bosenaus),巴哈博物館 就設立於其中。該建築的歷史可追溯至16世紀,1710年後為富商Bose氏所有,他與音樂家巴哈交遊甚篤。其中 擁有高雅巴洛克風格的夏廳(Sommersaal),目前則是巴哈基金會舉辦音樂會活動的場地。





1723~1750年·巴哈在萊比錫生活·自 到辭世為上。當時他擔任湯瑪什教堂的唱 詩班指揮,這段期間譜寫了數量豐富的作 品,以宗教聖樂、清唱劇為主,包括著名 的《馬太受難曲》。

這座博物館主要是介紹他在萊比錫這27 年間的作品與生活,並展示充滿歲月色彩 的泛黄樂譜、手稿、家族文件、以及他生 前愛用的小提琴等珍貴文物。此外,還設 有氣氛柔和的視聽室,可在此靜心聆實巴 哈音樂的臡華。館內每個月都會舉行巴洛 可音樂會・細節可洽當地旅遊服務中心。

DATA III. Thomaskirchnof 1 16 04109 L 15 z q 📆 0341 9137 🚅 110 00 18 00 12 724 25 31E, (4 3 2) 政人がで 像中して は、「」」 **** 一、 ** 質入to 图 vivo bach · pzgdc 图 やまりゃく 気がアカナ 手。 仕 为掌下直。

Schauspiel Leipzig

MAP P104.A2



德國小劇場

實驗性劇場的舞台

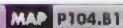
位於萊比錫內城 (nnenstadt) 以西,Dittrich-r ng 環道 旁的德國小劇場,是當地發展實驗性現代劇場的前鋒。德 國向來鼓勵藝術創作,許多非音樂性、帶革新意味的前衛

戲劇皆在此登台表演。1957 年3月, 這裡以演出一代文 豪席勒的作品《華倫斯坦》 (Walenstein)首次揭幕。

目前除了Schauspielnaus擁 有大型舞台外,劇院本身的 Ineater hinterm Eisernen,以 及坐落在 Gottschedstraße 街 的「新景」(Neue Szene) 兩處, 則是重要的迷你型表 演場地。

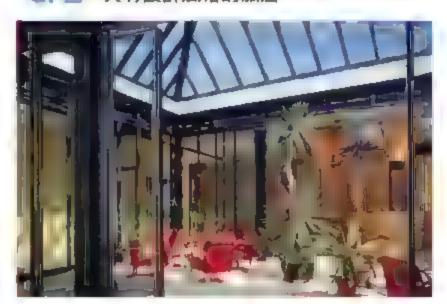


DATA ® Bosestraße 1, 04109 Leipzig @ (0341) 1268168 圖 鸌 票服務週一至週五10,00·19,00·週六10:00·13,00 图 門票依各活動 而異 图 www.schauspiel leipzig de/ 图 從湯瑪仕教堂西側・穿過 Dittrich ring大街後,走到 Bosestraße街角即達。



TRYP Leipzig North Hotel

具有設計風格的旅店



這家飯店內部陳設洋溢著50、60年代的普普 風·陳設新穎、色彩豐富,個人風格的設計與該 諧的氣氛是它的特色。飯店位在萊比錫的東北 方·周圍擁有優美的自然景觀,搭乘大眾交通工 具也十分便利,是

是

会

以

與

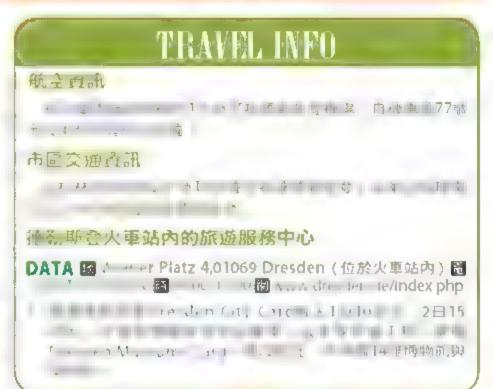
旅遊的理想下楊處。

DATA 🗃 Tauchaer Straße 260, D 04349 Leipzig 🗃 (0341) 92620 🗑 www trypleipzignorth.com/ 🗷 茶 比錫車站轉乘計程車約15分鐘,或可請飯店代為叫車

易北河畔的翡冷翠 **德勒斯登**

位在易北河中游的德勒斯登,過去為薩克森王國的首都,擁有許多華麗的宮廷建築,是王宮貴族休閒遊樂之地,優雅的城市風貌,更讓它贏得「德國的佛羅倫斯」之美名。其中,擁有德國巴洛克式建築藝術代表傑作美稱的茨溫格宮,便是當地最著名的宮殿建築。

在二次大戰未期1945年3月12日這天,德勒斯登遭受嚴重的空襲,整座城市幾乎被摧毀,宮殿古蹟毀於一旦。戰後才開始陸續進行重建工程,這座從戰火下重生的古城,在2006年剛好建城滿800年,同時整修工程也的古城,在2006年剛好建城滿800年,同時整修工程也陸續完工,特別是聖母教堂以及沿著易北河畔一路蜿蜒分布的宮殿、教堂、劇院、博物館等大型建築物,全都按原有面貌重建,再度重現昔日的輝煌風采,展現德國維持古蹟建築的苦心與成就,極為難能可貴。









Dresdner Zwinger

MAP P107.A1



茨温格宫

精緻奢華的建築典範

強者奧古斯特(Augustus II der Starke)在位期間,投注了大量金錢與時間,將德勒斯登打造成一座優美的城 市,同時還蓋了一座舉世注目的宮殿庭園「茨溫格宮」(Twinger) 這座聞名世界的巴洛克式晚期作品,可說 是歐洲建築藝術之冠·為建築大師馬蒂乌斯·丹尼爾 珀佩曼 (Matthaus Dan el Poppelmann)奉強者奧占斯特 之令,於1709~1732年間完成。過去是王室舉行盛宴的宮殿,其設施包括了藝術長廊(Langga erien)、雍容 華貴帶有鍍金王冠的冠頂城門(Kronentor)、略帶隱祕色彩的寧芬浴池(Nymphenbad)、以及站立在牆亭 (Wallpavilion) 山牆頂上、化身為大力神,每克力斯的強者奧古斯特雕像(Herkules Saxon cus)。





昔日帝王的宴樂之所,今日已 成德勒斯登居民絕佳的休憩地 點。而過去的皇室收藏品,如今 也規劃為3座博物館,分別是古 代大師美術館 (Gemä degalerie Alter Meister)、瓷器收藏館 (Porzellansammlung)、數理館 (Mathematisch-Physikalischer Salon),收藏的品項相當豐 富・藝術品愛好者可花些時間好 好欣賞一番。

DATA III Theater 1 tz 1 010 -7 Cm , ten 🕽 0351 49142000 🔡 μ 5 +10 36 18 00 👉 🗱 📑 θ 10 π 💖 🖼 7 5 5 π 17 数点 F W 哲 圏 www skd m is sum in museums institution iz a light with semperbal index lithil ② 在 w ニーマート 数 區,位於豐富後方Sophien街邊就是茨溫格宮。

Residenzschloss



德勒斯登城皇宮

精緻奢華的建築典範

德勒斯登城皇宫 (Residenzschloss) 是德國 最具代表性的文藝復興式建築之一,13世紀 開始興建,直到16世紀才完工,但與德勒斯 登其他建築一樣, 難逃戰火摧毀的命運,二 次大戰後按照原設計重建。然而城堡外牆的 《君王出巡》瓷碑壁書,卻得以幸運地挑過 一劫,這幅壁畫是由兩萬五千片邁森瓷磚拼 製,以1127~18/3年薩克森君王事蹟為主 題,是相當難能可貴的藝術珍寶。2樓的 「新舊綠穹博物館」(Historisches Grünes Gewö be & Neues Grünes Gewölbe) ,展示 強者奧古斯特收集的王室財寶、舉凡珍奇珠 實、象牙琥珀等・無一不是價值連城的藝術 作品·此外,還有士耳其商會館(Turck sche Cammer)、錢幣收藏館(Munzkabinett)等 數個珍貴文物典藏館。



DATA 🐷 Taschenberg 2 01067 Dresden 🏚 0351 49142000 👪 👪 休 館 · 向 · 公具 · 雪上 · 110 · 0 · 18 · 0 · 图 · □ □ 17 · 成以下和量免费。 大きながった。 まる主要集構真的等 建議可疑賞 Dresden Museums Card 就一年入答 🕒 新新疆 🔠 www.skd museum en museums nst tutions residenzschloss 😨 位於老司還出是高路 🛚 schloss str 😊 🕁 即抵。

Semper Open

MAP P107.A1



塞柏歌劇院

輝煌壯麗的古典劇院

位於劇院廣場上的塞柏歌劇院 (Semper Oper) · 因建築師塞柏而得 名,為義大利文藝復興風格建築,劇 院前方可看到約翰王(King Johann) 與音樂家韋伯(Carl Maria von Weper)的紀念碑。歌劇院在1985年 完工・首演之作是德國歌劇鼻祖韋伯 的作品《魔彈射手》(Freischütz)。 日後史特勞斯的劇作也在此成功演 出,成就德勒斯登藝術殿堂的聲名。



品。門票10歐元 📓 www.semperoper.de.de/oper/aktue_htm 🙎 📜 💱 👉 🔍 🐧 🐧 🐧 h a 🖽 11計 中華 Postp atz 志下車 - 改括 乘驶往Hellerau的8距摩重在Theaterprotz(下)。可以发生了一个工作,在一个工作,可以有效。

Frauenkirche

MAP P107.82



聖母教堂

德勒斯登的精神象徵

位於亞伯庭宮殿後方,有 棒獅黃色的宏偉 建築,那就是蓄名的「聖母教堂」(Frauenkirche)。教堂建於1726~1743 年間,以巨大 砂岩構成的圓形屋頂,在當時可稱得上是建築 界的一大倉學。



聖母教堂不但是 德勒斯登的偉大建 築之一・更是城內 居民信仰的精神象 徵。1945年教堂 遭到炸彈摧毁,原 高95公尺的教堂 毁於一旦。直到東 西德統一後,募集 各方捐款才開始重 建・終於在2006 年完工,重新出現 在世人眼前。

DATA III Georg Treu Platz 3 01067 Dresden 0351) 65606100 融 周 至具長10 00 12 00時 13 00 18 00都可進入新劇器 AAA fragenk riche dresden de 👺 信於を暗温易北。屬子新市場 Neumarkt, 步 」:"モ

Albertinum

MAP P107.C2



輝煌壯麗的古典劇院

原先作為軍械庫的亞伯庭宮殿 (A pertinum) 重新翻修改 建後·現在已設為當代美術館 (Galerie Neuer Meister) 與 雕塑品收藏館(Sku pturensammlung) 二大博物館 前者 收藏德國良曼主義至今的偉大藝術電作,後者則收藏從大師 羅丹到21世紀當代的雕塑大師的作品。



DATA Trisch merplatz 2 01007 Dresden 🚳 0351 49149731 🌃 🎩 - 平順 310 10-18-00 🌃 門面 10-1 τ π 🔣 www.skd museum en 🗀 museums institutions appertinum index htm 💆 红色表现击中心易 元 夏 入口是在Bruh sche Terrasse和Georg Treu Patz這 面

享譽全球的瓷器故鄉 **邁森**

這裡出產的瓷器種頻繁 多,兼具實用性與藝術價值,像是各式餐具、教堂 的鐘,甚至是德勒斯登城 外牆鑲嵌壁畫的瓷磚,也 是出自遵森名瓷。

造訪這座以「瓷」聞名的城市,一定要到瓷器工廠暨展覽館參觀製瓷過程,欣賞一件件精巧華美的作品,同時前往發源地亞伯列茲堡,了解名瓷誕生背後的故事。



TRAVEL INFO

交通資訊

邁森旅遊服務中心

Tourist-Information Meißen





MAP P110.A1

Albrechtsburg Meissen



亞伯列茲堡

邁森瓷器的研發起源

這座城堡的興建年代可追溯至10世紀, 直到1471年・勢力雄厚的維坦(Wettin) 王室家族入主統治,決心將它變成易北河 畔的華麗宮殿,王室所延聘的建築師 Westfalen,賦予它完美的後哥德式藝術風 格,內部豐富的彎曲弯拱結構,加上繁華 細膩的彩繪壁畫・美得教人震懾屏息!如 在大殿堂(Große Gerichtssaal)廳室內: 可欣賞描繪維坦家族背景與薩克森當代歷 史事件的大幅古壁飾,塑造出一股難以言 喻的神秘氛圍!

此外,歐洲最早成功作出白瓷的鍊金術 師波特葛,便是被薩克森選侯兼波蘭國王 「強者奧古斯特」(Augustus II the Strong) 監禁在這裡時研發出來的。





DATA 图 Domphitz 1, 01mt 2 Me on 图 33-11 4-0-70 图 4 第10 次 , 0 00 18 00 11 图 至2 第1310 00 17 00 17 11 [] 步行即抵。

Staatliche Porzellan-Manufaktur Meisser MAP P110.A3





邁森瓷器工廠暨展覽館

瓷器發展的精煉工藝

邁森的瓷器在1710年由鍊金術士波特葛(Johann Friedrich Böttger)研發成功,過去為薩克森選侯的宮 廷御用瓷器,現在更是享譽全球的頂級名瓷品牌。走

進邁森瓷器工廠參觀,可深入 了解名瓷的生產流程,並由專 業藝術師現場示範製模、細部 點綴、釉下彩、彩繪等四大步 驟。接著不妨前往2樓的展覽 館,欣賞琳瑯滿目的歷代作 品。館內氣派的大廳中央,陳 列了擺設成套瓷器的筵席餐 桌,為最受職目焦點。



DATA 理 Talstr 9,01662 Meißen 署 (03521) 468208 對 5月 至10月09 00 18 00, 11月至4月09 00 17,00, 12月31日及1 月1日10 00 16.00 🖪 參觀門票每人9歐元 🔠 www meissen com 図塔乘從德勒斯登前往邁森的S Bahn火車・在Meißen Triebischtal火車站下車,沿着指示步行約5分鐘即抵,或是 從遵森火車站乘坐市區巴士,往Meißen Triebischtal方向。 可直接在邁森瓷器博物館前下車。

Dom zu Meißen 🗏





巍巍矗立在邁森高丘上的 大教堂・與亞伯列茲堡繁緊 相鄰;其三座挺拔的哥德式 尖塔、造就了這座城鎮最古 典的優雅景致。始建於13世 紀・挑高的教堂中殿沉靜莊 嚴、聖壇上方圍滿藝術價值 **学高的彩繪玻璃,描寫耶穌** 前往耶路撒冷等宗教故事; 然而最珍貴的創作,莫過於 瑙恩堡大師(Naumburg



Master) 風格的雕像,以及克拉納赫(Lucas Cranach) 完成的十字聖增畫。此外,在王侯祈禱室裡,便是15 世紀薩克森統治者維坦(Wettin)王族長眠的墓地。

DATA 🗃 Domplatz 7, 01662 Meißen 🔁 (03521) 452490 ■ 4月至10月09 00 18.00・11月至3月10 00 16 00 團 參觀 教堂與教堂博物館門票每人4歐元 🔠 www dom zu meissen de/start htm 🔯 位於老城市中心,步行即抵。

現代主義建築朝聖地

德紹

坐落於牟爾德河和易北河 畔的德紹・人口約+萬人・ 卻是德東重要的機械和化學 工業之城。二次大戰時市容 **遭受嚴重破壞,重要建築如** 州劇院與建於19世紀的市立 圖書館,皆是在戰後重建修 復。1925~1932年間・由 格羅培領導的包告斯學院從 威瑪遷至德紹,在此深耕發 展,並建造 系列現代主義 極簡風的建築,成為喜愛現 代建築風格的人之訪的朝聖 之處 包浩斯學院於1986 年重新開放、作為教育與研 究的場所。除了建築史上的 重要性, 這裡也是擁有大片 綠地的優美城市,像靠近易 北点畔的沃里茲花園・還有 昔日地方諸侯所建造的宮殿 花園等,均是值得順道一遊 的景點。



A SAME AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PARTY



德紹旅遊服務中心

德紹旅遊服務中心 Tourist-Information Dessau-Roßlau

Schloss Georgium

MAP P112.81



葛爾吉姆宮

近郊的自然庭園

德紹近郊的沃里茲花園,是易北河畔美麗的自然庭園,其中 以葛爾吉姆宮最鄰近市中心。這片廣闊的英式花園宮殿,是在 18世紀安哈特親王 (Johann Georg von Anhalt) 時代打造完成。 其中,由建築師Erdmannsd-orff設計的占典優雅皇宮,自1957 年起便開始收藏16至20世紀薩克森・安哈特地區的藝術品。 展示項目囊括了中世紀德國、荷蘭、義大利等地的繪畫和傢飾 等。來到這除了皇宮藝廊(Anhaltische Gemäldegalerie)值得 挺,不妨漫步在花園的愛奧尼亞圓亭(onischer Tempel) 旁,欣賞綠意盎然和紅白建築的和諧共鳴



DATA & Puschkmallee 100 06846 Dessay @ 0340 613874 🖪 花園隨時對外開放,皇宮藝廊週二至週日 10.00 17.00 算皇 量配高出費等級 成人355万 優 1 T. TE KAWG-org um de & Hallot 1 f. A. 車 iPuschking pexit 車 水

Bauhaus

MAP P112.82



包浩斯學院大樓

『用藝術的新派傳統



20世紀初·「包浩斯」學派在建築師格羅培(Walter Gropius)的帶領 下崛起,並於1925年成立這座學院。他與眾多藝術家們攜手,致力推廣 「實用工藝」與「藝術設計」之間的完美結合。在納粹迫使它關閉之 前,大樓本身做為設計學校、創意中心,宛如 處有別於古典時代的新 摩登社區;簡單充暢的建築線條、大量使用玻璃探光、以簡約取代繁複 的空間規劃、所有元素無不顛覆傳統的歐洲風格流派。由於包浩斯種勸 賦予世界創造性的影響,1996年該棟大樓被列為世界文化遺產

Meisterhäuser

MAP P112.A2



大師之家

實用藝術的新派傳統

「大師之家」 同屬於包浩斯主義時期的產物 🛚 也築獲了聯合國世界文化遺產的殊榮。坐落於艾 伯特大道(Eberta ree)旁,這些線條簡約的現代 純白樓屋,皆是二次世界大戰前的建築創作;而 這些房子還過去是任職於包浩斯學校的藝術家們 的居處、包括了費寧格(Lyonel Feininger)、克 利 (Paul Klee)、康丁斯基 (Kandinsky)、席勒 姆 (Schlemmer) 等知名大師。目前都開放給民 眾參觀,陳列展覽建築模型等。





DATA 💀 Ebertal ee o9 71 06846 Dessau 🖻 0346 6610 34 🗃 4 至9年達 安進 🖫 10 00 18 00 10 月至3月減 至減日11 00 17:00 🎬 劉蘇門夢成人7.5畝元 - 堡馬蒂5.5畝市 🔡 www.meisterhijeuser de en index html 🐯 培養10或11源合車 - 至 Gropiusa lee 站下車。



記得《小紅帽》、《白雪公主》這些耳熟能詳的故事嗎?它們都是出自《格林童話》裡的動人篇章。這部舉世聞名的重要著作,為雅各·格林與威廉·格林(Jacob & Wilhelm Grimm)兄弟·蒐集德國民間傳說改寫而成。《兒童與家庭童話集》(Kinder-und Hausmarchen。

KHM) · 俗稱《格林童話》 · 首版出版於 1812年 · 格林兄弟將當時民間的文學資料搜 集起來 · 並合而為一。

德國政府於1985年將格林兄弟出生、成長、求學的地方,以及他們在各城鎮蒐集民間傳說的地點,串連成一條「童話大道」。這條旅遊路線從哈瑙(Hanau)、許坦瑙(Steinau)、馬堡(Marburg)、卡塞爾(Kassel)、哥廷根(Gottingen)、哈美爾(Hameln),一惠到德國最北端的不來梅

(Bremen)為止,連結成一條全長約650公里結成一條全長約650公里的線延大道,《格林紅童話》中著名的《小紅會」。《斯里斯》、《青蛙王子》等人。《曹豐斯》、《青蛙王子》等場別,正等著你大駕光臨一號究竟。





貸T□ 如何規劃章話大道之旅

若想深入探訪每個城市,最好是開車前往。若想以大眾交通系統規劃路線,可搭火車如ICE、IC、RE等連結各大城市、歐州巴士也行經部分重話大道城市,可視情況安排。市面上也推出以童話大道為主題的團體行程,可多方比較挑選。選擇從法蘭克福出發的巴士網站為www.eurolines.de/de.startseite/,此頁有旅遊巴士停靠的城市名稱,價錢請上網確認。

德國國鐵網址www.bahn.de. //view/USA/en/index.shtml·以德國火車來遊玩童話大道,請上網查各城市之間的班次與時刻表。

各林是非計生地

胎瑙

距離法蘭克福約 * + 餘公里的哈瑙·是座擁有850年以上歷史的 占城。在二次大戰期間遭到轟炸,戰後進行重建工程時,特別在市 中心的廣場上醫立一座格林兄弟的紀念雕像,證明哈瑙的確是格林 兄弟的故鄉,也象徵童話大道由此開始。

遊玩哈瑙,除了市中心廣場一帶,在行人徒步購物區的街道上,樹立著許多童話主角的塑像,讓遊客可以隨時重溫故事中的點滴童趣。此外,在中古時期,哈瑙即以金銀手工藝技術遠近馳名,這裡還有座歐洲最大的德國金飾工藝博物館(Deutsches Goldschmiede Haus),據說正是《格林童話》中《星星的金幣》故事的原起:「從前有個小女孩,心地善良的程度,連身上最後一件衣服,都可以施捨給別人。老天爺為了鼓勵她,從天空掉下許多閃閃發光的金幣,從此過著幸福的日子。」故事裡金幣雨的象徵,即原自此地金銀工藝的傳統背景。

德國金飾工藝博物館收集了許多極有創意的工藝作品,每一件都 是大師級的力作,想像力之豐富、製作之精細,令人嘆為觀止。





格林元非时董中政居 許坦瑞

位於哈瑙東北方的許坦瑙(Steinau),是座寧靜的小山城。格林 兄弟的父親曾在這裡的去院工作,兩兄弟便在此度過快樂的童年時 光,今日的小城風貌,幾乎與格林兄弟童年時期一模一樣。目前格 林家原址已改為「童話之家博物館」(Brüder Grimm-Haus/ Amtshaus),展示許多格林兄弟的生平資料、抵置、畫冊等 每逢

星期假日,還有熱鬧的童話偶劇表演。



在童話之家博物館前方的草地上,可以看到公主與青蛙王子的雕像,不禁讓人想起《青蛙王子》故事中的橋段:「活廢的小公主不得已親吻檢球的青娃,青蛙卻突然變身成為王子。」以許坦瑤為故事背景的還有《穿長統靴的猫》,描寫聰明的貓屎運用急智,幫助男孩娶到了公主,據說便是在此地鄉野間一座座的古堡中醞釀而出。

許坦瑙城並不大,但占樸的街道與放置各處的童話主角雕像,讓人彷彿置身童話場景。在市中心教堂前廣場,還有一座刻滿格林童話場景的可愛噴泉,除了展現童話世界的多采多姿,也是小朋友最愛流連的角落!

Ř. . Till ja i me m d

DATA 18 /







紅帽的故鄉

阿爾斯費爾特

在阿爾斯費爾特這座占城鎮裡,保存了許多14世紀德國典型的傳統木造房屋,尤其是採哥德式造型的市政廳,與廣場周圍的中古世紀老房子,幾乎是百分百原封不動屹立至今,不但讓這座小鎮榮獲古蹟維護的模範

城、更是串聯德國木造骨架老建築之旅的最佳城市 值得一提的是,在阿爾斯賈爾特的廣場邊通往歐博巷(Opergasse)的入口處,樹立了一座戰紅帽的少女像,正是格林童話中大家最耳熟能詳的《小紅帽》(Rotkappchen)主角原型,據說從阿爾斯賈爾特到修瓦姆(Schwalmstadt)這一帶,頭戴紅色小帽是當地未婚女性的傳統服飾,因此又被稱為「小紅帽的故鄉」。

修瓦姆城自占即以集帽業聞名,每逢5、6月慶典期間,城裡常可見到許多戴著小紅帽的可



愛女性!由於修瓦姆城的周圍被森林與原野所環繞,格林 兄弟在此採擷鄉野傳說時,便以當地的風俗環境創造出小 紅帽的精采故事。來到小紅帽的故鄉,要到哪裡看到有趣 的演出呢?就在老城邊最早被修護的古宅,一種從1628年保 存至今的木造占屋內,設置了孩子們最愛參觀的「童話屋」 (Märchenhaus),童話屋內布置了小矮人、白雪公主、小 紅帽等童話故事中的人物場景,2樓還有木偶劇場的演出, 最應景的表演就是《小紅帽》一劇。



格林是非文學地

馬堡

馬堡 (Marburg) 是德國聲名卓著的古老大學城之一,馬堡大學 與每德堡 (He de berg)、哥廷根 (Gott ngen)、杜賓根 (Tub ngen)



大學,合稱德國四大名校。今日,馬堡大學各系所雖然散布在馬堡各地,但書店、文具店、學生酒吧、咖啡館林立,加上歷史悠久的校舍建築,讓整座城市充滿藝文氣息,當年格林兄弟在此攻讀去律課程,並與一仁歷史學教授相遇,在他的鼓勵之下,才開始收集允傳各地的民間故事與童話,如今,格林兄弟的昔日住處已經成為一間小酒館,只剩下屋外的門牌提醒大家,這裡的確住過名人,整個馬堡城洋溢著占老的大學城氛圍,無論是高低起伏的狹窄老巷,還是高聳肅穆的占老教堂,透過時光產煉的韻味,都讓人低迴不已,即使不為格林兄弟而來,光是衝著濃濃的占城風韻,就值得尋幽探訪一番,體驗老城的書香風情。

F or T and a series of

睡美人古城探險 卡**基爾**

卡塞爾(Kassel)位於童話大道的中間點,曾是黑森(Hessen)王國的首都,鄰近資族的城堡,成為民間傳說最佳的醞釀溫床。格林兄弟在此長住二十餘年,並在圖書館擔任館員,廣集這一帶流傳的傳說。

由於卡塞爾已發展為大城,城市內的占城風貌保存不多,遊客們都是前往近郊的「威廉高地公園」(BergPark Wilhelmshone)遊玩,其中的著名景點有獅堡、騎士城堡、威廉高地宮殿、博物館、大力士雕像、八角亭等。由於這座公園環繞整個山頭,佔地極廣,必須藉由汽車代步,才能快速參觀各區,單靠步行就需要花。整天才看得完。《白雪公主》(Schneewittchen)、《灰姑娘》(Aschenputtel),以及《睡美人》(Dornröschen),都是格林兄弟妙筆生花的創作,為世人提供一個充滿想像與歡樂的童話世界。這些故事的出處即在這一帶,其中,聳立在森林中的占城「蘇巴堡」(Sababurg)曾經荒廢一時,現改為占城旅館,就是童話中《睡美人》故事的舞台,遊玩童話大道不妨在此住上一晚,想像自己是沉睡的公主、等待王子降臨的心情







天婚公主故事的發原地 **哥廷根**

來到這座擁有德國四大名校之 的大學城·當然要好好遊逛一番·體驗學生生活的氣氛。從中央車站前的地下道,沿著Goethealee、Prinzenstr前行,再右轉Weenderstr即抵達市集廣場,這裡是哥廷根老城區的中心,也是大學建築主要所在地。

格林兄弟曾在哥廷根大學任教,也在此收集到著名的《天鵝公主》(Gánseliesi)童話,出自當地廣為流傳的傳說:「從前從前,有一位公主原本要嫁給遠方的王子,卻在途中遭僕人陷害,成為昭顧鵝群的女傭。」,故事中所提及的的美麗公主雕像,如今就站在市集廣場的頃泉裡,是哥廷根最有名的「天鵝公主噴泉」(Gánselieselbrunnen)地標。此外,哥廷根大學有項傳統,當學生取得博士學位後,都必須親吻這座天鵝公主的雕像,因此,這位雕像公主也號稱全世界被親吻最多遍的女孩「









DATA 3



吹笛人傳說的發生地

胎美爾

童話大道之訪的哈美爾,就是格林童話中以 根笛子驪退老鼠的《吹笛手捕鼠人哈美爾》(Rattenfanger von Hammel)」的故事地點。據說在13世紀時,以生產麵粉著名的哈美爾就有此故事流傳,而當格林兄弟在19世紀出書後,這個故事的名聲就更加響亮了,城內到處都有老鼠題材的紀念品或商店,堪稱「鼠輩橫行」!

除了紀念品商店外,位於古城東街(Osterstraße)有一棟威澤文藝復興式(Weser-Renaissance)建築物的老餐廳,名為「捕鼠人之家」(Rattenfangerhaus),即因牆壁上畫著捕鼠人的故事而得名。據說這面牆壁的後頭所通往的陰暗小路「奔隔羅森巷」(Bungelosengasse),意為「不演奏音樂的街道」,便是傳說中捕鼠人將孩子誘拐走的街道,因此在這條街上演奏音樂可是大忌

鄰近的婚禮之家(Hochzeitshaus),是 當時市民結婚、宴會的場所,西側牆上 掛著大大小小的鐘,每到固定時刻就 會演奏「捕鼠人之歌」或「威澤河之 歌」。每逢夏季的週日,在市中心廣 場上也有捕鼠人戲劇的表演,看來這

個傳説故事的影響力還真是深遠!













重話之路的 終新 **不來梅**

不來梅最著名的格林童話,就是由驢子、老公雞、老狗、老貓所合力趕走強盜的《不來梅樂隊》(Bremen Musikanten)。在市集廣場(Marktplatz)的市政廳(Rathaus)旁,即可見到不來梅樂隊的紀念雕像,從驢子墊底開始疊羅漢,狗貓站在彼此的背上,最頂端是公雞獨立,看起來極富童趣、十分可愛。

不來梅的這座市集廣場,可是歐洲數一數二的知名廣場。由於周 園都是宏偉教堂和典雅古宅,各種歷史建築讓此地充滿了文化厚 度。其中,1042年建立的聖派崔大教堂(St. Petri-Dom),以華麗

的外觀享有盛名。而羅蘭騎士(Roland)的雕像和 1405年建造的市政廳,則在2004年被列為聯合國正 式保護的世界遺產。1404年被置放於此的羅蘭騎 士雕像,手上握著盾牌,上面寫著和平宣言, 彷彿此城的自由象徵。

位於旭滕(Schütting)後方的一條紅磚 造街道,便是當地極為出名的「貝特西街」 (Bottcher Strasse),這條街的由來是20世 紀初一位因咖啡而致富的商人,為了重現中 世紀風情的街道,耗費鉅資在這一帶建造許 多極富藝術價值的建築,如今街道兩旁多為古董 店、陶藝店、咖啡館等,值得穿梭其中,尋訪巷 弄間的無限驚奇。













曼蒂克大道堪稱德國最經典的一條旅遊路線。德國政府 為了促進德南商業與觀光業的發展,約於1950年代將 26個城鎮結合,串聯成起點在美菌河(Main)畔的符茲堡 (Wurzburg),終點在阿爾卑斯山北麓的菲森(Fussen), 以長達350公里的觀光大道,積極地向全世界推薦這條不朽的 旅遊路線。

從中古時代起,羅曼蒂克大道就是通往羅馬帝國的重要貿易路線。爾後,日耳曼民族的諸侯王國各自林立,領主們為了擁有經濟上的優勢,無不積極掌控這條通商道路,紛紛投注大量的財力,修建宮殿與教堂,因此創造出不少絕美的古堡景點。

不過,由於政治上的紛亂,加上被神聖羅馬帝國授與自治權的自由城不斷擴大,造成各城貧富差距懸殊,以及新、舊教派的信仰抗爭等,終於爆發一十年戰爭,就連丹麥和瑞典都以援助新教徒為藉口,入侵德國。這段戰火猛烈的歷史過往,為古城群在政治、文化、經濟、宗教等各層面上,增添更多傳奇色彩。另外,二次世界大戰也為羅曼蒂克大道上的若干城鎮,帶來嚴重破壞,幸好德國人以高效率重建舊有市容,讓城市重新回到繁華盛况。

走訪一趟羅曼蒂克大道,沿途有無數審華宮殿、宏偉城堡、唯美教堂與修道院,一則則中古時期的宮閣歷史,一幕幕歌臺舞榭,栩栩如生地在眼前展開。這裡也不只有歷史傳奇,典雅寧靜的老城區裡,純樸的田野景致,使得這條路線格外引人入勝,你會發現,羅曼蒂克大道當真名符其實的Romantic!

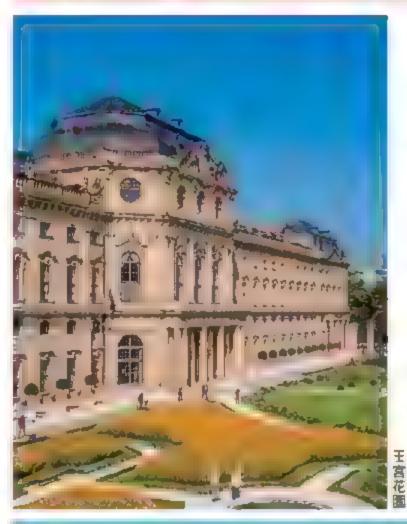
如何机劃電量常克大道之旅

這條旅遊線全程幾乎呈一條南北垂直線,4~10月歐洲巴士每天有一班車往返法蘭克福到菲森,是經濟實惠又方便的選擇。不過巴士一天就會走完全部的城市,不妨安排個三或四天的行程,挑選幾座城市過夜,較能深入參觀。冬季可從法蘭克福搭乘ICE至符茲堡,再轉搭當地火車或巴士前往各景點。

建議順遊路線:

法蘭克福→符茲堡→羅騰堡→菲森→慕尼黑

列入世界這產的華麗宮殿 符茲堡



羅曼蒂克大道的起點符茲堡,因美麗非凡的「主教宮」 (Residenz)而享有盛名。主教宮建於1720~1744年間,是根據 Baithasar Neumann的藍圖所建造,不但被譽為德國南部巴洛克式 的傑作,也是歐洲最出色的宮殿之一,如今已被列為世界文化 遺產保護建築之一。

主教宮內部除了美麗的洛可可式裝潢外,「階梯廳房」 (Treppenhays)屋頂上有義大利威尼斯人Giovanni Battista Tiepolo所繪的壁畫,當時被認為是世界最大的天花板壁畫,是幅 精美細緻的寓言作品;宮殿內的穹頂天花板設計了一個獨特懸 掛式樓梯,其他像是皇帝廳(Emperor's Hall)、花園廳(Garden Hall)、玻璃房(Mirror Cabinet)等廳堂,也都極盡奢華之能事!

目前,王宮的南翼設為馬丁華格納博物館(Martin von Wagner Museum)·展出古埃及藝術、希臘陶器、塑像,以及14至19世紀德國、荷蘭、義大利名家的畫作,北翼則是符茲堡國家畫廊(Staatgalene Würzburg)·展示17、18世紀威尼斯畫派的作品。宮殿外面,則是延續洛可可風格的王宮花園(Hofgarten),不但是舒適優雅的庭園,更是欣賞主教宮美麗身影的最佳地點







由於符茲堡在 次世界大戰遭受大規模的破壞、主要的城堡與教堂等建築、雖都已重建完成。但老城區的範圍明顯地縮小許多、遊客們走出主教宮、沿著王室街(Hofstraße)前進、可以參觀德國境內數一數一採羅馬式建築風格的聖祈和安大教堂(St K lansdom),原建於11、12世紀、雖曾在1945年被戰火毀壞、如今均已修復。接著,可走到美菌河(Main)畔、看看架設於1770年的老舊起重機(A ter Kranen)、沿著河畔也可到舊美菌橋(A te Mainbrucke)於賞可邊風光。

越過河岸、最出名的景點就是瑪麗恩要塞(Festung Marienberg)、打從中古世紀起就忠實地捍衛著符茲堡,為這座城市增加凜然不可侵的偉岸姿態,儘管建築物本身較為樸實、卻忠實地呈現了要塞原本風貌,目前內部規畫為博物館、珍藏著屬於皇宮貴族與主教們豐富而燦爛的過往風采





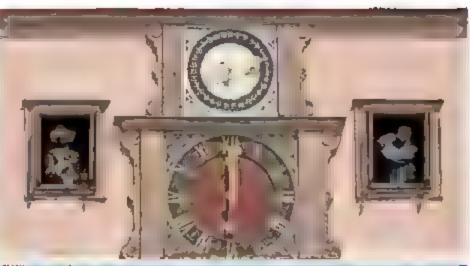




Tourist Track

中世紀建築之寶 羅騰堡

便學起酒杯一飲而囊 另一個是當時權體堡市老市長Nusch 玩偶,一個是手持喇叭的名將Tilly, 市政廳旁的鐘樓三樓會出現兩個機器





談到中古世紀的古城風華,最負盛名的首推陶伯河(Tauber)上游的羅騰堡,早在970年,即有貴族在此興建城堡。由於工業與商業的繁榮發展,1274年羅騰堡被畫,為神聖羅馬帝國的自由城市,可從事各項貿易買賣行為。雖然都市規模逐漸擴展,但當年修築的環形城腦都完整無缺地保存下來,一磚一瓦建說著古老而久遠的故事。

老城羅騰堡的優雅景觀,在二次大戰期間獲得美國軍官的重視並出面保護,城區僅受到少部分的破壞,目前皆已回復舊觀,每條廻廊占巷、每座高灣鐘樓,都謹守著中占世紀總卵石街道的典雅原貌

羅騰堡的道路呈輻射狀,條條道路通向市集 廣場(Marktp.atz)與混合哥德式和文藝復興 式建築的市政廳(Rathaus),循蓄歷盡倉桑 的古老城灣要步,欣賞櫛比鱗次的古樸木造建 築,市集廣場邊還有一口敘过豪飲市長解救圍 城典故的老鐘,定時有玩偶老市長Nusch和名 將Tly出來表寅,



往北走到克林根角堡(Kingenbaste),可以參觀聖雅各教堂(St Jakops Kirche)內精細的「聖血祭壇」雕刻 作品·鄰近還有一座帝國城市博物館(Reichsstadtmuseum)·博物館建築物的歷史源自13世紀設立的女修道 院,而女修道院的歷史也捲入當時領主城市的財產之爭中,至宗教改革之後,逐漸傾頹失修。直到19世紀沒收 為公家財產,於1936年設立博物館並開始整建,今日館藏有當地出土的各種文物、還有私人收藏捐贈的武士與 騎士時期的各種武器大觀。往東則有白色塔樓的聖馬克教堂(St Markus K rche),往西可到美麗公園的城堡花 園 (Burggarten)。

繼續往南走,就會來到最受攝影師青睞且旅客一定留影紀念的普雷來因(Plonie n)廣場,途中會經過一座犯 罪博物館(Kr m nalmuseum),設在1718年改成巴洛克式風格的宅院裡,展示12到19世紀全歐州與法律相關的 物件,是德國最重要的法律歷史博物館,其中各式各樣的刑具與刑法,更有助於讓人了解昔日生活的罪與罰。

由於羅騰堡具有多樣面貌、吸引了各國遊客前來一睹典雅的城市風采、若時間充裕、不妨在此停留一晩、感 受古城內寧謐安逸的氛圍,讓羅騰堡的古典氣質,僅你重溫中古世紀的良漫情懷!

(Tip 熱汽球之旅

在羅騰堡還有每日的熟汽 球之旅。每天出發時間為日出前 或是日落前2小時,從羅騰堡出 發,經歷90分鐘的空中之旅,全 部行程大約3至4小時結束。



DATA 🔝 Georg 🐪 🔧

baltooning d 💽 x 💮 🕶







羅騰堡的帝國城市博物館 Reichsstadtmuseum

「元 伊本西35 で翻 www.re.」とした。eaminitie languale園(みま)、 「精色は、皮 か無常 だっぴっちゃだん) 市博物館

犯罪博物館 Kriminalmuseum

DATA IB Burggasse 3 5, D 91541 Rothenburg 1 09861) 5359 日 4月至10月毎日09 30 18 00 · 11月至2月毎日14 00 16:00 · 12 月毎日10 00 16:00、3月毎日10 00 16:00 🖺 🕟 歐元、學生4歐元、家庭票13歐元 📓 www.kriminalmuseum.rothenburg.de 🖸 位在老城内,只能链步前往

多瑙河畔的古城

鳥姆

提到德國著名的哥德式教堂·除了科隆大教堂·就是位於德國南部的烏姆大教堂(Jim Münster)。科隆大教堂的規模雖然最宏偉·但高度最高的卻是享有「世界最高尖塔」美名的烏姆大教堂。有趣的是·這兩座城市有諸多相似之處,科隆因大教堂而聞名,烏姆也因大教堂而吸引眾多觀光的人潮;科隆因萊茵河而繁榮·烏姆也因多瑙河而富裕繁華。

從烏姆市中心的石砌街道上,可見高聳入雲的烏姆大教堂, 建於16世紀,尖塔高達161公尺,雖同樣是哥德式的建築風格,造型更為尖聳,加上教堂莊嚴巍峨的設計,不愧是擁有世界上最高尖塔之名的教堂。若是自認體力頗佳,也可爬上有768層階梯、高140公尺的塔樓展望台,俯瞰烏姆的市容,天氣好時甚至可以眺望到阿爾卑斯山景,氣喘吁吁地欣賞壯闊美景,也是讓人難忘的體驗!

布勞河(BaJ)圍繞的老城區,處處保留著舊時德國木造占宅,房舍皆因木頭結構的設計區案,呈現出有趣的幾何構圖。 漫步老城街上,總會見到可愛小麻直的塑像,這就是烏姆的象徵。原來,從前搬運木柱建材時,總過不了城門那關,直到某天從麻雀築巢得到啟示,人們於是模仿麻雀轉動長麥桿的方法,終於將木頭運進城內蓋屋。今日,烏姆人總會自嘲,當時若沒有從小麻雀得,

外了。

到啟發,可能整座烏姆的房舍都要蓋在城牆







鳥鲷大教堂しm Munster

DATA ® Manter Platz 電 17 1 / 1 2 2 3 本 2 1 1 2 2 2 2 2 元 7 1 7 元 7 元 元 変 1 ** ** ** * 中 ・ ・ 1 2 2 2 3 元 ままほし

45 麗 w like millen ter u mide 🔞 曼抗音響成 x 🛣

TIMESTICALLY

這世獨立的重話城堡 新天鵝堡



從菲森穿越山林與原野·遠遠地即望見新天鵝堡的身影隱約盤踞在山壁上·步行前往·城堡访佛近在咫尺· 倏忽又隱沒在山林間,乳白色的身影有如童話世界中的夢幻城堡·帶着夢境的迷離感

這座城堡的建造者是路德維希三世(Ludwigil),他不但人長得身材高大、英俊瀟耀,尤其喜愛音樂及戲劇藝術。即位之初雖有心治理國事,卻因缺乏經驗、無人輔佐,漸漸抑鬱胃黑,於是將心思轉向巴伐利亞的森林,醉心於華格納歌劇中的騎士城堡,便透過大學土木、廣建古堡來寄託滿腔熱情,因而成就了富麗堂皇的新天鵝堡(Schloss Neuschwanstein)與林登霍夫堡(Schloss Enderhof),實現他心目中美麗典雅的中世紀意象。

進入城堡參觀,一連串華麗的繼節設計令人驚豔,據說,光是路德維希二世那張後哥德式木雕床,就花了14 名木匠兩年的時間才完成。城堡內也不乏以天鵝為主題的裝飾,從壁畫、門的把手到浴盆都可以看到天鵝美麗的身影。

當路德維希二世於1886年去世時,這座已建造了1/年的新天鵝堡尚未完成,可見工程之浩大。他過世後留給家人龐大的債務,美麗的新天鵝堡成為沉重的負擔,也被人們斥為愚蠢之作。然而,今日這裡卻是德國最熱門的旅遊景點,透過千萬遊客讚嘆的目光,這位抑鬱國王的夢想與新天鵝堡的美,終究得到了支持。





整條大道全程擁有77座城堡建築,而且每一座城堡都不是遺跡殘骸,大多是原物原地重建,或是中古世紀原封不動保留下來的古老風貌,對於歷經戰火摧殘的德國來說,非常難能可貴。古城大道最精采的一段,首推由書香大學城海德堡(Heidelberg)到海博倫(Heilbronn)之間的

ERESE Soyrouth

ER Mannhern

First Boyrouth

First Boyrou

內卡河畔 (Neckar) · 在此可以看見歷經歲月風華的古城林立。

位於古城大道中間點的紐倫堡(Nurnberg),境內有神聖羅馬帝國皇帝居住過的凱蘭堡(Kaiserburg),於1050年築成,擁有將近千年的歷史,可說是德國眾多古城裡的懷舊之最。繼續往東延伸,則是有「水鄉」之稱的班堡(Bamberg),接著是靠近圖林根森林的科堡(Coburg),這裡不只有古堡可看,還是專門出產帥哥王子的老城呢!

● □ 如何规制古城大道之旅

夏季時,養空至羅騰堡之間每天有一班歐洲 巴士行駛,只要搭乘歐洲巴士與火車,即可環遊 古城大道。若從法蘭克福出發,第一天可從法蘭 克福中央車站搭乘ICE至海德堡,途中可順道遊玩 靈罕。第二天搭乘歐洲巴士,沿着內卡河觀光, 前往羅騰堡。第三天再轉車前往紐倫堡,在此住 宿三日可暢遊紐倫堡市區、班堡、科堡等地。 建議順游路線:

法蘭克福→曼罕→海德堡→羅騰堡→紐倫堡→班 堡→科堡→拜羅伊特

遊玩古城大道之旅所需相關資訊可上網查詢: www.burgenstrasse.de/

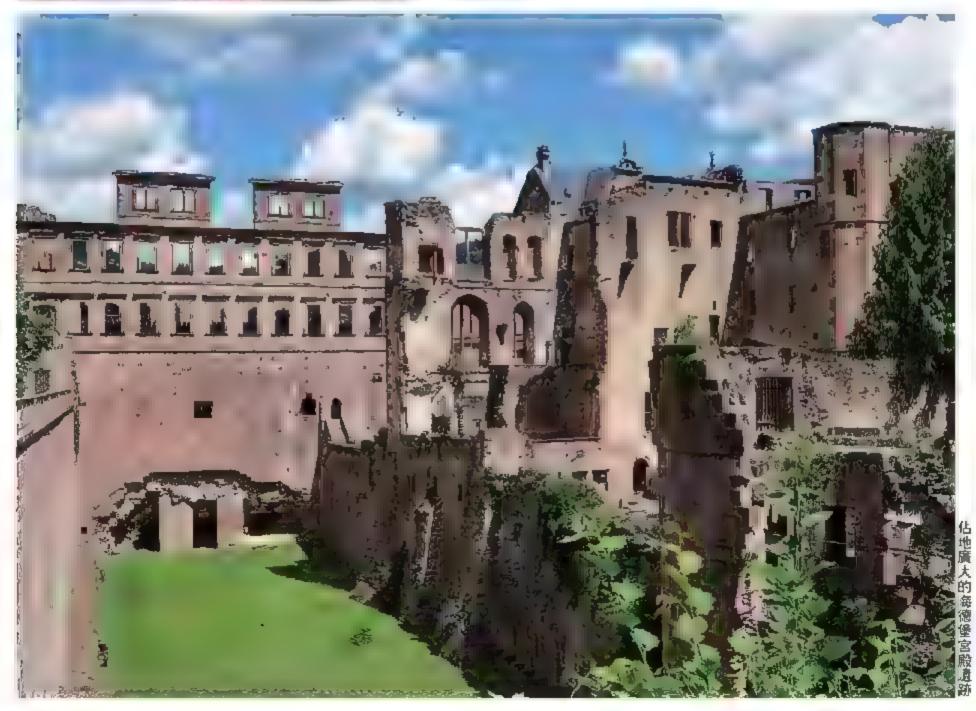


古老悠久的大學城海德堡



說起海德堡的發展,根據考古文物顯示,此地最早是塞爾特人(Kelten)的聚落,後來成為羅馬帝國的軍事堡壘。1386年,神聖羅馬帝國在海德堡設立大學後,城鎮快速擴展,不但工商雲集、經濟繁榮,還成為當時歐洲文化、學術的重鎮,直至今日,海德堡可說是全德歷史最悠久的大學城,也是最迷人的觀光古城。

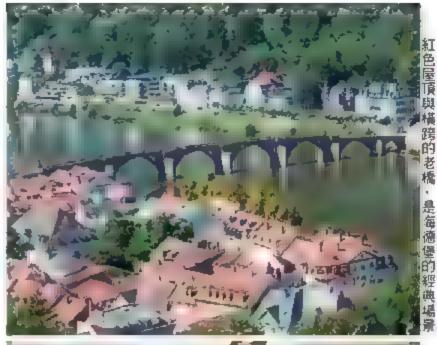
信步開逛,是遊玩海德堡最適合的方式。只要沿著行人徒步區的主要大道郝普特街(Haupt Str.)前進,幾乎可以 網打器所有的商店與老城景致。而在老城的街道上,到處都是販賣海德堡紀念品的店家,有此商店專賣日本觀光客,價錢因此較為昂貴,不妨貨比一家;或者逛逛擊靈教堂(Heil ggeist Kirche)附近的小商店,可以買到很多有趣的紀念品,如具有海德堡特色的明信片、當地的舊書報、各種陶瓷罐紀念品與紀念小瓷盤、啤酒杯、海德堡足球隊紀念衣等,把在此所見所感的點商回憶帶回家



到海德堡,只要抬頭就可望見雄踞在山坡上的海德堡宮殿(He delberger Schoss),龐大的城牆與高塔將宮殿襯托得極為雄壯威武,沿著城堡下方的步道走上堡頂,親自感受景觀的遼闊感,是走訪占堡較有氣氛的方式。海德堡於1225年開始修築碉堡,但直到1398年在魯佩西特三世(Ruprecht)選帝侯手中,才開始快速發展。1400年,魯佩西特三世當上國王後,更把海德堡推到巅峰,往後歷經15、16世紀的增修,才由碉堡擴建為宮殿的規模,形成哥德式、巴洛克式及文藝復興風格的混合結構,例如堡內有許多人頭雕像裝飾的腓德列館(Friedrichsbau),便是屬於文藝復興時期的建築精品。

不幸的是,17世紀發生普魯士王朝的繼承之戰,法軍大舉進攻,把海德堡砲轟得七零八落,許多壯麗的建築只剩下 殘牆片瓦;除了人禍兵燹,海德堡宮殿也曾遭遇雷擊與祝融 之災,導致今日所見的宮殿建築大半殘敗,只留下許多破舊 的危牆兀自矗立,更加增添復古與懷舊的炎炎哀愁

除了欣賞海德堡的建築之美,此地還設有 座藥局博物館 (Apotheken Museum),展示過往的看病工具、醫療器 材、疾病診斷藥方、各種動植物的藥品,以及林林總總的大 小藥罐與藥箱,讓人得以親眼目睹古老的醫療用品 另外, 位於博物館對面的走道可通往宮殿的地窖,裡面收藏一個容 量22萬公升的著名大酒桶,專供昔日公爵們飲酒享樂,不 難想見皇室生活的奢華。





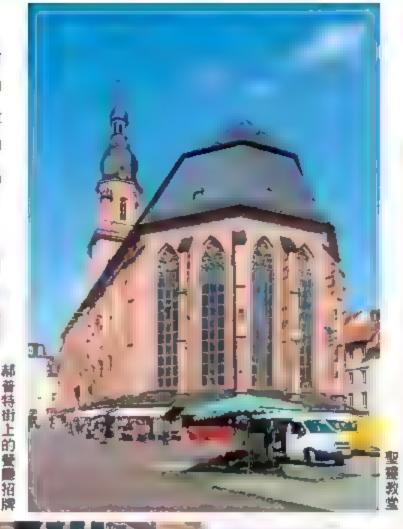


海德堡老城區

離開宮殿後,沿著老城區(Altstadt)指示牌,來到郝普特街(Haupt Str.)上,街道兩旁都是占色占香的老房子。位於街道中央,有一座於16世紀改建成哥德式的聖靈教堂(Heiliggeist Kirche),氣勢極為莊嚴,這是海德堡領主家族所創建的教堂,神聖羅馬帝國的皇帝也埋葬於此。教堂外圍聚集著一整排販售紀念品

的小店家,據説這種商店圈圍在教堂外的模式,是中占時期教堂最常見的景象,如今反而少見了。

在聖靈教堂附近,最明顯的地標是位在巴洛克風格占宅內的麥當勞,這棟建築原是昔日海德堡領主的藥房。在同一條大街上,還可以看到一棟由法國人 Charles Belier於1692年所建,號稱是當時全德最美麗的文藝復興式華宅,這座宅邸在1705年後改成騎士旅館(Hotel Zum Ritter St. Georg),營業至今。因位居觀光區的主要大街上,又是典雅優美的古宅,住宿一晚當然價位不低,依房型不同,房價約140至240歐元。





海德堡宮殿 Schloss Heidelberg

DATA 旅遊服務中心 图 Im Schlosshof 1, D 69117 Heidelberg 图 (06221) 655716 图 海德堡宮殿每日08 00 18 00,藥局博物館每日10 00 17 30,羅馬文物展覽每日08 00 18 00 間 成人門票7歐元,機待票4歐元。租耳機導覽的費用加5歐元(買門夢就可以參觀藥局博物館與大酒桶,但若是其他遵需要另外再付費)图www.heidelberg schloss.de。

聖靈教堂 Heiliggeist Kirche

DATA 图 Marktpl, 69115 Heidelberg 图 週一至週六 11.00 17 00 · 週日及假日12 30 17.00 图 3至10月每月 第一個週日禮拜完有1小時的導管行程,費用5歐元;教 堂38公尺高的觀景台收費2歐元·12歲以下若由大人陪 同免費 愛 教堂位於海德堡市集廣場旁,步行可抵。

騎士旅館Hotel Zum Ritter St. Georg

DATA Hauptstraße 178, 69117 Heidelberg (106221) 705050 B www.hotel ritter heidelberg com



大學城

位於老城區的大學廣場(Univers tatsplatz)邊,就是德國最古老的每德堡大學舊校舍,1樓設有大學博物館,遊客若買門票參觀,就可一併欣賞著名的學生監獄。學生監獄位於舊校舍東面的奧古斯丁街(August nergasse 2)上,自1/12年起專門收容犯錯的學生在此反省,如今牆面充滿了當時學生唔笑打鬧的牽鴉文句,極為有趣。海德堡大學成立於1386年,是當時神聖羅馬帝國設立的第三所大學,當年帝國於布拉格成立第一所大學(1348年),第一所設在維也納(1365年),第三所就設在海德堡。因為年代久遠、大學的校舍分佈在海德堡占城各處,大學與占城早已緊密得分不開了。

若想欣賞海德堡的山城魅力,就要走到1788年改建的老橋(Alte Brucke)上,老橋橋頭上的雙塔,即是當年管控進出海德堡行人與貨物的關卡。從老橋上回眸遠望海德堡,此起彼落的紅瓦斜頂古城建築,搭配山坡上雄軍氣勢的海德堡宮殿,真是美極了,許多遊客最喜歡走到內卡河對岸的街道上,以老橋的拱型橋樑作為拍攝前

景,就是一幅海德堡最典型的继人風情。





() 1 海原坚古老酒館推薦



DOMEST PROPERTY OF

古老的皇帝之城

紐倫堡

始建於11世紀的紐倫堡·被當時神聖羅馬帝國的皇帝腓特列一世(Heinrich II)選為皇城居所,此後迅速發展成帝國的經濟中心。從11到16世紀,神聖羅馬帝國皇帝幾乎都住在此地的皇帝堡(Ka serburg)中思謀軍國大計,因此這座城市在德國歷史上佔有舉足輕重的地位。

除了政治地位,19世纪的紐倫堡更是德國玩具的重要出產地,舉凡各種木雕製品、錫兵小將、玩具兵等各種玩具,也是紐倫堡曾有的重要輝煌歷史 及至近代,紐倫堡更因戰後納粹的「紐倫堡大審」,使其名氣更加響亮。二次大戰後,紐倫堡占城曾多處受損,但占城的修復依然按單原先的城市規模,所以今日仍能見到完整城牆內的老城風貌。

登上巍然聳立於紐倫堡最高點的皇帝堡,在此可以完整鳥瞰整座占城規模。皇帝堡建築群主要分下個時期興建,歷史最悠久的部分是建於11世紀的男爵堡(8urografenburg),由當時統治該地的薩利爾(Salier)家族所興建;盤據在峭壁巨巖上的皇帝堡,則是12世紀霍芬斯陶芬家族的皇帝腓德烈巴巴羅沙(Ka ser Friedrich I Barbarossa)所擴建,拜他所賜,紐倫堡因而成了將近500年來,神聖羅馬帝國君王在此掌控南部勢力的重要領地,握有極其輝煌的光榮歷史;最後一部分則是寬敞的皇家馬廄(Ka serstallung),在15世紀時改建成穀倉,如今則是門庭若市的青年之家。

從青年之家前的入口通道,就可進入皇帝堡前的平台上,俯瞰組倫堡享有盛名的紅瓦尖頂景觀。進入城堡, 則可一一參觀大廳、騎士廳、議事廳等,親臨昔日皇族生活起居的場景,欣賞中古時期樸實雅緻的藝術風格 然而也因為年代久遠,數百年來的文物保存不易,所以皇帝堡內的重要珍藏反而不多了,但看看古代君王居住 的城堡與議政的要地,也是一種難得的旅遊回憶





皇帝堡 Kaiserburg

DATA III Auf der Burg 13 90403 Nurnberg = (0911) 2446590 国 10月至3月10 00 16 00 · 4月至9月09 00 18 00 国 皇帝堡與博物館聯票成入7歐元 - 優待票6歐元 III www.kaiserburg-nuernberg de. deutsch. burg. index htm

紐倫堡皇家馬廠青年旅館

DATA 图 Burg 2,90403 Nuernberg 面 (0911) 2309360 题 個人 晚29 9歐元 图 nuernberg ugendherberge de de DE Portraet ② 抵達組備堡人車站後,沿著指標往老城,只要順著國王街(Kon-gstraße) 重走約半小時就會看到皇帝堡,上到城堡後右邊較矮的建築就是紐倫堡皇家馬殿青年旅館。



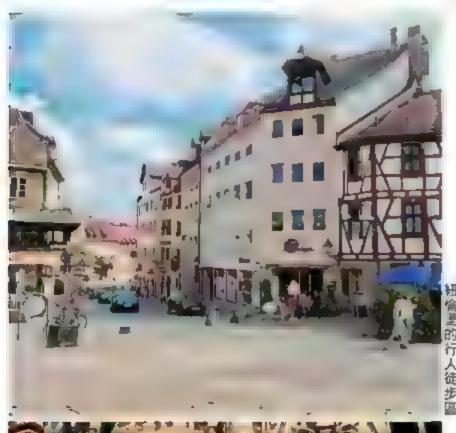


組倫堡老城區

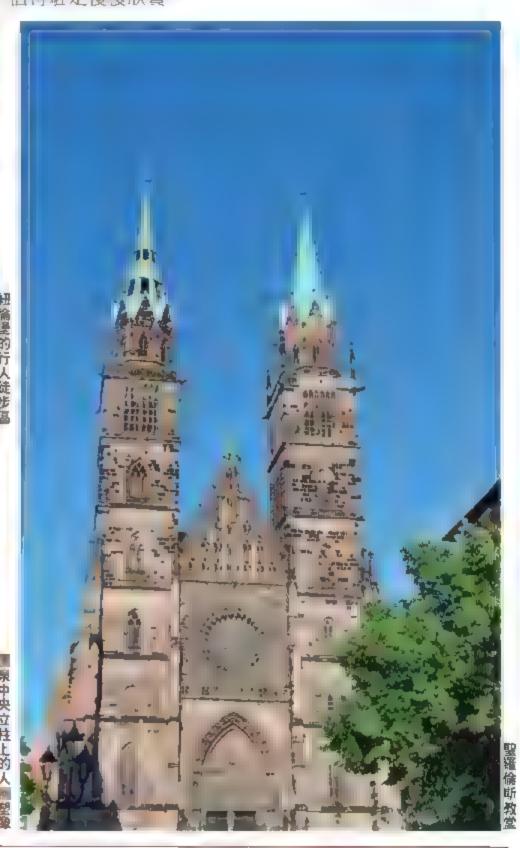
紐倫堡的老城區被綿延長達5公里的城牆緊 緊環抱, 這道於13世紀修築的城牆, 昔日設 置多達46座的監測塔樓,鞏固著占城的地位 與安危·行人只能由國王門 (Königstor)、信 使門(Laufertor)、婦女門(Frauentor)、新 門 (Neutor)、乞丐門 (Spittlertor) 5座城門 出入。這個防禦堅實的老城區,中間有條佩 格尼瓷河 (Pegnitz) 流過,將城區一分為 二·河的這頭是位於市中心的中央市場 (Hauptmarkt) · 而靜靜佇立在河流另一邊的 是聖靈醫院(Hei g Geis Sp ta)。自12世紀起 一直依偎在佩格尼瓷河邊的聖靈醫院、最早 曾名為伊莉莎白聖靈堂、取自濟貧救苦的聖 女伊莉莎白的精神典範 · 1339年正式成為紐 倫堡的聖靈醫院(Heilig-Ge st-Spital),不但 是紐倫堡貧苦百姓醫病診療的救護急難所。 更是施捨窮困者的愛心收容處。此處在15世 紀開始就有啤酒與酒類的小供應所、傳統治 襲至今,即使在酒館區(Weinstuber)也是著 名的餐館,許多遊客都會在此享用傳統德國



如今,城門依然穩固,占城木屋亦保存良好,昔日車馬雜沓的街道都成了行人徒步區,只要仰賴雙腳,便能踏遍大街小巷。老城區廣大的中央市場是紐倫堡主要的逛街購物區,國王街(Kongstr)是主要的購物大街,並與周邊街道形成熱鬧的商圈,較具代表性的購物商場是中央市場(City Pont Numberg)。幾個德國的平價流行品牌如H&M、C&A等,價位合理、設計多樣,值得採購一而中央市場周邊最著名的景點,就是高達19公尺、雕刻極為精緻優美的「美泉」(Schoner Brunnen),這座廣場也是每年德國最大的紐倫堡聖誕市集的主要舉辦場地,聖羅倫斯教堂(St.orenz Krcne)是紐倫堡老城內著名的教堂,始建於1252年,歷經200年才完成,擁有極為精緻典雅的教堂立面,兩座高聳尖塔的造型將教堂襯托得更為莊嚴肅穆。教堂內部的雕飾藝術細膩精緻,尤以聖壇及「天使報喜」(Engelsgruss)最為出名,值得駐足慢慢欣賞。







聖靈醫院酒館餐廳 Restaurant Heilig-Gerst-Spital

DATA III Sp talgasse 16, 90403 Nurnberg (0911) 221761 11 130 23 00 III www hering geist spital de 图 從紐倫堡大車站往主要市集(Hauptmarkt)國王街(Konigsstraße)約10分鐘可抵。

中央市場 City Point Nurnberg

DATA M Breite Gasse 5, 90402 Numberg 配(0911)24916300 配 過 至過六09 30 20 00 配 www city point nuemberg de 交 商場距離紐倫堡火車總站只有500公尺 若是*從*紐倫堡各郊區前來 地鐵的停靠站是Lorenzkirche・距離商場只有100公尺。

聖羅倫斯敦堂 St. Lorenz Kirche

DATA I Lorenzer Platz 10 , 90402 Nurnberg 图(0911)2142500 图 過 至過六09 00 17 00 → 過日13 00 16 00 图 www lorenz kirche c tykirche magazin de. ☑ 聖羅倫斯教堂位在老城市中心,若需要乘地錢(U Bahn),1號地錢就停靠在 Lorenzkirche站。

杜勤故居

位在動物庭院之門(Tiergartentor)的小廣場,旁邊有一棟紅色木造的老房子,上頭寫著「A brecht Durer Haus」,它是被尊稱為德國繪畫之父的阿爾布雷希特·杜勒(Arbrecht Dürer 1471~1528 年)的故居,現為杜勒紀念館,展出他居住在紐倫堡時創作的作品。德國的文藝復興運動是受義大利影響而起,其中最重要的推手就是杜勒,他是第一位到義大利學習繪畫的德國畫家,其透視法與人體比例的畫法深受好評,被譽為「北方的達文西」,創作了許多版畫與人物肖像畫,而他的自畫像更是著名於世。

紐倫堡在每年7月最後一個週末,都會舉辦世界音樂節活動,屆時全城沸騰,從占城內最大的中央市場,多座教堂小廣場、行人徒步區、甚至是占城內的河中小島(Insel Schutt),都會搭建七、八個露天舞台,輸番上

演世界各地民謠音樂·此時若到城內最大的市集廣場「美泉」邊觀賞演出,再來上一根香氣四溢的紐倫堡香腸,保證是一趟充滿驚喜與讚嘆的古城之旅。

杜勒故居 Albrecht Durer Haus

DATA 图 Albrecht-Durer-Straße 39,90403 Nurn berg 图 (0911) 2312568 图 週二至週五10 00 17 00,週四10 00-20 00,週六和週日10 00 18 00。只有7月至9月以及聖誕市集其間,週一為10 00-17 00 間 門票5歐元,優豐等3歐元 園 muse ums.nuremberg de/duerer-house。图 可搭乘4號街車,下車站為Tiergartnertor,也可搭乘U1和U11駛往Hauptmarkt方向的地攤,在Lorenzkirche站下車後,步行前往





擁有千年歷史的德南水都 班堡



annung er

築風格,從羅馬式、哥德式、文藝復興式到巴各克式不 而足,教人大開眼界。尤其是在大教堂廣場 帶的建築物,巨大宏偉的大教堂早已傳承千年的信仰與烽火兵戎的交相爭戰,更讓人們緬懷這千年來傳承與文化維持之不易。

後來心願雖落空,此地卻從一塊小小的主教領土,漸斬發展成今日的規模,是座道道地地的千年古城 因著宗教與政治上的雙重意義,1993年班堡復選為聯合國列名保護的世界遺產之一,古都魅力從此躍上國際舞台。

班堡大教堂

班堡大教堂(Ka serdom·正式全名為 Bamberger Dom St. Peter und St. Georg)堪稱是當地最重要的歷史遺跡與信仰重鎮·神聖羅馬帝國皇帝為因里希二世不只鍾愛此地,駕崩之後更與妻子皇后軍妮古德(Kun gunde)雙雙安柩在此。另外,曾任班堡主教,後來榮升為羅馬教皇之一的克雷門二世(Clemens I)其陵寢同樣奉柩在此,班堡就成了阿爾卑斯山以此唯一埋葬著羅馬教皇陵寢之地,在歐州享有極高的宗教尊榮



班堡大教堂於1012年完工後,曾遭兩次祝融肆虐,在1237年時重建 完成。當時的建築風格,正由羅馬式轉變為早期哥德式,於是教堂的 內部仍保留拱型屋頂,窗戶同樣具有圓形二建式拱門的雛型,但是屋 頂已經化身為四座高聳的尖塔,體現當時人民希望上達天聽,高聳地 直達天際的信仰期望。

教堂靠近入口的高柱上,有一座栩栩如生的「班堡騎士」雕像(Bamberger Reiter)最是名聞遐邇。只見那騎士頭戴皇冠、捲髮及耳,頭頂上還有耶路撒冷城市的雕刻,道貌岸然地騎在駿馬上。據說,作品刻畫出中占世紀基督教國度裡武士的理想典型,表現出樸實而典雅的風格。因此有後人推測,這位騎士應為一位中世紀統治者、聖者。但是,騎士的真實身分與完成這偉大作品的雕塑家身分,至今始終成謎一雖然以現今眼光來看這雕塑品,可能覺得質樸的線條不甚出奇,但這可是數百年前的中世紀作品,還未有誇張與華麗的線條修飾。這樣想來,班堡騎士古樸地矗立數百年光陰,躲過天災與人禍,豈不更顯得難能可貴。

與大教堂正面相對的建築物為舊宮殿(A te Hofha tung)、舊宮殿後方即是昔日皇帝和主教居住的新皇宮(Neue Res denz)。這座完成於1569年的宮殿、以獨特砂岩築成、是班堡境內最大的建築體;雖然佔地寬敞、氣勢宏偉、因外觀未漆上華麗的色彩、呈現自然的岩石本色、乍看之下並不起眼。但是一走入宮內、帝王大廳(Karsersaal)所裝飾的巨幅壁畫,以及17至18世紀價值不斐的中古家具收藏,把空間烘托得既氣派又美得教人屏息!

不過,屬於皇帝與主教的輝煌歷史早已逝去,舊宮殿成為當地的歷史博物館,幸運的是,在二次大戰猛烈的 炮火轟炸下,大教堂躲過一劫,至今仍屹立不搖。







班堡大教堂 Bamberger Dom St Peter und St. Georg

DATA ® Domplatz, Bamberg 图 (0951) 502330 翻 4月至10月08 00 18 00 11月至3月08 00 17 00 翻 参加教堂導覽行程 人5歐元 圏 www bamberger dom de 😨 歩行或是搭910公車至老城大教堂廣場即抵。

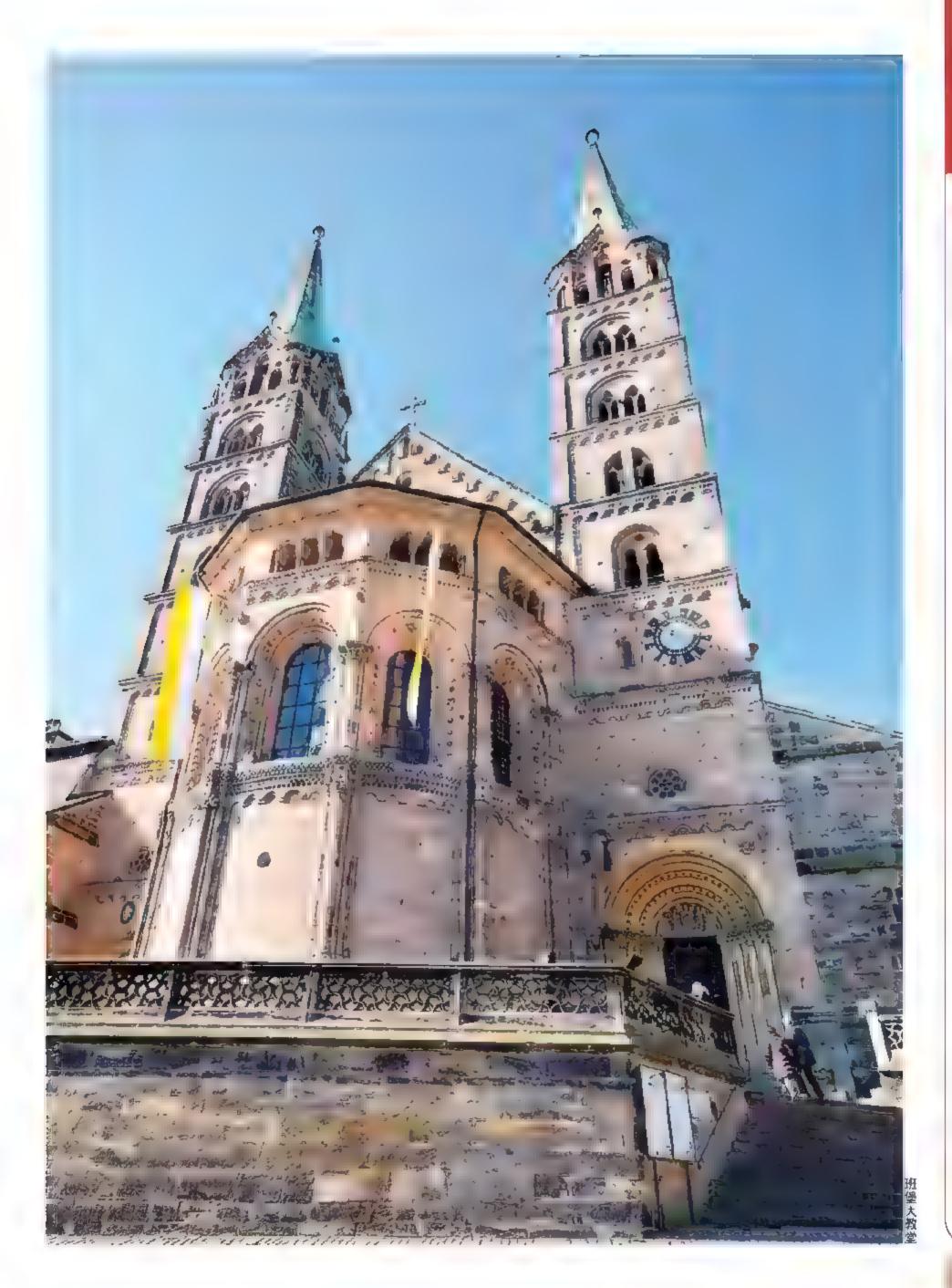
舊宮殿 Alte Hofhaltung/

歷史博物館 Historisches Museum der Stadt Bamberg

DATA In Domplatz 7, 96049 Bamberg (0951) 871142 III 5月至10月週上至週日09 00 17 00 同 成人5歐元,優待學4 5歐元 III museum bamberg de historisches museum bamberg html ② 位於大教堂前 步行或是搭910公車至老城大教堂廣場即抵。

新皇宮 Neue Residenz/Schloss und Gartenverwaltung Bamberg

DATA 職 Domplatz 8, 96049 Bamberg 圖 (0951) 519390 **額** 4月至9月毎日開放09 00 18 00。10月至3月10 00 16 00 **請** 門葉4 5歐元、優待票3 5歐元、與Seehof Palace一起參觀的聯票為7歐元、 優待票為5 5歐元 **留** www schloesser bayern de, englisch palace objects/bam resintm **2** 910公車可抵大教堂廣場・再歩行數分鍾即抵。



则堡老城區

班堡的老城區(Atstadt) 七坡(Seben Hügel),主要分布在山坡上,為教會屬地,蜿蜒的窄巷中,錯落著歷史悠久的教堂與修道院,沿著老城街道走下山坡,來到雷格尼茨河(Linker Regnitzarm)左邊的支流一帶,這裡就是早期班堡平民百姓的居住地,昔日的舊市政廳(Ates Rathaus)就位於河中的橋面上(Operbrucke),方便來往的城中居民在此冷公繳稅,從遠方眺望,左右各有路橋銜接著彼岸,橋心則順勢穿過市政廳的下方,位置與建築皆堪稱一奇,原因也就在便於管理與就近掌控世俗權力中心與宗教領地的交界之處。橋中央還有座造型精巧的羅騰師父之屋(Rottenme sternaus),壯觀的本造房屋,加上平穩立於橋柱上的巧思,也讓此地成為攝影者最愛取景的場地。

從舊市政廳旁的下橋(untere Bucke)到馬車斯橋(Markusbrucke)這一帶,可見一排紅頂木屋,原是昔日海夫居住的小屋,重建後搭配著一座座古橋、流水、綠樹與花園造景,使得班堡因此贏得「小威尼斯」(Kenvened g)的美稱。原因為何呢?由於占早年代的交通不便,因而對水都威尼斯有許多想像,於是在臨水岸邊可愛的房舍妝點之下,就美稱為小威尼斯,其實也是行旅交通不便所住隨的美好想像。

甜中帶點柱圓味的煙煙酒是班堡的特產,強調以傳統占去蘸造,麥芽在製作過程還刻意暴露在燃燒的山毛棒木旁,讓啤酒產生獨特的煙煙芳香。據說,以此款啤酒醬汁亨者的德國豬腳味道絕佳,不妨。試了當地最有名的酒館則首推「須倫克拉」(Aecht Schlenkerla Rauchbier)。這間酒館位於班堡老城區的多明尼卡能街(Dom nikanerstrasse)上,數百年來始終門庭若市。







須倫克拉煙燻啤酒館 Aecht Schlenkerla Rauchbier

DATA 他 Dom nikanerstrasse 6, 96049 Bamberg 氧(0951)56060 翻 09 30 23 30 10月至3月10 00 16 00 圈 www.schlenkerla.de

出產王子的優美城市

科堡的發展史可溯及1056年開始見諸史冊·經過幾次領地所有權的更易·最後1353年來自維庭(Wittin)家 族的斐德列希三世(Friedrich II)與來自漢訥山(Henneberg)家族的凱瑟琳(Katherina von Henneberg)結婚 後,此地納入薩克森區的範圍,開始有了更多的建設。1596年,此地獲得領主韓克森公爵的青睞,一度作為薩 克森 圖林根 (Sachsen Thurngen) 區的首府,薩克森公爵在此建立碉堡據點,帶動這裡發展成一個聲譽卓越的 城市。由於科堡位於巴伐利亞州北部的法蘭肯(Frankenwald)地區,與素有德國綠色中心命脈之稱的圖林根森 林(Thuringen)毗鄰,處處是自然美景。英國維多利亞女王隨夫婿返鄉拜訪時,曾說過 · 「如果我不是英國女 王,我會選擇住在科堡」,這段話讓科堡之美羅上世界舞台,令人對此地的變美景致欣羨神往。

英國查爾斯王子的血緣來自科堡:英國維多利亞女王(1837~1901年)的表弟,也是夫婿的亞伯特親王 (Arbert 1819~1861年),便是出身自科堡的薩克森·科堡·哥達(Sachsen-Coburg Gotha)主朝的貴族,艾恩 斯特(Emst)直系血緣傳承下來,查爾斯王子這一家皇室們與德國的關係很親密

事實上,科堡除了與英國王室有聯姻關係,鄰近的 比利時國王也是系出科堡的薩克森 - 科堡 - 哥達王朝 之後,科堡幾乎可說跟歐洲所有的王室都是遠親近 戚,號稱是歐洲數一數二的名門「皇族」,因著聯姻 而能占親帶故地以裙帶關係侵入全歐州勢力。

因此後代皇子皇孫們,如英國的查爾斯王子、瑞典 的古斯塔夫國王、比利時的菲力普王子等,都曾經造 訪科堡,拜訪祖籍地與家族親屬們,這也讓科堡享有 「公爵主侯國」的美名,專門出產優秀的歐洲各皇室 主子們。據説,科堡專出帥哥王子,城中遍佈英挺的 王子塑像,不禁引人遐想,或許當你來此遊玩時 能撞見個「真王子」到此一遊,共譜一段旅遊佳話





Tourist Track

科堡碉堡/科堡老城區

雄偉壯觀的科堡碉堡(Veste Coburg),從11世紀以來始終屹立於山頭上、經過歷代不斷地加強興修,成就今日所見擁有三層防禦工事的結構,堪稱德國最大、最穩固的城堡。數百年來一直鎮守於圖林根森林和麥恩峽谷之間,捍衛著科堡王室與占城的安危,因而被稱為「法蘭肯的皇冠」(Frankische Krone),閃耀著璀璨的光芒。16世紀時,科堡碉堡曾一度做為公爵的居住宮殿,1530年間,適逢因宗教衝突而舉行的奧格斯堡帝國議會(Augsburg Imper a Det),會議召開期間原本宗教改革家馬丁路德必須出席議會並為自己堅持改革的信仰辯護,但當時擁護他與保護他的薩克森公爵等友人不讓馬丁路德出面,轉而讓馬丁路德避居碉堡內尋求保護,因而在此度過一小段羅馬教廷緝捕異端邪說的流亡歲月一今日,科堡碉堡已成為歷史博物館,主要展示中占世紀的兵器大觀,以及美麗的藝術收藏品。

來到科堡,最重要的就是到老城區遊逛,市集廣場邊仍可見到許多建於14世紀的精緻占屋,其中一棟白牆紅色窗框的占宅,造型與裝飾都相當細緻,為當地最古老的房屋之一,至今依然是私人建築,受到極為精心妥善的保護。而立於市集廣場上的英挺雕像,就是遠赴英國聯姻的亞伯特親王的身影,成為科堡人民最為驕傲的師王子之證明。







会響を

鄰近科堡市中心的榮譽宮(Schoss Ehrenburg)、1547年由薩克森·科堡·哥達(Sachsen Coburg Gotha)公爵所建,最初以文藝復興的風格呈現,但因1690年的一場大火,整修成今日巴洛克風格與新哥德式的組合體。豎立在榮譽宮前的艾恩斯特一世公爵(Herzog Emst 1)塑像、帶領人們走入艾恩斯家族的榮耀。開放供人參觀的榮譽宮內,除了展示美侖美奐的藝術裝飾、許多擺飾設計與王室使用的傢俱都洋溢法式風格,這也是當時最時尚的歐州流行風朝。有趣的是在1860年英國女王維多利亞訪問榮譽宮時,科堡公爵為她建造了歐洲第一個抽水馬桶,尚留存在宮殿內。據說,巴伐利亞國王路德維希一也在佈置新天鵝堡時,也從這裡獲得不少設計靈感。

樂譽宮右邊是優美的宮廷花園 (Hofgarten)。每到夏季,繽紛花朵搖曳、綠草如茵的坡地,成了科堡最佳的散步公園。對面則是著名的科堡劇院 (Landestheater),建於1826年,雖然劇院外觀只是樸實的色調,內部卻佈置得古典而華麗,早期可是上流社會才能進入的表演場所,如今則是藝術愛好者的朝聖殿堂。

若是對皇室生活極富興趣,也可多安排幾座宮殿參觀,如科堡的玫瑰宮(Schloss Rosenau)是亞伯特親王出生、受洗、童年居住的宮殿,深獲英國女王的喜愛,也開放供民眾參觀;另外,位於科堡郊區的卡倫宮(Callenberg),也提供導覽之旅,滿足旅人窺探皇室生活的好奇心





科堡碉堡 Kunstsammlungen der Veste Coburg

DATA IN Veste Coburg 1, 96450 Coburg 1 (09561) 8790 1 夏季毎日09 30 17 00・冬季週二至週日13 00 16 00・毎年開放日期 會稍有不同・請上官網確認 間門票6歐元 6歳以下免費 IN www kunstsammlungen coburg de/

榮譽宮 Schloss Ehrenburg

DATA III Schloss Ehrenburg, 96450 Coburg III (09561) 80880 III 3月25日至10月3日09 00 18 00・10月4日至3月10 00 16 00・週 除夕、新年 聖誕節休館。毎年開放時間會稍有不同・請上官網確認 III 成人4 5歐元・優待票3 5歐元。榮譽宮與玫瑰宮套票為7 歐元・優待票6歐元 III www schloesser coburg de, 又 從科堡火車站步行約25分鐘可抵Schloss Ehrenburg。



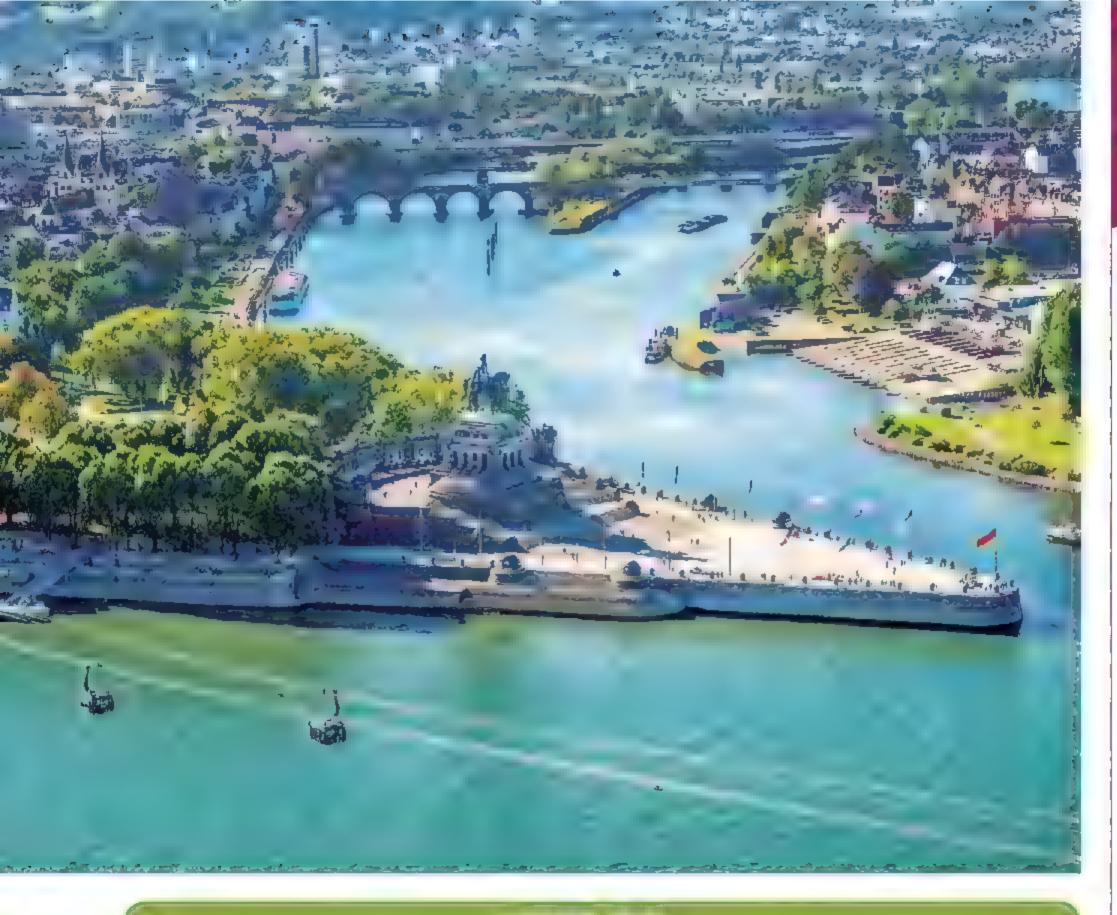
大 茵河,這個中文譯名,不禁讓人聯想到浪漫優雅的女性色彩,其實對德國人來說,它可是一條鐵錚錚的 陽剛之河!自中世紀起,萊茵河就是重要的貨物運輸與交易路線,上自皇帝、下至地方領主,莫不彼此 爭奪河畔領土的統治權,以徵收萊茵河運的通行稅。在競相控制萊茵河統治權與稅收的景况下,理所當然在河沿岸的最佳制高點上大興土木,因而形成今日萊茵河畔 座座高大雄偉的碉堡。

當萊茵河由瑞士的巴塞爾(Basel)往北流到德國西南部的麥茲(Mainz)之前,景觀約為長達200公里的黑森林丘陵。等到流過麥茲以後,河川景色急速改變,先是穿越德國中部堅固的岩石地形,然後轉往北部平原。由於兩岸間盡是高達300公尺的峭壁斷崖,無數陡峭斜坡間的葡萄園與高大醬立的古堡蔚為奇觀,是素來為人稱頌的萊茵河旅遊精華區。

從麥茲到科隆 (Koln) 之間將近200公里地 帶,約有60個古堡僅立於沿岸峭壁之上,眼前 盡是水上舟楫與兩岸古色古香的城堡、充滿鄉 村風情的葡萄酒村莊、彷彿跌入時光隧道。建 議不妨坐上一艘遊輪、親眼觀賞河畔優雅美麗 的景致, 這也是旅遊德國不可錯過的重頭戲。 除了明媚的風光外,這條長達1,233公里的河 川、亦帶來最大的舟楫運輸之利。萊茵河從瑞 士流經法國邊界後, 實穿德國, 成為德國最繁 忙的水上交通要道,無數貨物藉由河運迅速到 達中歐各地,為中歐最重要的交通命脈。如位 於萊茵河後段的魯爾(Ruhr)工業區,不但是 德國工業的心臟,亦是全歐最大、最重要的工 業中心,每天有千餘艘貨輪淮出。萊茵河自此 脱去柔美的外貌,轉以工廠羅列、煙囪林立的 景象,這又是它的另一個故事了。







THE PARTY

交通



住宿

- * 存储《新疆旅行下,未产价价,可是是一个人,不同一个更企业的基本,由于原则成一点对求 物,要求 提供的,类常物 核 "自己是不不正确有,结点网络
- * 莱图 n · 竹紗 + 声名等 (4 * 五 * 4)

實用資訊

- * 石門東河町 * · 対策、 wi corpen am r ende
- * ઋ교등 등로로 = * = : F vw burgen rlp de
- * F | * F | L = 7 * A | - - - - W romantischer rhein.de

搭遊船賞古堡

萊茵河畔巡禮

Tidale ha

麥茲之後的呂德斯海姆(Rudeshe m)到科隆之前的寇布連茲(Koplenz)·這段約60公里的距離·共有32座城堡錯落其間,青翠連綿的葡萄園、造型奇特的山岩、擁有美麗傳說的蘿雷萊岩(Loreley)等美景,交織成被譽為「羅曼蒂克的萊茵」(Romantischer Rhein)最精彩的一段。若想更親近萊茵河小鎮風情,可選幾個小鎮留宿,像是呂德斯每姆

(Rüdesneim)、質根(Bingen)、考布(Kaub)、巴哈拉(Braubach)等。如果時間充裕、不妨前往位於小鎮後方的葡萄園參觀品面,占定也有續車接駁上占定了可歐望翠綠寬闊的莊園景象。以下排廣裝了重要城堡介紹。

確定 Burg Kat 顯麗堡 Burg Maus



繼堡是私人城堡·並不對外開放。

DATA III Burgstraße 6,56346 St. Goarshausen III www.burg-watz.de.

DATA III Bachstraße 30b, 56346 St. Goarshausen-Wellmich 图 (06771) 2303 · 預打導體 (06771) 9100 图 只有城堡内州城府樂會 預訂為姚禮會場 或參加城 樂特定時期的導號存移才能進入 图 傳發成活動而不同 图 www burg-mauside ② 泰坐大學至St Goarshausen後步行上声。

簡河Lahn

馬克斯堡 Marksburg

作作名巴林 Bahach 2世紀集集 國土 13世紀 後期城堡與小鎮被貓堡伯爵取走,而當15世紀此家族助絕後,此地餘黑森邦 (Hesse)所有。直到19世紀,轉為 普魯士王朝的家產。1900年,普魯士王子把它賣給德國 城堡協會,成為德國城堡協會在此的基地,若要購買德國 城堡,都得到此辦理一切手續。它稱得上是萊茵河畔最壯 觀、保存最好的占堡之一,也是唯一完整文石中也。於明



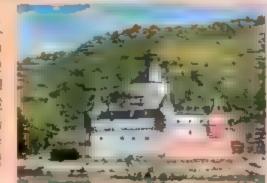
兼舊繼城豐 Burg Rheinfell



★ 毎年9月的第三個星期六、在聖高爾香舉行光彩章目的「莱茵火禁」(Rhein in Flammen),屆時不但全城燈火通明、更有統紛燦爛的煙火表演、遮莱茵河一帶的複車都會延長營業到01-00、若想此時前來要提早訂房。

潜法爾姿伯爵石 Insel Pfalzgrafenstein

位在考布(Kaub),為14世紀建於河中沙州的美麗城堡,坐落於河中央的普法爾姿伯爵石(Insel Pfalzgraenstin)上,因由普大爾妾伯爵所建一故得五名,但因名稱過年冗長一章被譽稱為



克洛普城堡 Burg Klopp



w 左右的新年意識的文物 使工品中還有京時藉手醫生看》的 I 具等。城堡現已成為餐廳,是當地顧受歡迎的婚禮養典場所。

充溶苗城堡委廳

DATA 图 Burg Klopp 55411 Bingen am Rhein (06721) 15644 图 週一休息 過一至過一12:00-14:30與18:00銀 ② www.restaurant-burg-klopp.de/②位在Bingen老城内 步行可报。

■業葬修思坦城堡 Burg Reichenstein

位於德橚了斯好森(Trechtingshausen) 小鎮處,此古堡是菜蔥沿岸歷史最悠久的 古堡之一,始建於11世紀,在13世紀後城 堡圾壞大半。直到19世紀末才重新修建。 目前內部改為旅館收養廳,只有10間容 房,每年11月、12月休息,屬於高貴典組 級的城堡旅館。



DATA 使 55413 Trechtingshausen 图(06721)6117 配 3月到1月週二至週日10 00-18:00 翻 www.burg-reichenstein.com。数 至Trechtingshausen概步行上山約30分键。

萊茵河Rhein

史塔雷克城堡 Burg Stahleck

位於巴哈拉(Bachrach)小鎮上方,始建於12世紀,以優雅精緻的外觀聞名,為中世紀在巴伐利亞勢力雄厚的維特斯巴哈家族所有,17世紀宗教戰爭遭到破壞,1925年由萊茵河地區協會在還址上重建。現在一部分改為青年之家,其餘期不對外開放。這裡可遠眺動人的萊茵河景,不過,從小鎮到城堡得走一段上坡路,若提著大行李會很辛苦。



DATA 配 Burg Stahleck, 55422 Bacharach (06743) 1266 和 2016年的床位 一人22數元 图 www.jugendherberge.de/de-de/jugendherbergen/bacharach390/portraet ② 坐火車 到Bachrach後,步行上山。

兼舊有城堡 Bury Rheirste



中古世紀自由貿易城市博中爾德

END DISTRIB

Alatola

位於萊茵河中游的博帕爾德(Boppard), 早在4世紀時就有羅馬軍隊在此建立,多達28 座高塔的碉堡駐紮扼守。14世紀時,因特里 爾選帝候的主導與幫助下,該城順利取得自 由貿易的權利,自此經濟貿易逐步發展,城 鎮規模日益擴大,才有今日大教堂的宏偉風 貌。博帕爾德的發展,當然得益於葡萄酒, 不只城鎮周圍山坡地廣植葡萄園多達150萬株 以上,更成為萊茵河中游產量極大的葡萄酒 生產中心。

因萊茵河在此有一個大轉折,博帕爾德山上可以遠眺萊茵河那被稱為「四湖景」 (Vierseenplick)的特殊景觀,以及格登斯角 (Gedeonseck)觀看萊茵河道轉成180度圓形 大轉彎的奇特景象,讓此城深具觀光魅力。



格登斯角 Gedeonseck

DATA 图 博帕爾德鎮上有續車可搭乘上山、出站後行經餐廳可至格登斯角展望台。

徵稅的河畔小鎮 考布

萊茵河畔的城鎮,其發展若不是因掌控水運之扼要,就是位居收税關卡的重要角色,考布(Kaub)即為其中之一該城約建於13世紀,河岸邊的「普法爾茲伯爵石」(nsel Pfalzgrafenstein)從14至,18世紀都是做為河運收稅之處,位在二壁上的葛藤菲城堡(Burg Gutenfe s)則扮演導疆南土的要角,考布的歷史就一直與普法爾茲



普去爾茲伯麗石因由普去爾茲的伯爾所建,也因外型類似一艘船而被簡稱為「石船」。因特殊的造型、奇特的地理位置,賦予了萊茵河浪漫繽紛的色彩、但其實在歷史中,石船與葛藤菲城堡都普是戰況象別的兵家必爭之地,石船一度也是監禁犯人的地方。

近代的考布歷史中·普魯士軍團的布呂雪(Blücher)將軍在擊 截拿破崙軍隊時·因石船與建造的浮橋一舉擊敗去軍·成功地逼退 法軍終至拿破崙的失敗·所以考布在普去戰爭中的軍事意義格外非 凡。如今當地設有布呂雪將軍紀念博物館(Blüchermuseum)以紀 念該戰役的成就。



布呂雪將軍紀念博物館 Bluchermuseum

DATA 地 Metzgergasse 6, D 56349 Kaub am Rhein 图(06774)400 副 4月到10月週二至週日11 00 17 00 图 成人7 5歐元・孩童4 歐元 图 bluechermuseum kaub de/

可愛木條屋建築風貌

巴哈拉

- Y3 | R # A | 3 | 3 | 0



蜿蜒萊茵 可畔的碧綠山丘,除了斜坡上種植的葡萄園外,在河岸 邊腹地較為寬廣之區,會聚集人居鑿衍成小城小鎮,如建於11世紀 的巴哈拉 (Bacharach) 就因河運之利・運輸葡萄酒和木材等重要物 産・成為統籌的集散地・使得這裡日漸富裕繁華・山頂邊上的史塔 雷克城堡(Burg Stahleck)、小城上的古老房舍和大教堂,均可想 見昔日的繁榮。

巴哈拉雖最早有科隆大主教的勢力,而後為巴哈拉當地城堡領土 統台管理之地・13、14世紀時還是巴伐利亞皇室家族的領地。然在 萊茵可治岸勢力的爭奪戰中,巴哈拉當然無法置身事外,如17世紀 的三十年戰爭, 法軍數度的攻打佔領, 讓巴哈拉百廢待舉, 直到20 世紀重建史塔雷特城堡後,才慢慢恢復元氣,市容漸復售觀。

史塔爾克城堡 Burg Stahleck

DATA 🖼 Burg Stahleck, 55422 Bacharach 🗃 (06743) 1266 🚯 www jugendherberge.de/de-de/jugendherbergen/bacharach390/portraet 🖸 👫 乘火車到巴哈拉站,出站後步行上山可抵。 腩 城堡现作為青年旅館使用

萊茵河畔葡萄酒鄉 呂德斯海姆

莱茵河畔的小鎮中、呂德斯海姆(Rudesheim)頗負盛名、素有「酒城」之稱。遊客穿梭在小城巷弄間尋訪萊 茵,可畔古老酒鄉的美好氛圍時,也可以拜訪萊茵可時最古老的布羅姆舍堡(Brömserburg),參觀今日改建成的 葡萄酒博物館(Rhe ngauer Weinmuseum)、館內展示萊茵區釀酒工業的發展以及各種釀酒工具的使用與展示。

供愛酒品酒人士了解葡萄酒 發展的輝煌歷史。

小城後方景觀正是翠綠晶 瑩的葡萄園,許多遊客走訪 呂德斯海姆也會順便在此乘 坐纜車,登高一覽萊茵河畔 葡萄園景致的優美風光。海 拔225公尺的山上,矗立著 揮舞長劍的勝利女神像,用 以紀念普法戰爭的勝利。





布羅姆舍堡的葡萄酒博物館Rheingauer Weinmuseum in der Brömserburg

DATA 國 Rheinstraße 2, 65385 Rudesheim am Rhein 圖 (06722) 2348 國 3月到10月底 · 10 00 18 00 間 成人5歐元 · 孩童3歐元 個 www.rheingauer-weinmuseum.de/deutsch/index.htm

歷史與自然結合的據點

賓根

-4101-10

早在兩千年前,羅馬人就已長征渡可至資根(Bingen)開墾殖民建立據點,因萊茂河在此轉個大彎,又有支 流納爾河(Nahe)在此匯入、自古就是重要的交通樞紐。983年神聖羅馬帝國奧托 世皇帝(Kaiser Otto Ⅱ)將 此地封贈給麥茲(Manz)大主教之後,萊茵河往來船隻的收税大權就由麥茲大主教所掌控,麥茲大主教的權力 日益狀大後,常與民間窮苦的百姓處於對立局面。如實根山丘上的克洛普城堡(Burg Klopp),從羅馬據點到麥 茲大主教之手,都是擁兵養兵的重要碉堡,1301年一度毀於人民反抗高税的抗議怒火,1689年又被法軍炮人推

殘,如今城堡一部分作為當地市政廳,一 部分高塔改為當地民俗博物館,展示當地 考古出土的羅馬文物等。

資根另一重要景觀是位於河中砂岩上的 著名高塔「鼠塔」(Mäuseturm),專門向 過往船隻收取過路關税。鼠塔約建於13世 紀,先後毀於瑞典和法國手中,後於1855 年重建完成。除了過往的收税關卡角色。 鼠塔也有民間對抗麥茲大主教的穿鑿附會 情節,如鼠塔關飢民的哀嚎,或是橫行霸 道的大主教挑入鼠塔被鼠蠹咬死等傳説。 為鼠塔的過往畫上更多色彩。而因鼠塔的 特殊位置,也是觀測萊茵河畔航運的極佳 交通指揮信號塔,不對外開放參觀。







克洛普城堡 Burg Klopp

DATA 图 Burg Klopp, 55411 Bingen am Rhein 图 www restaurant burg klopp de/ 图 位在實根老城內,步行可抵。 鼠塔 Mäuseturm

DATA 6 位於資根旁萊茵,可中間小島上,目前不對外開放。

見證羅馬帝國的輝煌

特里爾

位居莫色爾河(Mose)畔的特里爾(Irier),早在西元前16年羅馬皇帝奧古斯都(Augustus)即在此建立殖民城鎮。當時羅馬帝國為防範日耳曼民族的襲擊,便沿著萊茵河這條天然防線,設立一座座鎮守邊境的軍事堡壘,如設立於萊茵河沿岸的諸多城堡,前身即是羅馬帝國的軍事設施,建波昂與科隆大城的起源,也與羅馬帝國屯兵殖民政策有關。

到了3世紀末,羅馬帝國為了有效控制廣大的領土,將它一分為四,由最忠誠的心腹大臣擔任正、副帝協助管理,其中特里爾即是管轄萊茵河與阿爾卑斯山以西的歐陸等地的首都。 日後,君士坦丁大帝(Constant ne the Great,306~337在位)從特里爾崛起,成為羅馬帝國的最高統治者,也一併提升這裡的政治地位,而擁有「第二羅馬」的美譽。就連君士坦丁大帝公開承認基督教後,也是把阿爾卑斯山以北的首座主教城設在此地。



河畔的特里



古羅馬城門

從特里爾的中央車站出來,往Theodor-Heuss-Allee前進,就會看見巨大的「黑門」(Porta Nigra)矗立於古城的北邊。黑門原是2世紀羅馬城牆的城門之一,高30公尺,寬36公尺,全以巨大的石灰岩塊砌成,但石塊間並不是以灰泥漿黏合,而是以鐵夾子接合,因此石塊上佈滿深色鏽斑,於1060年得到此名。如今,黑門不但是阿爾卑斯山以北保存最完整的羅馬古蹟之一,更是全世界現存最大的羅馬古城門之一,遊客可以登上黑門,瀏覽古城風貌。

黑門 Porta Nigra

DATA 地 Simeonstraße, 54290 Trier 體 (0651) 75424 器 4月至9月毎日09 00 18 00・10月和3月09 00 17 00・11月至2月09 00 16:00 習 全票3歐元・17歳以下孩童及學生2歐元 圏 www trier info de/english, porta nigra info 圏 無論是從何地搭火車前往特里爾・都必須先到窓布連茲轉車・火車冶養莫色蘭河前進・車程約1小時25分鐘。

特里爾大教室

從黑門前沿著西麥翁街(Simeonstr.)的行人徒步區,就會來到市集廣場(Hauptmarkt),這裡可說是特里爾古城中最熱鬧的地帶,廣場邊盡是不同年代重建與修改的優美豪宅,互相比美爭輝,妝點出一幅繽紛亮體的建築史畫。從廣場邊的巷道穿越,就會見到也被JNESCO列入世界文化遺產之一,壯觀聳立的特里爾大教堂(Dom)。大教堂的前身是君士坦丁大帝於328年所建的古羅馬教堂原址,但考證資料顯示,昔日古羅馬教堂可是今日的4倍大,現在只有教堂內4根巨大石柱可以見證昔日的碩大規模。

今日所見,主要修建於11至13世紀間,如包住石柱的十字型外殼完成於10至11世紀,教堂東面完成於1196年,早期哥德式拱頂完成於1217年,十字迴廊約於1250年左右,再加上歷代不斷的增修補建,形成今日壯觀的模樣,不但是德國最古老的教堂之一,也見證了基督教在德國傳播千年來的悠久傳承。



特里爾大教堂 Dom

DATA @ Domfreihof, Trier 图 (0651) 9790790 图 11月至3 月每日06 30-17:30 · 4月至10月每日06 30-18 00 图 進入教堂內養觀免門票 · 若參加大教堂與聖母教堂的解說導號 · 全票為 5 45歐元 · 孩童3.25歐元 圖 www.trierer-dom de 圖 位於老城內 · 行人徒步區只能步行前往。

聖母教堂·君士坦丁巴西利卡教堂

緊鄰特里爾大教堂旁,也是被列入世界文化遺產名單的聖母教堂(Lebfrauenkirche),建造於1235~1250年間,堪稱是德國最早期的哥德式教堂之一。教堂為圓形,十字拱頂下面有12個凹凸面和12根石柱,石柱上刻蓄耶穌12門徒像,只有站在雕有許多塑像的西門前的。塊黑色石板上,才能同時看到這12幅圖像,真是精巧絕倫的高超技術。昔日,當哥德式建築於去國北部興起後,地理位置距離較近的特里爾,首先蓋起了具縮新觀念的哥德式建築,包括尖型的拱門、外部的拱牆、拱型的圓頂等,讓教堂的畫面不再只是大量巨石堆砌而已,而擁有彩色玻璃腦的新建築手法,大幅對顯了上帝耀眼的光芒,成就教堂建築中最掌高與敬仰的建築典範

由聖母教堂前的聖母街道往東穿越,即可看見同屬於羅馬古建築群的紅塔(Roter Turm)與壯觀的君土坦丁巴 西利卡(Konstantin Baslika)教堂,君土坦丁大帝昔日在大殿舉行加冕典禮,而今成為古羅馬遺留下來最大的單

間殿堂,單是殿內回音就可持續/秒之久。由於大殿曾做為選侯宮的側翼,因而完整保留下原貌,如今為新教教堂。





君士坦丁巴西利卡教堂 Konstantin-Basilika

DATA 國 Konstantinplatz, 54290 Trier 園(0651)99491200 闘 4月至10月週 至週六10 00 18 00、週日12 00 18 00・11月至3月 週二至週六11 00 12 00及15 00 16 00、週日12 00 13 00。週 休息 園 免費入場 圏 www konstantin basiska de **愛** 位於老城市中心,步行前往即可。

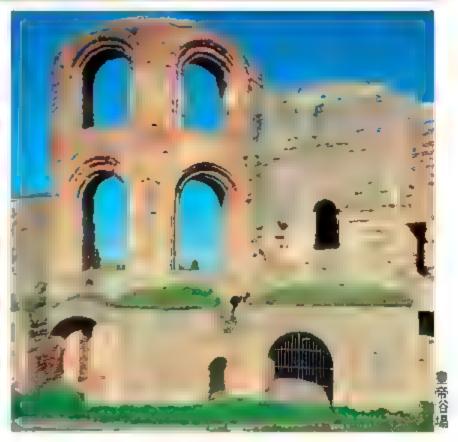


選侯宮殿·皇帝浴場

走過巴西利卡教堂,只要轉個彎,進入花園中就可以見 到完成於1761年的選侯宮殿(Kurfürstliches Palais),為早 期洛可可建築風格,以粉紅色、白色與金色搭配出的優雅 格調,但今日選侯宮為行政機關,並不對外開放

此外,特里爾還有一處萊茵地區博物館(Rhineland Museum),館內收藏的羅馬時期古物數量,居全德之冠,館中有一件3世紀的浮雕,主題是一艘羅馬船隻運送無數桶的葡萄酒,見證莫色爾河與特里爾悠久的葡萄酒文化,

順著花園與古城牆遺址、還可尋訪同樣被列入世界遺產名單內的皇帝浴場(Kaiser-thermen)。該浴池建於4世紀初,是羅馬帝國第五大浴場(東西長達260公尺·南北寬145公尺)。後來一度改建成禁衛軍營·如今留下的遺址僅剩一半。



選侯宮殿 Kurfurstliches Palais

DATA ® Willy Brandt Platz 3, 54290 Trier 圖(0651)94940 **® www.trier info.de/kurfuerstliches-palais info 図 位於老城市中心,步行前往即可 翻 因現為行政辦公處所,內部不對外開放參觀。**

皇帝浴場 Kaiserthermen

DATA 图 Weimarerailee, 54290 Trier 图 4月至9月09 00 18 00 ⋅ 3月與10月09 00 17,00 ⋅ 11月至2月09,00 16:00 图 全票3歐元 ⋅ 17 歲以下孩童1 5歐元图 www.trieranfo.de/kaiserthermenanfo。

♥Tip 萊茵葡萄酒產區

早在古羅馬帝國時代,德國的葡萄酒業已蓬勃發展,尤其以莱茵河一帶的地質、土壤與氣候條件最為適宜,使得萊茵葡萄酒 產業迅速發展,成為酒中聖品。到了中古世紀,萊茵葡萄酒更是享豐全歐州,如英國劇作家莎士比亞的作品《哈姆雷特》,裡面的 反派角色King Claudius就是喝着莱茵葡萄酒呢!

由於德國民族性對爾酒技術的精準掌握,以及傳統酒莊內代代傳承的羅酒經驗,再加上德國人力求完美的執養個性,使得各葡萄酒產區迄今依然聲響斐然。儘管所出產的酒各有其口或與風味,但也不乏其忠實的愛好者。

在德國11處葡萄酒產區中·巴登(Baden)、萊茵·普法爾姿(Rheinpfalz)、黑森山路(Hessische Bergstraße)、萊茵黑森(Rheinhessen)、萊茵高(Rheingau)與中萊茵(Mittelrhein)這六處,分布於萊茵河一帶。而位於美茵河(Main)沿岸的法醯肯(Franken),與內卡河(Neckar)沿岸的威騰堡(Wurttemberg),也都是匯入萊茵河的支流。阿爾(Ahr)、納厄

(Nahe)、莫色爾 薩爾 如威 (Mosel-Saar Ruwer) 這三處則 是以所在地的河流來命名。可以 概括地說,德國葡萄酒產區就在 萊茵河一帶。







走訪萊茵河興盛之始

古羅馬防線之旅

雖然考古學上證明,萊茵河谷在石器時代即有人類居住,但現諸史冊的記載,卻是在西元前50年,凱薩大帝 及其軍隊抵達萊茵河谷,碰到發達的塞爾特(Kelten,英文為 Celts,又譯居爾特)文明社會。當羅馬軍隊取代 塞爾特人的統治階級後,利用其發達的經濟與豐富的資源,與日耳曼部落建立良好的貿易關係,為了保護農業

資源與控制當時的部落、羅馬人屯兵駐擊在此、並在萊茵河左岸和狗 背山丘(Hunsrück)各有一條路線,此兩條貿易路線加上萊茵河本身 的水運,形成縝密的交通網,提供占岸城市與軍隊駐在地所需的生活 補給品。

塞爾特人被羅馬文化同化後,日耳曼人即成為羅馬人最近的鄰居,羅馬在奧古斯都大帝(Caesar Augustus)領導之下,本欲 舉征服日耳曼各族,卻遇到頑強的抵抗,甚至戰敗,羅馬人只好撤退,以萊茵河和多瑙河為界。西元83~85年,當時的羅馬帝國為了防範日耳曼民族的襲擊,沿著萊茵河北天然防線、沿岸設立 座座軍事鎮守的堡壘,修築一條長城般的「防線」(Limes)。

當時,統領萊茵河一帶的行政中心,就是古城特里爾(Trier),由連接萊茵河的莫色爾河(Mose。)成功地建立起嚴密的帝國防線區也就是說,強盛的羅馬帝國以萊茵可做為天然的防線,用以擊壁青野東邊日耳曼各部落的變優。260年,羅馬帝國本身的衰退與分裂,讓邊界又退回萊茵河本身。今日德國針對此古羅馬防線規畫了一條旅遊路線與單車行的路線,詳情請參閱:www.limesstrasse.de。





另類工業城巡禮

魯爾區

- 40 | 61

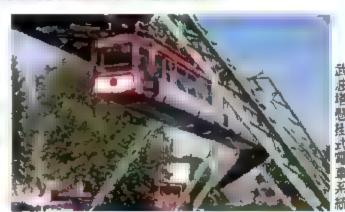
萊茵河北部的魯爾工業區是德國最重要的煤炭鋼鐵重鎮,雖以工業聞名,卻沒有印象中工業區櫛比鱗次的廠 房、根根筆直管立的煙囪與高塔、尤其是近幾年努力進行城市綠化與改造、讓諸多城市景觀增添許多工業成就 與城市再造的動人故事,既保存了文化遺產,也達成環境保育的重要使命,進而獲選為2010年的「歐洲文化之 都,。

18世紀的魯爾區,比比皆是的煤炭廠黑煙不斷,冶鐵煉鋼廠也不斷排放出紅褐色的廢水污染河流,常被形容。 成「白色在此真的只是一個夢想」。這段工業歷史成為魯爾區最聲名狼藉的過往,也成就最名聞遐邇的輝煌紀 錄、但隨著德國社會的進步・環保與工業安全的逐年要求・煤礦廠與冶鐵業不斷萎縮、魯爾區於1980年代面臨 有史以來最艱難的困境,處處是關門大吉的工業廢墟、失業勞工家庭,以及高度污染的土地與河上,

在這個轉換點上,德國政府與民間共同投入城市改造與環境復原的活 大工程,擬定長達數十年的城市再進計畫、數十處老舊、厚重、鎭硬、 灰暗的寬敞建築,在閉門歇業數年後,從原本的巨大工廠開然 變,成 為文化與藝術展演的新天地;既創造建築物的新生命,又有場地可順利 推展各種藝文活動,讓魯爾區的陽岡氣息,因藝術而轉為溫暖華麗、續 紛多彩,也讓魯爾區內來自各地(如波蘭、義大利、土耳其等約140個民 族)的文化更加多元與奔放。

如今,魯爾區擁有200座博物館、120家戲劇院、250個文化節及100座 音樂廳等,成為魯爾區承繼工業文明卻呈現繽紛文化色彩的蘇新風貌

埃森世界文化遺產的煤礦場(Zollverein Coal Mine Industrial Complex in Essen)、北杜易斯堡景觀公園(Land-schaftspark Duisburg-Nord)、武波 塔懸掛式電車系統(Wupperta Hangebahn System)、波鴻礦業博物館 (Bochum Deutsches Bergbaumuseum)、歐寶豪森瓦斯儲裝槽藝場 (Opernausen Gasommeter) ……等改建的博物館與各展場共39處,其中 也有名列聯合國教科文組織保護的世界文化遺產。詳情可以查詢www ruhr-tour smus de/ o

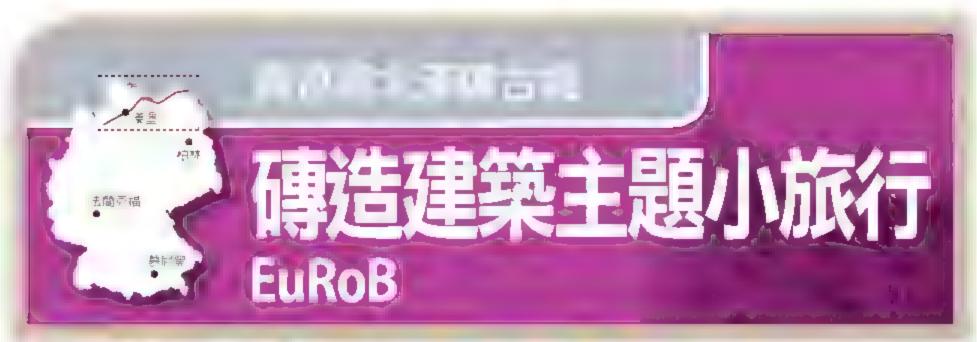








清澈秀觀的魯爾河畔





約從12世紀中開始興起,而於14世紀達到高峰·鼎盛時期結盟城市多達一百六十餘座,不但具有強大的政治實體力量,文化發展也別具特色:由紅磚建造的哥德式高大尖塔建築,如許多紅磚大教堂等。然而漢薩同盟最終於16世紀開始走向衰落,如今留給世人諸多優美的紅磚建築與古城,足供讓人增添許多懷想與感動。

今日、德國北部如呂北克與不來梅等古城,皆列名聯合國保護的世界遺產,而建城的淵原都是來自漢薩同盟時期。當時作為呂根島門戶的史塔頌(Stralsund)、也在漢薩同盟的往來關係下逐漸興盛,並和德國北部另一古城威斯瑪(Wismar)、同於2002年被指定為世界遺產。為了推廣這段歷史建築的觀光路線,德國從北部的史塔頌、羅斯托克(Rostock)、威斯瑪、呂北克、漢堡等古城、串連成一條「漢薩磚造古城建築之路」(Europaischen Route der Backsteingotik,縮寫為EuRoB)、相當值得一遊。詳情可查詢www.eurob.org/。









到德國,你不可不知的一位重要人物,就是宗教改革家馬丁路德Martin Luther(1483~1546年),當年 馬丁路德因為對教會提出異議、結果遭到教會追捕與迫害、他在這其間的重要躲藏地點、一是艾森納赫 近郊的瓦特堡,二是事件起始點的教堂之城與宗教改革之後馬丁路德定居的城市,也就是維騰堡。而這幾座古



城也因為這件影響深遠的歷史 事件,引來絡繹不絕的遊客。



馬丁路德夫人塑象





馬丁路德的宗教之城維騰堡



出生於艾斯磊本(Eiseben)的馬丁路德,因修士的身分來到維騰堡的大學研習神學教義、1517年馬丁路德有鑑於教會出賣大量贖罪券、巧立明目徵收稅捐與教職買賣的惡行等,奉先在維騰堡的宮殿教堂(Schiosskirche)門上釘上「九十五條論綱」、出面質疑當時天主教會的種種獎端。雖然引發羅馬教廷的不為與對立、但路德也受到極大的支持,誕生了路德教派的新教。後來寅變成德國史上最嚴重的分裂與戰爭,這一場宁教與政台權勢版圖的爭奪戰,是歐洲大陸上極其嚴重的人禍之亂。

京教改革的積極影響是,新教徒勤勉努力的精神正好切合經濟發展的需求、政台上促成各地君主約束與掌控教會的權力。最重要的是,的需求、政台上促成各地君主約束與掌控教會的權力。最重要的是,由於新教徒必須自己閱讀聖經,故識字人口大量增加,新教所設立的自分報告,也為現代教育奠定基礎,宗教改革的影響對歐洲來的說,真是十分深遠、

今日遵客前來推騰堡,莫不前來瞻仰路德釘上「九十五條論綱」的理論門(Thesentur),宮殿教堂內部的氛圍古老而神聖,馬丁路德的陵寢也安葬在內 而一路伴随馬丁路德宁教改革的另一神學家「梅蘭奇松」(Phil pp Me anchthon 1497~1560年)也同樣安葬於此、馬丁與同為修女背景的妻子「卡塔聯鄉、馬、博拉」(Katnar na von Bora 1499~1552年)結婚,其生養孩童的居處,今日也成為路德故居(Lutherhaus)博物館 從城市所在的歷史地位、宗教史上的重要轉張點,路德與梅蘭奇松的故居等遺跡,都成為今日列入聯合國保護的珍貴文化遺產之列,





在維騰堡,另一位德國歷史上的重要畫家也不可不知,那就是藝術家老克洛納赫(Lukas Cranach d. Ā, 1472~1553年)。他在1505年得到薩克森選侯御用畫家的職位,因選帝侯之故認識了馬丁路德,還幫馬丁路德夫婦證婚。宗教改革之後,人民把馬丁路德視為聖人,於是克洛納赫就開始生產馬丁路德的版畫,因而讓馬丁路德的形象在全歐洲流傳,大量生產的畫作超過幾百張,從路德年輕到老皆有。

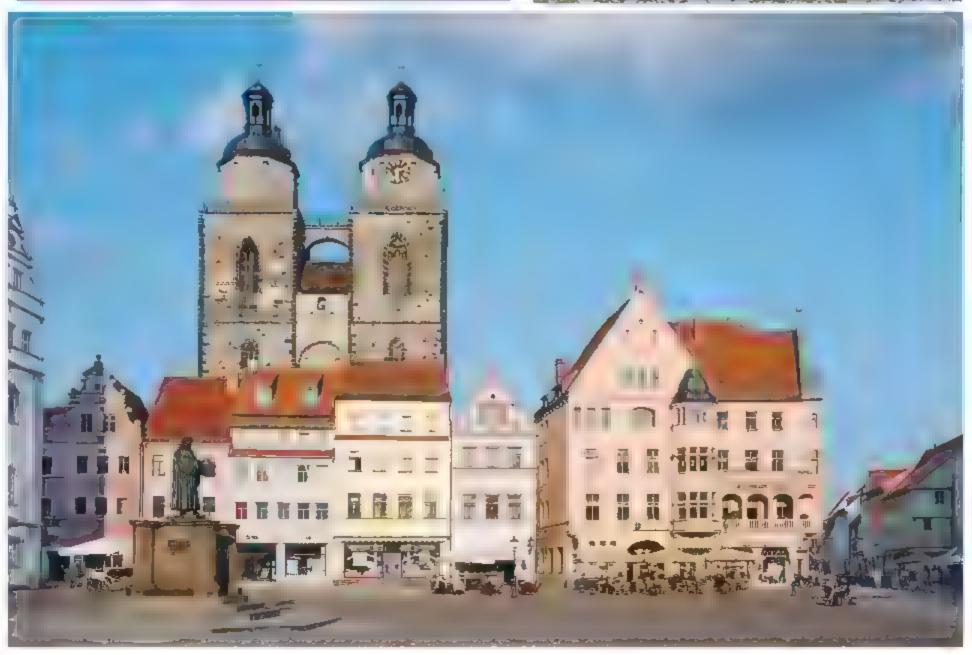
克洛納赫從畫家的身分跨足市場經營,甚至由藝術界跨足 到政界,最後還當上維騰堡市長,薩克森選侯頒給他一個徽 章,其造型為「一條飛行中的蛇,與戴皇冠,口中咬著金 環」,他也就以此為其標誌。今日造訪

維騰堡,仍處處可見克洛納赫的標誌、工作室、故居與印刷廠等遺跡。在維騰堡的聖瑪麗教堂內高大的主祭瓊畫,以及腦面上的許多畫作,都是他的作品

馬丁路德故居博物館內景



維騰堡旅遊服務中心



克洛納縣衛音

徳文聖經誕生之城

瓦特堡

位於德東的艾森納赫(Esenach)是馬丁路德就讀寄宿的地點,城外郊區的瓦特堡(Wartburg)則是馬丁路德受到薩克森選侯庇護藏身10個月的地方。作為德國宗教發展的重地,瓦特堡一年到頭參觀人潮總是絡繹不絕。即使不為宗教的理由而來,光是盤據在400公尺山坡上彎曲環繞的城牆與中古世紀的城堡大殿,就很有看頭。

瓦特堡最重要的歷史,可說是1521年因馬丁路德隱居在此而大放光彩,當時馬丁路德為躲避羅馬教宗與皇帝的迫害,被其支持者薩克森君主慰德列丁也藏匿於此 馬丁路德就在城堡的房間內把占希臘拉丁文的聖經翻譯成德文,從此只要是識字的德國普羅百姓皆可閱讀聖經原典,一舉打破了解經的獨裁,也大大降低了教會的神秘與權威性,更成功地進行了宗教改革的活動。

事綱兩百多年,德國大文豪歌德於1777年造訪瓦特城堡,短暫停留數星期的歌德,卻帶給瓦特城無限的光輝。不但奉先出面招募維修資金,亦號召居民加入搶救工程。此舉再度打響瓦特堡的名氣,也讓我們今日得以見到瓦特堡美麗的身影。1817年聚集了約500位學生帶頭抗爭拿破崙的事件,不但是德國第一次中產階級的民主集會抗議事件,也是首次出現的學運事件。由於特殊的建築形勢、占老的建築風格。以及曾發生在歐州宗教與文明史上的重大意義,瓦特堡於1999年被聯合國列為世界文化遺產之一,成就更輝煌的聲名。如今,此座偉大的建築不但全年開放,供遊客參觀馬丁路德的房間與昔日的家具擺設,城堡還會定時在夏季舉辦音樂會,享受另一種良要而優美的藝術欣賞情調



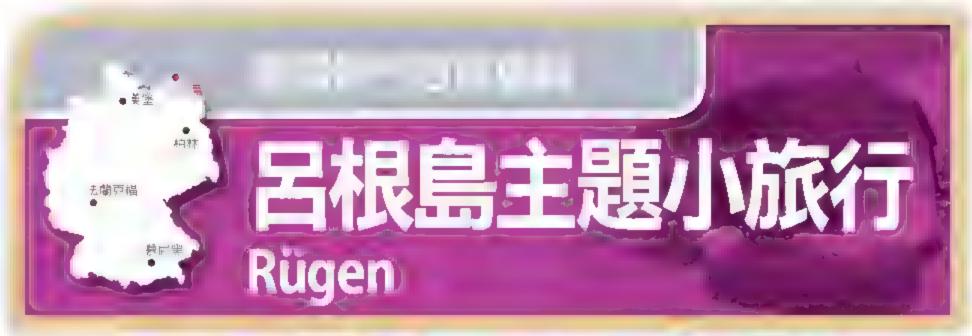
瓦特堡 Warburg

② 注目導覽

艾森納赫——「音樂之父」巴哈的故鄉



图 Frauenplan 21, 99817 Eisenach 图(03691)79340 图 每日10 00 18 00、聖誕與過新年前 天只開放到14 00 图 成人票8 5歐元,學生4 5歐元 图 www bachhaus de 图 巴哈故居離老城市中心不遠、搭車到艾森納赫火車站後先到老城、從廣場邊的Johannis街走上斜坡的即可抵、步行約15分鐘。



根島 (Rugen) 位於德國東北部波羅的 □ 海,是德國最大的一座島嶼,因海邊 沙灘墨致加上高緯度的夏日長期陽光照耀。 享有德國最多陽光之地的美稱, 旅游旺季是 6至8月。雖說是德國境內最大的島,實際上 則是由大約30個半島或邊島所組成的群島, 整體的生態環境極為多樣,除了有潔淨的白 沙灘,也有扁布鵝卵石與珊瑚礁遺骸的礫 難: 既有野生的沙棘灌木叢,也有數千年歷 史的古早石頭墓葬塚:有蕎貴族般的度假勝 地,也有著簡樸的傳統漁村;既有綿延數公 里的海灘,也有德國最小的雅斯蒙德國家公 園 (Jasmund National Park)。不管是陸地 上的單車健行,還是海邊各種戲水運動,在 呂根島這著名的旅遊島嶼上,絕對可以盡情 地享受。









W < 8 0 1 1 8 0 1

市區交通會訊

- 存品制量を含む。(4)、 4)を重し戻すて、人をした。こう生+原うで、(サーン) - 一・一・一・一・一・一を使えるです。 を出す 車に満上www.bchnce 「液素製品質質

呂根島旅客服務中心 Tourismuszentrale Rugen GmbH

DATA MB Bishnibist 15 18528 Bergen に行igen 園 いちょう 77 が 選 レレ ruige de 図 された int (は)(E前主出た島)最大田 政市Binz的35・45 時 く 竜を与れた日本の大田県大田 E

雅斯蒙德國家公園中,最著名的景觀是柯尼希施圖爾(Königsstuh),這高達118公尺的巨型白色懸崖,迎風面向蔚藍大海而立,在地質上,這片雪白的雄偉石壁正是由白鹭岩石所構成山壁,因1818~1819年來自格賴夫斯瓦爾德的德國浪漫主義風格畫家卡斯帕·大衛·弗里德里希(Caspar David Friedrich,1774~1840年)所畫下的Kreidefe sen auf Rugen的美麗風景而聞名於世,許多藝術愛好者也紛紛前來此景點朝聖,這一地點便成了國家公園中最著名的特殊景觀。

此外,以麥桿或是蘆葦桿鋪成屋頂的傳統房舍是呂根島的建築特色,在呂根島各地的小小漁村中常可見到此一風格的房屋,如在大漆客(Groß Z cker)村中就有保留完整的傳統房舍的小小聚落,其中有一棟可是從1720年保存至今的「神父寡婦之屋」(Pfarrwitwenhaus)」這濱海地帶的傳統聚落後方、有著延伸一整片的沿海低地特殊植物景致,是聯合國列名保護的自然地貌景觀。在呂根島波拉(Prora)也有一處屬於希特勒時代的建築占蹟,因著美麗家爭編延數十公里的寧靜少難,加上呂根島難能可賓的藍陽天,於是希特勒特別在此建造德國日耳曼民族建國強身的俱樂部組織,稱為「力氣之樂趣」(Kraft durch Freude,簡稱 KdF)。在波拉的海邊蓋上一整排的賓每水泥公寓,作為當時整個政權服實者結合健身與度假的形式,如今雖然大多數的水泥怪獸已經營廢,卻也整理出一棟建築做為博物館,提供昭片與實景讓人了解當時的情形。

因擁有美好的少難與陽光,呂根島早在19世紀初期就是捷克等東歐內陸國家的貴族與富有階級在此度假或療養的地方,所以也形成了幾處較為知名與昂貴的度假地點,如8mz即是呂根島物價最高的城鎮,而Sel n整條街成排的純白色雕花木造占宅Via,擁有號稱「Ganz in We ß」的美麗街景,也成了呂根島著名的特色。













等 實用資訊

Made Hell

自2011年1月11日起,持中華民國護照者(須有身份證字號且須持6個月以上有效期限的護照),不須簽證即可前往申根會員國進行短期之觀光或商務旅遊,但不得工作。

德國即為申根會員國之一:進出申根會員國地區沒有次數限制,6個月內最長得停留90天。

簽證相關詳情請洽德國在台協會

地址: 11049台北市信義區信義路五段7號33樓

時間;週一至週五08:00-11:30

電話: (02)8722-2800、(02)8722-2820

網址: http://www.taipei.dipio.de/Vertretung/taipei/

zh-tw/Startse te.html

n -

德國使用歐元(EURO,貨幣符號為€)、 紙鈔面額有5、10、20、50、100、200、 500歐元,硬幣面額則有1分、2分、5分、 10分、20分、50分、1 歐元、2歐元。1歐元 約可兑換新台幣3657元(2016年4月匯率)。

德國銀行不收新台幣,需以美元或旅行支票兑換歐元,信用卡在大城市使用或是大型的商場較為普遍, 小城鎮或民宿小旅館大多只能使用德國本地銀行的現金卡,或是直接以現金交易。信用卡與旅行支票的使用並不普及。

思封

從德國打電話回台灣先撥00再撥台灣國碼886,然後撥台灣區碼(去掉0)與用戶號碼。

從台灣打電話到德國先撥+或002、006等頭碼· 再撥德國國碼49,直接撥德國區碼(去掉0)與用戶 電話號碼。

德國的電壓為220V・50Hz・若要使用台灣帶過去 的電器產品・要記得攜帶變壓器與圓形的兩孔插頭轉 接頭。

Company of the Second Color

在德國想要打電話與上網,因免費的Wifi較沒那麼

普及,旅客除了到Ielekom、O2、1+1、Vodafone等連鎖通訊店內購買通訊方案之外,其實也可以到各連鎖超市買張易付卡,上網開通就可以通訊了。德國主要的連鎖超市如Aldi、Edeka、Lidi等,都有易付卡可以購買,若買易付卡放進USB Modem,也可以直接接電腦上網。易付卡只要10歐元起,還可以不斷加值,如 https://www.alditalk.de/網站就有此種通訊服務。若是擔心語言問題,覺得在德國商店或是連鎖商店得使用德文與英文、上網也得靠德文與英文、因而無法順利溝通,可以參考網站https://www.ortelmob'ede/zh.html,裡領有中文介面說明各項資費優惠,不妨參考看看。此外,台灣也有業者提供Wi-fi分享器租借服務,若覺得購買易付卡頗為麻煩,不失為一個方便的上網方案。

115-

從台灣寄送小包裹到德國,一般都是使用國際包裹,海運約3個月,陸、空方式大約二週左右可抵。若是要從德國寄送東西回台灣,按照德國郵局的規定,以「大信件」(Großbrief)來寄,500公克以內每件郵資3.45歐元,1公斤以內用「混合信件」(Mixibrief)來寄,郵資為7歐元,2公斤以內為17歐元,這樣的寄件方式會比寄小包裹還要快速;明信片的郵資則為09歐元。

為了避免信件遺失,請向郵務人員説明要加掛號(Einschreiben),費用約2.5歐元,可讓信件更有保障。若沒加掛號,就沒有可以追蹤信件的號碼,一旦久候不到,就難以追查。若要寄送包裹,請到德國郵局內寄DHL(法蘭克福機場內也有DHL服務據點),2公斤以內是最便宜的,加上紙箱及掛號約20歐元。若是嫌貴,網路上有些中轉公司會提供服務,雖較便宜,但寄送品質的好壞則難以保證。進一步消息可上德國郵政網站查詢https://www.deutschepost.de/。

de plus -

在德國的火車站、地鐵站或市中心大多設有公廁,通常整齊清潔,但多數必須付費才能使用。部分公廁設有專人收費,有的則是在門上設投幣裝置,通常公廁的收費是50歐分。許多餐廳(或如麥當勞)都有人收小費,費用約30歐分不等。男廁的標示為「Herren」、女廁則是「Damen」。

亚油 河

台灣飛往德國的航班資訊

台灣飛往德國的航班,目前僅中華航空公司有開 通桃園國際機場直飛法蘭克福國際機場(機場代碼 FRA)的航班,截至2016年4月,每週均有5個班次。 除了華航的直飛航班之外,也有許多航空公司可經由 第三地轉機至德國,如德國漢莎航空或荷蘭皇家航空 等航空公司會在香港或韓國轉機至德國法蘭克福; 國泰航空可由香港轉機至杜塞道夫機場(機場代碼 DJS);阿聯酋航空公司可從桃園國際機場轉機至杜 拜機場,再飛抵杜塞道夫機場。以上都是旅客可以自 行根據飛行目的地、轉機時間和價位,決定適合搭乘 的航空公司。

1.中華航空

網址: http://www.china-airines.com/

2 德國漢莎航空

網址: http://www.lufthansa.com/tw/ka/Homepage

3.荷蘭皇家航空

腳址; https://www.kim.com/home/tw/tw

4國泰航空

網址: http://www.cathaypacif.c.com/cx/zh_TW html

5.阿聯酋航空

網址: http://www.emirates.com/tw/chinese/

機場至市區交通

德國法蘭克福國際機場有兩個主要航度,航廈間有電車與接駁巴士連接,如搭乘中華航空,班機會停靠在第二航度,遊客領取完行李後,需搭乘接駁電車或是接駁巴士(約10分鐘1班)前往第一航廈DB的長途火車站,你需要注意的指標是「Long-Distance Train Station或Bahnnofe」,再轉乘前往各城市的各級火車。若要直接進入法蘭克福市中心,則要循指標「Regional Train Station」前往法蘭克福及周邊景點。

從法蘭克福前往科隆或是柏林,通常會坐快速火車 (EC、IC、ICE),依各火車的停靠站多寡來決定車 程時間。你只要在火車站內的各牆面,都會找到黃色 紙張的大時刻表,依照「出發」(Abfahrt)與「抵 達」(Ankunft)二者來分,遊客可在時刻表上查到 所有的車班訊息。

1. ...

德國鐵路網不但完整,而且班次密集,可說是在德國「移動」的極佳方式。德國火車主要有德國國鐵(DB)、歐鐵(Eurobahn)與一些私營的鐵路。除了特殊路線的鐵路(如科隆到巴黎),許多車票都是共同使用的,如購買「德國鐵路通票」(German Rai Pass)、團體票、週末票(Wochenend-Ticket)、一日票(1 Tageskarten)等,所有的鐵路路線幾乎都可以搭乘。

德國國鐵官網

網址: http://www.bahn.de/p/view/index.shtml



長途快車

德國鐵路長途路線的快速火車,分為橫跨歐洲各國大城市的ICE (Inter City Express)、跨德國大城市的IC (InterCity),或是歐洲城市的EC (Euro City)三種,不同的車班一律以數字標示,如ICE234或IC678。

購買德國鐵路火車票時,單次單趟的ICE票價都不 怎麼便宜,推薦專為遊客設計的「德國鐵路通票」 (German Rail Pass)。遊客可自行決定購買1個月內 任選3~15天的票,有些票種不需連續搭乘,可任選 日期,只需要考慮使用搭乘時間與來往旅遊的城市, 如何妥善運用,才能票超所值。使用德鐵通票,必須 在第1天第1次使用時,前往德國國鐵的辦公室櫃台 蓋上證明章,就可以在當日無限制搭乘德國境內(特 殊民營路線除外)各種車班,不限里程、不限車種。 之後使用需自己先在火車票上填寫使用日期,這樣才 不會被視為逃票。

德國鐵路通票票種價格一覽表(單位:歐元)

		German Rail Pass Adult 成人單人通行證		German Rail Twin Pass 成人雙人同行通行證		German Rail Youth Pass 青年通行證	
		26歲(含)以上		26歳(含)以上		12至25歲	
		First Class	Second Class	First Class	Second Class	First Class	Second Class
	[個月內任置3元	258	191	387	287	206	153
	[一月內任皇本天	277	205	415	308	221	164
	14 月前日 5大	296	219	443	329	236	176
KEL	IT JAINTEE 75%	367	272	550	408	294	217
EN ALD	图 月列任皇10天	471	348	706	523	377	279
	[一月內理書5天	288	213	431	320	230	171
	if labilities	417	309	626	464	333	247
	日月内温度15天	585	434	878	651	468	346

註,以上價格至20.6年 2月 1日前有效、每年均有可能需要等極及票價,可上德國國資經查詢。此外、持德國鐵路通票可持乘部分城市的區域火車,可多加利用







區域火車

德國各邦城內都市主要行駛的區域火車,類別依距離、車速、停靠站等分成IRE (Inter Regional Express)、RE (Regional Express)、RB (Regional Bahn)和S Bahn (Stadt Bahn)等,車班都會以編號做區分。各邦城及各城市之間的區域火車,票價會依照距離及路段區間而有所不同。搭乘區域火車途中若轉搭長途快車前往目的地,遇查票時須補足差額。

若是搞不清楚,避免查票紛爭,可以直接購買一日 票最省事。先在各城市車站的車票自動販賣機購買一 日票,便可一日內往來數趟且無限制地使用。若是只 在某城市待半天,或是只遊玩某一景點,就要考慮景 點的路線,也許買張來回票即可。若是單次與單趟的 車票都比較貴,遊客可以自行比價單次單趟與一日票 的價差。

為方便乘客週末出遊搭乘,德鐵也有「週末票」 (Wochenend-Ticket)讓人使用。若人數眾多,一日 票、週末票或是團體票,最多可5人同時使用,極為 經濟實惠。但是一日票、週末票或是團體票都是屬於 慢速的RE車種,除非遇到嚴重火車延誤事故,可以用 RE票去搭CE,不然以RE車種票坐ICE列車,查票都會 被罰錢的,一律按票價十倍以上計算。

購買車票時,可在車站內的旅客服務中心詢問火車 班次,並於各售票口前排隊購票。也可自行使用購票 機,選擇英文介面,輸入出發和前往的城市,就可詢 價與購票。你可選擇搭乘路線上標明的價格,按下按 鈕,投入錢幣,車票就會自動跑出來。

若旅客手上已有任一車種火車票(從ICE到RE),之 後轉乘地鐵、電車、街車或是公車,都可以出示火車 票,2小時內凡遇查票或是公車司機要看車票,都可 以出示證明沒有逃票嫌疑,便不會被罰錢。



特殊夜行火車

另一種夜行車是「城市夜行線」(City Night Line・簡稱為CNL)・多半連接到鄰近國家的各主要城市間・車廂分豪華(Deluxe)、舒適(Comfortabe)、經濟(Economy)和可傾斜座位(Reclining seat)四種,當然舒適程度可就差多了,價位亦有落差,要分別詢問各德鐵辦公室較為準確。

To the state of

德國各城市之內的交通,主要分地鐵(U-Bann)、路面電車、公車三種。票價依各ABCDE區而有不同,常常一城之內都是A區的票價、跨城才是B區以上。若從快速火車ICE的票再轉乘RE,都可以免費使用。若是RE轉乘S-Bahn或是公車,則看是哪一種區段的票決定是否再補票。若持有一日票,則當日快車以外的各種交通都可以使用。

德國每邦內有一套獨立的購票系統,如北威邦這一帶稱為VRR交通系統,在www.vrr.de/de/tickets/nrw/index.html可以查到所有的交通路線,輸入目的地的地址後,連轉乘的交通方式都會告訴你。以2016年的票價為例,A段票2.6歐元,8段票5.7歐元,C段票11.8歐元。為方便旅客,在A、8、C等各區段的票,可以

同時搭乘區域火車、地鐵、街上電車、公車等,如從Duisburg到 Duesseldorf使用B區的車票,只要車票在打日期的驗票機上蓋章,2小時內都可以從RE火車換到S-Bahn火車,再換到電車等,不用重複買票與蓋上數次市的電響等等。遊客若要購買各城市的商工。 需車票,在各大車站內除了德鐵的買票號可以詢問與購票。 通的買票處可以詢問與購票。



長途巴士

近年來,因德國開放長途巴士民營化經營,市面上 多了許多家長途巴士的競爭者,從德鐵DB、德國郵政 到民間經營的各家巴士,選擇頗多。若遇德鐵罷工期 間,長途巴士當然更受歡迎。長途巴士雖然便宜,但 因繞來繞去接送旅客,所以車程較久;若遇高速公路 阻塞或是車禍,設點常是家常便飯,旅客們若是不趕 時間又想省錢,長途巴士也是旅行的好選擇,相關貿 訊參考以下推薦網站;

1.德鐵DB的IC Bus

網址: http://www.bahn.de/p/view/angebot/fernverkehrsm.tte./ic-bus.shtm.

2.德國郵政的Post Bus

網址:https://www.postbus.de/

3. Meinfernbus

網址:http://meinfernbus.de/

4.Flixbus

網址: https://shop.flixbus.de/

觀光巴士

若是遊玩交通不甚方使的羅曼蒂克大道·搭乘觀光 巴士將是不錯的選擇。若時間允許,最好以5天的時間來玩羅曼蒂克大道·第一天遊玩符茲堡·第二天玩 到羅騰堡,第三天午後再到奧格斯堡·第四天遊玩與 格斯堡後,才搭傍晚的巴士到菲森,第五天才遊菲森 與新天鵝堡、林德霍夫堡。一般旅行團只到符茲堡、 羅騰堡、奧格斯堡與新天鵝堡等大點,若有心遊玩最 好自行前往,才能暢快看盡各古城風光。

例如Romantische Straße Bus經營的路線每年4月中至10月中有開闢一條Romantic Road Coach,每天一班從08:00由法蘭克福出發,約在20.30抵達菲森(Fussen)。因每天只有一班巴士行駛,且固定停留某些城市,遊客只有約15分鐘的時間來參觀該城,有些較小的城市需要事先告知司機才會讓遊客下車,所以遊客必須做好行前規劃,並確定停留、過夜的地點,再依據停留城市來買票。隔天依照巴士從該城啟程的時間表,在巴士到達的時間律時上車即可。若你想要多參觀一些城市,除了使用長途巴士外,也可以選擇搭乘火車來串連。

另外,該公司也有推出各種套裝行程,可上網查詢 詳細資料,網址http://www.romantischestrasse.de/。

德國部分城市通常也有提供市區觀光巴士服務,例

如柏林、慕尼黑等,只要到市中心的火車站或是市政 廳附近尋找「i」的標誌,便是遊客服務中心的位置, 無論是參觀市區的徒步之旅、觀光巴士之旅,都可以 在旅客服務中心內詢問到相關資訊、集合地點、報名 方式等。

课包河遊船

每年4到10月,都有觀光遊船航行於麥茲與科隆之間,一趟船程約10小時。由於每天定時、定點、定期航行的船隻非常地多,船票價格也依船隻的大小與設備的豪華度成正比,建議遊客可依個人的旅遊預算來考量,依照自己的旅行時間限制與旅行計畫來調整。

首先,於德國機場、火車站、各飯店旅館、旅遊諮詢中心,皆可拿到萊茵河的旅遊資料,以及最新的遊輸時刻表。若你只有一天的時間,想要一次全覽,那就從麥茲直接坐到科隆準沒錯。倘若時間允許,在船行途中選定幾個地點下船,參觀博物館、遊玩小鎮、甚至住宿一夜後,隔天再上船繼續航行,會是比較精緻的玩法。

Köln-Düsseldorfer Deutsche Rheinsch ffart 為德國行駛 萊茵河最著名的遊輸公司,簡稱KD,每天有大小不同的遊艇從不同的地點出發。如麥茲到科隆間共有31個停船點,約需一天的遊程。若取精華路段,麥茲到寇布連茲約九十餘公里,航程為上行約4小時,下行7小時。若再縮短,以聖高爾斯郝舍附近為主,從呂德斯海姆與伯帕德(Boppard)之間上下船,則上行2小時、下行3小時。船票可在搭船前從碼頭購買。

而於歐洲境外購買的「歐洲聯營火車票」(Euro Pass),持此票也可享有搭乘萊茵遊船暢遊萊茵河的 折扣,經濟又實惠,歐洲聯營火車票價依使用時間而 有不同,價格需詳洽國內各旅行社或代理公司。

其實、遊客選可以有許多遊船行程的選擇:如船名為Fahrgastschiff Loreley Star的遊船、每天航行於伯帕德(Boppard)一蘿雷萊(Loreley)一聖高爾(St. Goar)之間,或是Romantische Lore eyfahrten的船程,從呂德斯海姆航向聖高爾。其實,只要路線規劃得宜,就地詢問最適合自己荷包預算與開船時間的船程,再搭配各城堡內的青年之家來住宿,保證能玩得輕鬆又精緻。

查询菜茵河航總網站

- 1. http://www.bingen-ruedesheimer.com/
- 2. http://www.merkelbach.personenschiffe.de/

意用/患語

意語字母發音對照表

除了英文的26個字母,還有A、U、Ö 種母音變化,以及B共30個字母。母音a、e、I、o、u原則上可用羅馬拼音來發音。

A/a	B/be	(/tsue	D/de	E./e	£/e	f /efu	G ge	H/ha	./yptto
K/ka	./1	M/m	N/n	0/0	0/0	P/pe	Q/ku	5/5	T/te
L/L	v#au	√/γLe	X/ikusu	X kusu	Y/pus ron	*/tsuet	A.ae 乳a e	٥	B. 多以ss表示

 德國地名被翻成「堡」的地方很多,但約可由字尾 判讀出區別。-berg 是山、所以,字尾有 berg 的城市 多半都位於較高的山坡地,如紐倫堡(Numberg)。-burg 才是城堡,因為有城堡而叫-burg 的地方很多,如羅騰堡(Rothenburg)。

新天鵝堡也叫「堡」,但既無 -berg 也無 -burg · 大致是取其地理特質命名。新天鵝堡位於巨石頂上,所以叫 Neuschwanstein (neu 即 new : schwan 是 swan : ste n 為 stone)。

2. 德國的洗手間以H及D為代號區別男用或女用 中由來是因金姆湖上有兩座島,分別以男島 Herren 及女島 Dame 命名,而海倫金姆湖宮 (Schloss Herrenchiemsee)建於男島上,便就此沿用。

在德文中·菜單的正式名稱為「Spessekarte」「Menu」 則是代表「套餐」。

Speisekarte
Menu
Vorspeisen
Suppen
Hauptgenchte
Nachtisch 或 Desserts

以下是菜單上常出現的字:

☆主食(Beilagen):麵(Nudeln)、德國傳統麵(Spatze)、馬鈴薯(Kartoffeln)、煎馬鈴薯(Bratkartoffeln)、馬鈴薯泥(Kartoffelpuree)、炸薯條(Pommes frites)、薯塊(Kartoffeln Rosti)、馬鈴薯丸(Kroketten)、庫奴的爾(Knödel)、米飯(Reis)等。

☆與主菜搭配的菜色 (Gemüse), 在菜單上會註名

「嚴」(mit): 洋蔥 (Zwiebeln)、番茄 (Tomaten)、 曆 菇 (Pitze/ Champignons)、豆子 (Bohnen)、豌豆 (Erbsen)、大白菜 (Chinaxohi)、尖型包心菜 (Spitzkohi)、小黄瓜 (Gurken)、綠蘆筍 (grüner Spargel)、白蘆筍 (weißer Spargel)等。

☆紅肉類:牛肉(Rindfleisch)、小牛肉(Kalbfleisch)、 豬肉(Schweinefleisch)、野豬肉(W ldschwe'n)、 鹿肉(Reh)、小羊肉(Lamm)、牛肝(Rinderleber)。

☆白肉類:雞肉(Huhnerfleisch)、鴨(Ente)、鵝(Gans)、兔(Hase)。

☆ 海鮮類: 鮭魚 (Lachs)、貝類 (Musche)、紅鯛 (Rotbarsch) 龍蝦 (Hummer)、鮪魚 (Thunfisch)、蝦子 (Krabben/Shrimps)、鱒魚 (Forele)、鯡魚 (Hering)、烏賊 (Tintenfisch)。

☆ 烹調方式:如用烤箱烘烤 (gebacken)、油炸 (frittert)、蒸 (gedampft)、用網子烤 (gegrilt)、水煮 (gekocht)、煙燻 (geräuchert)、焗烤 (überbacken)、煎 (gebraten)、醃漬 (mariniert)等。

中文	徳文□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
是/不是	Ja, Nein
調謝 Danke schon	
早安 Guten Morgen	
晚安 Guten Abend	
好的 In Ordnung	
你好嗎? Are geht es hnen?	
再見	AJf № edersehen
請/不客氣	B tte Schon
你說英文嗎? Sprechen Sie Englist	
請寫在這裡	Bitte ischreiben Sieles auf

生活措革

若是自助型或商務旅客,大多利用火車為交通工具,所以大部分會選擇住宿市區,市郊則有民宿與古堡飯店可供選擇。市區飯店較無淡旺季差別,但若遇到商展或大型活動則需事先預定以免向隅,阿爾卑斯山麓的城鎮,7、8月與滑雪季為旅遊旺季,房價也會較高。可透過旅行社代為預定,或是上德國各城市的網頁(www.城市名 de)查詢住宿資訊。德國的旅館一般分為以下幾種;

1. 豪華旅館

通常是歷史建築,且坐著高價地段並附設高級餐廳,裝黃華麗設備齊全,雙人房價格150歐元以上

2. 商務型連鎖飯店

從豪華型至,經濟型應有盡有,多為現代建築,地點 交通方便,價位依等級不同,可視預算作挑選。

3. 非運鎖型旅店

德國的旅館設施都有基本水準,幾乎都附有衛谷设備及早餐,不太需要擔心住到不舒適的旅店

4. 民宿

有些可能會與屋主同住,可體驗德式家庭生活,也 有部份民宿主人會提供早餐,價格通常較為便宜。

5. 青年旅館

幾乎全德各地都有,但部分地區有入住年齡限制 (如巴伐利亞邦規定需在26歲以下才能入住),通常 有雙人、四人、六人、八人一間的房型,房價以床位 計算,衛浴設備大部分是共用。有些青年旅館有門禁 限制,需注意門禁時間

6. 城堡飯店

目前有些古堡改裝後開放為旅館、吸引想體驗浪漫氣氛的遊客入住。城堡飯店的陳設典雅考究、價格自然不便宜。像是萊茵河沿岸、或羅曼蒂克大道等旅遊線就有開放住宿的古堡、可查詢各德國古堡網址或合旅行社 德國城堡協會網站 http://www.deutsche-burgen.org/









索引

地址

景點名

4711古龍水傳統之家	Glockengasse 4	(0221) 9250450	P085
Alter Simpli小酒坊	Turkenstraße 57 80799 München	(089) 2723083	P070
Andechser am Dom	Weinstri 7a 80333 Munchen	(089) 24292920	P065
BMW博物館	Petuelang 130 80788 Munchen 80809 Munich	(089) 38225652	P071
Der neue Zailhof	Neuer Zol hof 1 3		P089
Früh am Dom	Am Hof 12-18, 50667 Köln	(0221) 2613215	P084
GALERIA Kauthof百貨	Kaufinger Str 1-5	(089) 231851	P065
konnopke's lmb ß	Schönhauser Allee 44A	(030) 4427765	P044
Kunstsamm ung NRW - K20	Grabbeplatz 5, 40213 Düsseldorf	(0211) 83810	P091
Kunstsamm ung NRW - K21	Ständehausstraße 1, 40217 Dusseldorf	(0211) 8381204	P091
Peters Brauhaus	Muhiengasse 1 Am Altermarkt	(0221) 2573950	P085
Schumacher	Oststraße 123, 40210 Düsseldorf	(0211) 8289020	P090
Sevens	Königsallee 56, 40212 Düsseldorf	(0211) 8632760	P090
TRYP Le pzig North Hotel	Tauchaer Straße 260, D-04349 Leipzig	(0341) 92620	P107
verige	Berger str 1, D-40213 Dusseldorf	(0211) 866990	P088
Wibbe Schneider 浮雕	Schneider-Wibbel-Gasse		P088
Zeilgalerie商場	Zeil 112-114, 60313 Frankfurt am Main		₽059
按中文筆劃			
一~去劃			
大師之家	Ebertaliee 69/71, 06846 Dessau	(0340) 6610934	P113
小狐狸啤.	Ratinger Str 28 40213 Dusseldorf	(0211) 137470	P088
小船餐廳	Hafen Straβ e 5, 40213 Düsseldorf	(0211) 132421	P088
不來梅旅遊服務中心	Am Bahnhof Platz	(0421) 308003	P120
不來梅繞政廳地下室餐廳	Bremer Ratskeller Am Markt 28195 Bremen	(0421) 321676	P120
勾斯拿老城與舊礦場	Bergtal 19, 38640 Goslar	(05321) 7500	P034
巴哈之家	Frauenplan 21 99817 Eisenach	(03691) 79340	P161
巴哈博物館	Thomaskirchhof 15/16, 04109 Leipzig	(0341) 9137200	P106
水族館殿堂和海洋世界	Spandauer Str. 3, 10178 Berlin	(030) 992800	P051
世界文化博物館	Schaumainkai 29-37	(069) 21231510	P058
主教大教堂與數寫維里教堂	Severihof 2, 99084 Erfurt	(0361) 576960	P101
主教宮殿	Universität Bonn, D-53012 Bonn	(0228) 730	P078
包浩斯博物館	Theaterplatz, 99401 Welmar	(03643) 545400	P103
包浩斯學院大樓	Gropiusaliee 38 06846 Dessau	(0340,6508251	P113
卡拉卡拉洛池&腓特烈大浴池	Romerplatz, 76530 Baden-Baden	(07221) 275970	P076
古代雕刻博物館	Königs PI 3	(089) 286100	P067
史集德博物館	Schaumainkai 63	(069) 6050980	P058
史塔雷克城堡	Burg Stahleck, 55422 Bacharach	(06743) 1266	P147
尼安德塔人博物館	Talstraße 300, 40822 Mettmann	(0210) 497970	P091
巧克力博物館	Imhoff-Stollwerck-Museum, Rheinauhafen 1a 50678 Köln	(0221) 931888分機0	P086
布呂雲將軍紀念博物館	Metzgergasse 6, D-56349 Kaub am Rhein	(06774) 400	P148
布羅姆舍堡的葡萄酒博物館	Rheinstraße 2 65385 Rudesheim am Rhein	(06722) 2348	P149
布蘭登堡門	Pariser Platz		P046
弗 萊堡			P076
犯罪博物館	Burggasse 3-5, D-91541 Rothenburg	(09861) 5359	P125
瓦特堡	Auf der Wartburg 1, 99817 Eisenach	(03691) 2500	P161
MO 11) SE	The New Transport of Carrier Library	100001/2000	1 101
瓦爾夫 里俠茲博物館	Obermarspforten (鄰近市政匯)	(0221) 22121119	P085

電話

頁碼

÷

景點名	地址	電話	頁碼
老商業大鷹	Alte Handelsbörse, Naschmarkt, 04109 Leipzig	(0341) 2617766	P104
老國家畫廊	Bodestraße 1 3	(030) 266424242	P048
老博物館	Am Lustgarten	(030) 266424242	P047
克洛普城堡餐廳	8urg Klopp, 55411 Bingen am Rhein	(06721) 15644	P147
君土坦丁巴西利卡教堂	Konstantinplatz, 54290 Trier	(0651) 99491200	P152
呂根島旅客服務中心	8ahnhofstr 15, 18528 Bergen auf Rugen	(03838) 807780	P162
忘臺宮	Mau beerallee, D-14469 Potsdam	(0331) 9694200	P054
杜勒故居	Albrecht Durer Straße 39 90403 Nürn-berg	(0911) 2312568	P136
貝加蒙博物館	Bodestraße 1-3	(030) 20905577	P048
貝多芬之家	Bonngasse20, D-53111 Bonn	(0228) 9817525	P080
亞伯列茲堡	Domplatz 1, 01662 Meißen	(03521) 47070	P111
亞伯庭宮殿	Tzschimerplatz 2, 01067 Dresden	(0351) 49149731	P109
亞琛大教堂	Domhof 1, 52062 Aachen	(0241) 477090	P032
亞歷山大肯尼博物館	Adenauerallee 160	(0228) 91220	P079
亞歷山大廣場與柏林電視塔	Panoramastraße 1A, 10178 Berlin	(030) 247575875	P049
朔克貝爾格街			P094
法蘭克福舊市政廳	Römerberg 27	(069) 21234814	P057
波昂大教堂	Munsterplatz, 53111 Bonn	(0228) 985880	P078
波昂美術館	Friedrich-Ebert-Ailee 2	(0228) 776260	P079
波昂舊市政廳	Markt 2 53111 Bonn		P078
阿爾斯特拱廊	,召署Alsterarkaden一帶旨是		P096
陀斯特橋一帶	Trostbrücke構造房舍都是,只能觀賞,無法進入參觀		P097
保時捷汽車博物館	Porscheplatz1, D70435 Stuttgart	(0711) 9110	P073
哈克藝文中庭	Rosenthaler Str 40-41		P049
奎德林堡老城	Quedfinburg		P034
ENAV I	Wies 12 86989 Steingaden	(08862) 932930	P033
威廉一世紀念堂	Breitscheid Platz	(030) 2185023	P053
NORTH AND ADDRESS OF THE PARTY	Kassel, Bergpark Wilhelmshöhe	(0561) 31680781	P117
柏林大教堂	Am Lustgarten, 10178 Berlin	(030) 20269136	P047
柏林蘭牆藥側藝廊	Muhienstraße 10243 Berlin		P051
柏林猫太人博物館	Lindenstr 9-14, 10969 Berlin	(030) 25993300	P050
柏林電影傳物館	Potsdamer Str. 2, 10785 Berlin	(030) 3009030	P053
查理檢查哨與柏林團牆博物館	Friedrichstraße 43-45, D-10969 Berlin-Kreuzberg	(030) 2537250	P050
皇帝浴場	Weimareral ee 54290 Trier		P153
发展性	Auf der Burg 13, 90403 Numberg	(0911) 2446590	P133
料堡碉堡	Veste Coburg 1, 96450 Coburg	(09561) 8790	P143
科隆大教堂	Domkloster 4	(0221) 92584730	P083
紅色公牛	Hauptstr 27	(06221) 20977	P132
紅色市政廳	Rathausstraße 15 10178 Berlin-Mitte	(030) 90260	P049
美術工藝博物館	Hamburger Steintor Platz 1	(040) 428131200	P093
美術與藝術展覽館	Friedrich-Ebert-Allee 4	(0228) 91712000	P079
胡爾柏之屋	Mönckeberg Strasse 21	(040) 30051300	P095
英國公園	Englischer Garten München	(089) 38666390	P068
哥廷根旅遊服務中心	Altes Rathaus, Markt 9	(0551) 4998030	₽118
夏 洛特堡	Spandauer Damm 10-22, 14059 Berlin	(030) 320911	P053
席勒之家	Schilerstr 12	(03643) 545350	P103
捕鼠人之家	Osterstr 28, 31785 Hameln	(05151) 3888	Þ119
格登斯角			₽148
海德堡宮殿	Im Schlosshof 1, D-69117 Heidelberg	(06221) 655716	P131
鳥姆大教堂	Munster Platz	(0731) 63219	P126
特里爾大教堂	Domfreihof Trier	(0651) 9790790	P152
班拿特宮	Benrather Schloßallee 100-106	(0211) 8921903	P091

景點名	地址	電話	頁碼
班堡大教堂	Domplatz, Bamberg	(0951) 502330	P138
班堡新皇宫	Domplatz 8, 96049 Bamberg	(0951) 519390	P138
班堡舊宫殿	Domplatz 7, 96049 Bamberg	(0951) 871142	P138
紐倫堡中央市場	Breite Gasse 5, 90402 Nürnberg	(0911) 24916300	P135
紐倫堡皇家馬殿青年旅館	Burg 2, 90403 Nuemberg	(0911) 2309360	P133
茨温格宫	Theaterplatz 1, 01067 Dresden	(0351) 49142000	P108
馬克斯堡	56338 Braubach	(02627) 206	P146
馬堡旅客服務中心	Pilgrimstein 26, 35037 Marburg	(06421) 99120	P116
馬德勒走廊	Grimmalsche Strasse 2-4, 04109 Leipzig	(0341) 216340	P105
十一~十五劃			
商人橋協會	Krämerbrücke 31, 99084 Erfurt	(0361) 6548381	P101
國王大道(杜塞道夫)			P090
國王大道(斯圖佳特)	Königstraße 26, 70173 Stuttgart	(0711) 8703060	P074
國會大廈	Platz der Republik 1	(030) 22732152	P047
現代藝術陳列館	Barer Str. 40	(089) 23805分機360	P067
符茲堡的主教宮與王宮花園	Schloss-und Gartenverwaltung Würzburg, Residenzplatz 2, Tor B97070 Würzburg	(0931) 355170	P123
許派亞大教堂	Domplatz, 67346 Speyer	(06232) 1020	P033
遵巴哈市立藝廊	Luisen straße 33, D-80333 München	(089) 23332000	P067
角市場	Große Elbstraße 9		P097
魚市廣場旁的市政廳	Fischmarkt 1, 99084 Erfurt	(0361) 6550	P101
博德博物館	Am Kupfergraben	(030) 266424242	P048
媒體碼的區	Stadttor 1, 40219 Düsseldorf	(0211) 300349	P089
普法爾姿伯爵石	Rheinuferstrasse / Fähranleger Kaub, 56349 Kaub	(0172) 2622800· 前往石船渡輪的詢問電話 (0171) 3310375	P147
童話之家博物館	Brüder-Grimm Str. 80	(06663) 7605	P115
童話屋	Sackgasse 2, 36304 Alsfeld	(06631) 9110243	P116
菩提樹下大道	由布蘭登堡大門往東,一直通到宮殿橋為止		P046
萊比錫舊市政廳	Im Alten Rathaus, Markt 1, 04109 Leipzig	(0341) 9651320	P105
萊茵石城堡	Burg Rheinstein, 55413 Trechtingshausen	(06721) 6348	P147
萊茵河畔的船博物館區	Burgpiatz 30	(0211) 8994195	P089
萊茵巖城堡	56329 St. Goar	(06741) 383	P146
菜菲修坦城堡	55413 Trechtingshausen	(06721) 6117	P147
賀徳岭塔	Hölderlinturm Bursagasse 6, 72070 Tübingen	(07071) 22040	P075
須倫克拉煙燻啤酒館	Dominikanerstrasse 6, 96049 Bamberg	(0951) 56060	P140
黑門	Simeonstraße, 54290 Trier	(0651) 75424	P151
塞柏軟劇院	Theaterplazt 2, 01067 Dresden	(0351) 4911705	P109
塞普啤酒館	Hauptstraße 213	(06221) 23085	P132
奥古斯都堡	Parkplatz Max-Ernst-Allee, 50321 Brühl	(02232) 44000	P086
奧林匹克公園	Spirtdon-Louis-Ring 21, D-80809 München	(089) 30089670	P071
奥爾巴赫地窖	Grimmaische Strasse 2-4, 04109 Leipzig	(0341) 216100	P105
新天鵝堡	Alpseestr_ 12, 87645 Hohenschwangau	(08362) 930830	P127
新王宫及王宫廣場	Schlossplatz, 70173 Stuttgar		P073
新美術館	Barer Str. 29	(089) 23805195	P066
新博物館	Bodestraße 1-3	(030) 266424242	P048
獅堡	Schlosspark 9, 34131 Kassel	(0561) 31680244	₽117
聖尼寇拉教堂高塔	Willy-Brandt-Straße 60, Hamburg	(040) 371125	P097
聖母教堂	Frauen PI, 1, 80331 München	(089) 2900820	P062
聖米歇里斯教堂	Englische Planke 1, 20459 Hamburg	(040) 376780	P096
聖米歇爾教堂	St. MichaelNeuhauser Straße 6, 80333 München	(089) 2317060	P062
聖波利區			P097
聖羅倫斯教堂	Lorenzer Platz 10, 90402 Nümberg	(0911) 2142500	P 135

景點名	地址	電話	頁碼
聖靈教堂	Marktpl., 69115 Heidelberg		P131
聖靈醫院酒館餐廳	Spitalgasse 16, 90403 Nürnberg	(0911) 221761	P135
腳鐐塔聚團	Weberstr 72, 70182 Stuttgart	(0711) 2364888	P074
葛爾吉姆宮	Puschkinallee 100, 06846 Dessau	(0340) 613874	P113
蒂蒂湖			P076
路德威博物館	Heinrich-Böll-Platz	(0221) 22126165	P085
鼠堡	Bachstraße 30b, 56346 St. Goarshausen-Wellmich	(06771) 2303·預訂導覽 (06771) 9100	P146
鼠塔			P150
寧芬堡	Schloss Nymphenburg, 80638 München	(089) 179080	P070
榮譽宮	Schloss Ehrenburg, 96450 Coburg	(09561) 80880	P143
歌德之家(法蘭克福)	Großer Hirschgraben 23-25	(069) 138800	P059
歌德之家(威瑪)	Frauenplan 1, 99423 Welmar	(03643) 545400	P103
漢堡市政廳	Rathausmarkt	(040) 428312063或 (040) 428312064	P095
漢堡美術館	Glockengießerwalt 1, 20095 Hamburg	(040) 428131200	P094
瑪麗恩要塞	Festung Marienberg240, 97082 Würzburg	(0931) 3551750	P123
維特漢之屋	Haus Wertheym Fahrtor 1, 160311 Frankfurt am Main (Altstadt)	(069) 281432	P057
維圖亞麗恩市場	Am Viktualienmarkt		P064
維騰堡旅遊服務中心	Schlossplatz 2, 06886 Lutherstadt Wittenberg	(03491) 498610	P159
質士汽車博物館	Mercedesstraße 100, 70372 Stuttgart	(0711) 1730000	P073
德勒斯登城皇宫	Taschenberg 2, 01067 Dresden	(0351) 49142000	P108
德勒斯登聖母教堂	Georg-Treu-Platz 3, 01067 Dresden	(0351) 65606100	P109
德國小劇場	Bosestraße 1, 04109 Leipzig	(0341) 1268168	P106
德國波昂館	Ahrstraße 45	(0228) 302255	P079
德國金飾工藝博物館	Altstädter Markt 6, 63450 Hanau	(06181) 295430	P115
直接電影博物館	Schaumainkai 41	(069) 961220220	P058
德國歷史博物館新館	Unter den Linden 2, 10117 Berlin	(030) 203040	P046
德國聯邦歷史之家	Willy-Brandt-Allee 14	(0228) 91650	P079
展尼風皇宮	Max-Josephpiatz 3, 80539 München	(089) 290671	P069
幕尼黑啤酒節盛會	Theresienwiese上有眾多大型帳篷的飲酒作樂攤位		P068
慕尼黑新市政廳	Marienplatz 8, 80331 München	(089) 23300	P063
慕尼黑舊市政廳	Marienplatz 15, 80331 München	(089) 294001	P064
歐洲猶太人紀念碑林	Cora-Berliner-Straße 1, 10117 Berlin		P050
熱汽球之旅	Georg Reifferscheid, 91541 Rothenburg o.d.T.	(09861) 87888	P125
十六副以上			
貓堡	Burgstraße 6, 56346 St. Goarshause		P146
置侯宮殿	Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier	(0651) 94940	P153
龍岩山城堡	Drachenfelsstraße 118, 53639 Königswinter	(0222) 3901970	P080
應用藝術博物館	Schaumainkai 17	(069) 21234037	P058
邁森大教堂	Dompiatz 7, 01662 Meißen	(03521) 452490	P111
邁森瓷器工廠鹽展覽館	Talstr. 9, 01662 Meißen	(03521) 468208	P111
鴻堡之箱	Schlossplatz 5, 10178 Berlin	01805 030 707	P047
舊美術館	Barer Str. 27	(089) 23805216	P066
騎士旅館	Hauptstraße 178, 69117 Heidelberg	(06221) 705050	P131
罐馬日耳曼博物館	Roncalliplatz 4, 50667 Köln	(0221) 22124438	P084
羅騰堡的帝國城市博物館	Klosterhof 5, D-91541 Rothenburg o.d.T.	(09861) 939043	P125
藤普霍夫舊機場公園	Tempelhofer Damm 90, 12101 Berlin		P051
雕貝斯多夫宮殿植物園	Meckenheimer Allee 171, 53115 Bonn-Poppelsdorf	(0228) 2497903	P079



玩全指南書系 K61100 德國玩全指南 最新版

文字攝影:行遍天下記者群

執行編輯:游群書 協力製作:鄭伊雯

美術設計: 采硯創意有限公司

地圖繪製:劉有祥

發 行 人:張沼沂 總 經 理:臧家英

文創開發處

叢書出版組

總 編 輯:朱月華

主 編:黃貴琳·林可育

編 輯:劉靜遠·劉孟慧·游群書

美術編輯:簡秀亮

雜誌出版組

總編輯:秦雅如美術主編:紀淑貞

文創營業處

處 長:李麗玲

整合行銷組

經 理:洪橋喬 0930-147-080 副 理:王芝芸 0932-025-557 主 任:謝佳怡 0955-213-057

劉建德 0952-901-250

副總編輯:黃小玲 業務行政:宋玉菁

創新業務組

經 理:楊隆元

專案經理:吳友婷·張雅菁 發行副理:鍾紹謙·劉蔡慧

企劃專員: 簡惠文 資料編輯: 王靜慧 業務助理: 江序芬

印刷業務組

經 理:蔡孟佳 副 理:楊明杰

總經理室

顧 問:丁永照

製 版:造極彩色印刷製版股份有限公司 印 刷:科樂印刷事業股份有限公司 總 經 銷:聯合發行股份有限公司

版 次:2016年4月三版 售 個:定價380元

發 行 所:宏碩文化事業股份有限公司 地 址:新北市新店區中興路三段3號10樓

E-M A I L: service.travelcom@molife.com.tw 讀者服務專線:(02)5599-9999#2566 讀者服務傳真:(02)5590-5979 若有缺頁破損,請寄回更換 版權所有,翻印必究

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料 德國玩全指南/行溫天下記者群文字.攝影. -- 三版. -- 新北市:宏碩文化,2016.04 面; 公分. -- (玩全指南書系; K61100) ISBN 978-986-349-113-2(平裝) 1. 自助旅行 2. 德國

743.9

105003705

本審費用、地址、電話、套裝活動等內容,以記者採訪截止日2016年4月資訊為依據,如有變動,以各店家景點現場公告為準。內文中若有非變動性資訊之錯誤,煩請致電至讀者服務專線(02)5599-9999分機2566,或實書出版組編輯分機2558指正,感謝您。



動手掃描, 書籍勘誤一見明瞭。



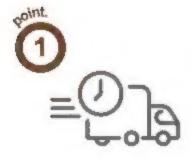
或



iVideo WiFi 上網

挑戰業界最低價!

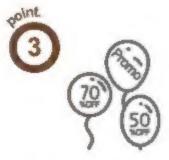
暢遊德國!一天只要 188元起!



取件快速方便! 今日租」明日取!



便利商店及機場皆可取還件



挑戰最低價!不定期優惠 及免運活動



遊歌洲分享器詳情



更多資訊簿上 www.ivideo.com.tw





iVideo出國旅遊WiFi分享器出租

